

**Nomenclàtor toponímic
de la Catalunya del Nord**

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS
UNIVERSITAT DE PERPINYÀ

**Nomenclàtor toponímic
de la Catalunya del Nord**

BARCELONA
2007

Biblioteca de Catalunya. Dades CIP

Nomenclàtor toponímic de la Catalunya del Nord
Text en català i francès. — Bibliografia. Índexs
ISBN 978-84-7283-920-5
I. Institut d'Estudis Catalans II. Universit  de Perpignan
1. Topònims — Catalunya del Nord
801.311(448.9)

  2007, Institut d'Estudis Catalans
Carrer del Carme, 47. 08001 Barcelona

Primera edició: juny de 2007
Tiratge: 1.000 exemplars

Text revisat ling isticament per l'Oficina de Correcció i Assessorament Ling istic de l'IEC

Compost per Víctor Igual, SL
Carrer del Peu de la Creu, 5. 08001 Barcelona

Impr s a Limpergraf, SL
Polígon industrial Can Salvatella. Carrer de Mogoda, 29-31. 08210 Barber  del Vall s

ISBN: 978-84-7283-920-5
Dipòsit Legal: B. 31241-2007

Són rigorosament prohibides, sense l'autorització escrita dels titulars del *copyright*, la reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment i suport, incloent-hi la reprografia i el tractament informàtic, la distribució d'exemplars mitjançant lloguer o préstec comercial, la inclusió total o parcial en bases de dades i la consulta a través de xarxa telem tica o d'Internet. Les infraccions d'aquests drets estan sotmeses a les sancions establertes per les lleis.

Taula

Presentació	7
Presentation	9
Introducció	11
Introduction	19
Nomenclàtor toponímic de la Catalunya del Nord	27
Apèndix	111
Índex dels noms dels municipis i dels caps municipals de la Catalunya del Nord	123
Índex dels noms dels municipis i dels caps municipals del Fenolledès	129

Presentació

Amb un gran goig ens plau de fer la presentació d'aquest llibre, que és el primer fruit evident del compromís de col·laboració entre les entitats que presidim, d'acord amb el conveni marc de cooperació entre l'IEC i la Universitat de Perpinyà - Via Domícia que vam signar el 16 de març de 1999.

D'antuvi hem de dir que es tracta d'una obra produïda en col·laboració estreta amb l'Institut Francocatalà Transfronterer (IFCT) de la Universitat de Perpinyà - Via Domícia, feta amb la perícia científica que requereix tota obra acadèmica, i sobretot amb molta il·lusió, ja que així fem un servei cultural molt directe a la societat catalana en general i a la nord-catalana particularment.

És una bona aportació a la normativització i la normalització de la llengua catalana —i de l'occitana de la comarca del Fenollet o Fenolledès, dues llengües que històricament i socialment estan íntimament relacionades—, perquè la toponímia és un dels signes d'identitat més palesos de les nostres terres, que, a més d'incorporar una gran informació lingüística, conté un valor estètic considerable; això permet de qualificar-la de veritable poesia fòssil, de manera que esdevé un patrimoni cultural, col·lectiu i multisecular que tenim l'obligació de preservar i de transmetre a les generacions futures, sense que sigui deformada o substituïda.

Desitgem que aquest NOMENCLÀTOR sigui un instrument de treball i de consulta i que contribueixi a difondre la forma veritable dels topònims de la Catalunya del Nord dins i fora del nostre àmbit lingüístic i cultural.

SALVADOR GINER
President de l'Institut d'Estudis Catalans

JEAN BENKHELIL
President de la Universitat de Perpinyà - Via Domícia

Presentation

C'est avec un grand plaisir que nous vous présentons aujourd'hui ce livre, qui est le premier fruit effectif de l'engagement de collaboration entre les deux entités que nous présidons, en accord avec la convention-cadre de coopération signée le 16 mars 1999 entre l'IEC et l'Université de Perpignan - Via Domitia.

Il convient de dire tout d'abord qu'il s'agit d'un ouvrage réalisé en collaboration étroite avec l'Institut Franco-Catalan Transfrontalier (IFCT) de l'Université de Perpignan - Via Domitia et ce avec la plus grande rigueur scientifique nécessaire à tout travail académique. Ainsi nous espérons faire œuvre de service culturel pour la société catalane toute entière et plus particulièrement pour la nord-catalane.

Ce travail est un grand apport pour la normalisation orthographique et sociale de la langue catalane —et de la langue occitane du Fenolhet ou Fenouillèdes, deux langues qui historiquement et socialement sont intimement liées—, parce que la toponymie est un des signes d'identité les plus tangibles de notre terre, qui outre le fait d'être une source importante d'information linguistique, recèle une valeur esthétique tout aussi considérable, qui permet de la qualifier de véritable poésie fossile; elle devient ainsi un patrimoine culturel, collectif et multiséculaire que nous nous devons de préserver et de transmettre aux générations futures, afin que surtout elle ne soit pas déformée ou substituée.

Nous souhaitons donc que ce NOMENCLATOR soit un instrument de travail et de consultation, et qu'il contribue à la diffusion de la forme avérée des toponymes de la Catalogne du Nord, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de notre aire linguistique et culturelle.

SALVADOR GINER
Président de l'Institut d'Estudis Catalans

JEAN BENKHELIL
Président de l'Université de Perpignan - Via Domitia

Introducció

Aquest nomenclàtor neix amb una voluntat de servei a la cultura catalana i més concretament a la cultura catalana del nord, és a dir, a la dels antics comtats, que avui pertanyen al departament francès del Pirineu oriental. També té una voluntat de servei per a la cultura occitana del territori que ens és més pròxim històricament i administrativament, és a dir, de la comarca del *Fenolhet* o *Fenolhedés* (en català *Fenollet* o *Fenolledès* —i també *Fenolleda*).

Com és ben sabut, un aspecte molt important de la cultura dels pobles és la toponímia: el conjunt de noms propis geogràfics, anomenats generalment topònims. Aquests noms, que identifiquen un lloc o un territori, formen part del patrimoni cultural de la societat a què es refereixen, i per tant mereixen ser reconeguts i preservats, sobretot en els territoris que, com el nostre, tenen una llarga història, que es troba ben representada precisament en la toponímia genuïna.

Tenint en compte aquests valors culturals i aquestes funcions identificatives, les Nacions Unides crearen i impulsaren un organisme anomenat GENUNG (Grup d'Experts de les Nacions Unides per als Noms Geogràfics), que recomana la creació de nomenclàtors d'aquests noms que els recullin d'acord amb uns criteris científics.

En aquest sentit, i com que en qualsevol element de caràcter lingüístic hem de partir de l'oralitat, és a dir, de la pronúncia genuïna, la recomanació B de la *Conferència de les Nacions Unides per uniformar els noms geogràfics* (Ginebra, 4-12 de setembre de 1967) estableix «que les recerques sobre el terreny i en oficines aportin informació sobre la forma escrita i oral del nom, i que la forma oral es consignï amb una notació fonètica reconeguda i que l'ortografia dels noms geogràfics s'ajusti al màxim possible a la pràctica ortogràfica habitual de cada país, tenint en compte, a més, les formes dialectals».

D'acord amb aquests criteris hem realitzat el nomenclàtor present. Compren els topònims majors, és a dir, els nuclis de població, municipis i agregats, més els hidrònims i orònims més significatius situats entre l'Albera i les Corberes.

Per a cada topònim de la Catalunya del Nord hem consignat la grafia correcta en català d'acord amb la normativa lingüística vigent, acompanyada de la forma oficial —o d'ús administratiu quan no té una forma que es pugui considerar oficial estrictament— en grafia francesa, i també la pronúncia genuïna de cada topònim d'acord amb la notació de l'alfabet fonètic internacional (AFI). D'aquesta manera, la forma que apareix transcrita correspon a la pronúncia nord-catalana específica de l'àrea on es troba el topònim; tanmateix, quan es tracta de topònims majors —generalment els noms de poblacions, però també d'algun accident geogràfic, com muntanyes— que tenen un ús general a tot l'àmbit de parla catalana, aleshores també consignem, precedida de l'abreviatura *estànd.*, 'estàndard', la forma fonètica que correspon a un registre general en català oriental quan aquesta difereix de la pronúncia dialectal nord-catalana (*Canigó* [kəni'ɣu] *estànd.* [kəni'ɣo]). Així mateix, en alguns casos s'inclou, precedida per l'abreviatura *altr.*, 'altres pronúncies', la transcripció de solucions orals diferents de la pronúncia més característica però que també tenen un ús molt significatiu, generalment de caràcter local o col·loquial (p. ex. *Elna* ['elnə] *altr.* ['jelnə]).

Bàsicament, s'ha aplicat el mateix criteri per als topònims occitans del Fenolledès, que són escrits d'acord amb la normativa ortogràfica de l'Institut d'Estudis Occitans (IEO) i van acompanyats de la forma oficial en grafia francesa, i que presentem en un apèndix; en aquest cas, a més, s'hi fa constar la forma tradicional catalana i la pronúncia si històricament tenen forma en la nostra llengua, mentre que no hi figura la transcripció fonètica, ja que correspon a la llengua occitana i és una tasca que no pertoca a l'Institut d'Estudis Catalans.

Aquest creiem que és el sistema més modern i científicament més adient per a un nomenclàtor, perquè la informació és completa. No n'hi ha prou d'establir una grafia ordinària perquè en el nostre cas, de llengües en contacte, català i francès, hom corre el risc de pronunciar d'acord amb el sistema gràfic francès els topònims escrits en català i corrompre així la pronúncia genuïna. És el cas, per exemple, de *Palau* [pə'law], pronunciat sovint [pa'lo] com si fos un topònim francès, o *Cabestany* [kəβəs'taɲ], pronunciat incorrectament [kabesta'ni]. Cal refermar que aquestes són pronúncies incorrectes i aberrants, sempre desaconsellables des del punt de vista científic, encara que hagin arrelat entre la població afrancesada.

CONTINGUT¹

Els topònims que consten a continuació del topònim major del municipi òbviament no representen la llista exhaustiva dels noms de lloc menors (masos, indrets, rius, etc.) de cada terme. Han estat triats en funció de la seva utilitat en la localitat, perquè són d'ús corrent o prou coneguts pels habitants antics o recents. Per tant, segons les comarques, es trobaran categories diferents. El Rosselló, en plena expansió urbanística, recupera bona part dels termes agrícoles per fer-ne barris o carrers; el Vallespir o els Aspres, amb una gran quantitat d'hàbitat dispers, recullen una llarga sèrie de noms de cases o masos molt sovint utilitzats diàriament; el Conflent compta amb un munt de poblets d'hàbitat reagrupat i un relleu accidentat, i el Capcir i l'Alta Cerdanya, zones d'alta muntanya, contenen més noms de relleu relacionat amb l'ús dels recursos naturals (boscs, pistes d'esquí, etc.).

Els topònims en francès (que la major part del temps vol dir francesitzats) consten *de facto* com a oficials però no *de jure*, atès que l'Estat francès, malgrat la seva antiguitat administrativa i centralitzadora, no té un nomenclàtor toponímic oficial. Tan sols trobem llistes «oficials» editades per entitats diverses (administracions municipals, de correus, de telecomunicacions, etc.; editorials privades; l'Institut Géographique National (IGN), etc.), que han transcrit els topònims tant majors com menors, i on aquests s'han fossilitzat amb el pas del temps —sobretot d'ençà de la Revolució Francesa— a partir d'aquell ús i aquella pràctica tradicional (veg. Becat, 2002).

Per tant, hi pot haver una variabilitat ortogràfica dels topònims segons les llistes esmentades, la retolació viària o particular (camins, termes, comerços, etc.), els mapes i els qui els editen o encara el cadastre municipal —que per ara serveix de base. D'això es desprèn que el lector es trobarà en la columna de la dreta amb diverses formes recollides durant l'enquesta. Aquest estat, de fet, pot dificultar alhora l'establiment del model de referència en català per la mateixa raó que la fossilització mencionada més amunt. Quan no es troba cap forma en la columna dreta, no significa que no és d'ús corrent o tradicional, sinó que cap toponímia menor no la recull (en el cas de barris, indrets, vies, etc.).

1. Per a la realització d'aquest nomenclàtor, que es basa fonamentalment en la informació del doctor Joan Peytaví Deixona, membre de la Secció Filològica, s'ha comptat amb la valuosa col·laboració del doctor Patrici Pojada pel que fa a la toponímia occitana i del senyor Manel Figuera i Abadal pel que fa a la toponímia de l'Alta Cerdanya.

CARACTERÍSTIQUES GENERALS DEL NOMENCLÀTOR

1) Ordenació de les entrades

— El nomenclàtor està organitzat comarcalment. Dins les comarques, hi ha els municipis per ordre alfabètic. A cada municipi consta, en primer lloc, el cap o els caps municipals i, en segon lloc, a sota, els altres topònims del terme ordenats alfabèticament a partir del nom propi (i no del genèric quan aquest manté el seu valor descriptiu: **Roja**, **roca** perquè és un orònim, una roca, però **Roca de Nyer**, **la** perquè no és el nom d'una roca sinó d'un edifici).

— A la segona columna hi ha la categoria geogràfica en cursiva (consignada generalment per una abreviatura).

— A la tercera columna figura la transcripció fonètica de cada topònim.

— A la quarta columna s'ha consignat la forma *oficial* francesa quan en té (vegeu l'apartat anterior, *Contingut*).

— Quan el mateix nom propi forma part de més d'un topònim, hi ha diverses entrades a fi de facilitar-ne la consulta, atès el caràcter divulgatiu d'aquesta obra:

Sant Amanç	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantəˈmans]	<i>Saint Amand</i>
Sant Amanç, ribera de	<i>hidr.</i>	[riˈβerədəˈsantəˈmans]	<i>Rivière de Saint Amand</i>

— Quan el topònim té més d'un nom (sigui actual o històric), s'apunta l'altra (o les altres) denominació(ons) a sota entre parèntesis i amb un cos de lletra més petit:

Andorra	<i>nucli</i>	[ənˈdorə]	<i>Andorre</i>
(o les Cases d'Amunt)		[ləsˈkazəzdəˈmun]	

— Si aquesta segona denominació és viva, també se n'indica la transcripció fonètica. Però no se'n fa la transcripció si és un nom antic que avui no té un ús viu:

Rondola, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazrunˈdɔlə]	<i>Mas Rondole</i>
(<i>ant.</i> Croells)			

2) Transcripció fonètica

— La transcripció fonètica s'ha fet seguida. Solament els determinatius que no tenen un ús sistemàtic s'han inclòs entre parèntesis dins dels claudàtors de la transcripció per assenyalar aquest caràcter opcional.

— La transcripció fonètica reflecteix la pronúncia genuïna general de les persones que tenen un coneixement directe del topònim, és a dir, correspon a la solució específica nord-catalana.

— En el cas dels noms de les poblacions i dels topònims geogràfics d'ús més general, es consigna, a més de la pronúncia pròpia, nord-catalana, la forma fonètica en llengua estàndard precedida de l'abreviatura *estànd.*

— També s'especifiquen, precedides de l'abreviatura *altr.*, 'altres pronúncies', les pronúncies alternatives que tenen un ús molt significatiu. Generalment corresponen a formes fonètiques de caràcter popular o local.

— En aquest llibre s'ha tingut en compte l'obra de l'Institut d'Estudis Catalans, *Aplicació al català dels principis de transcripció de l'Associació Fonètica Internacional* (Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1999) en la seva versió més senzilla, de la qual donem l'exemplificació oportuna per a la comprensió d'aquest sistema:

Vocals

[a]	central oberta	<i>casa</i>
[ə]	central semioberta	ro sa
[ɛ]	anterior semioberta	<i>ferro</i>
[e]	anterior semitancada	<i>festa</i>
[i]	anterior tancada	<i>riu</i>
[ɔ]	posterior semioberta	<i>hort</i>
[o]	posterior semitancada	pl o ma
[u]	posterior tancada	pr u na

Consonants i semiconsonants

[p]	oclusiva bilabial sorda	<i>pit</i>
[b]	oclusiva bilabial sonora	<i>bo</i>
[t]	oclusiva dental sorda	<i>teula</i>
[d]	oclusiva dental sonora	<i>dona</i>
[k]	oclusiva velar sorda	<i>taca</i>
[g]	oclusiva velar sonora	<i>gra</i>
[m]	nasal bilabial	<i>cama</i>
[ɱ]	nasal labiodental	<i>àmfora</i>
[n]	nasal alveolar	<i>canal</i>
[ɲ]	nasal palatal	<i>canya</i>
[ŋ]	nasal velar	<i>fanga</i>
[r]	vibrant alveolar	<i>roca</i>
[r̄]	bategant alveolar	<i>pera</i>
[f]	fricativa labiodental sorda	<i>font</i>
[v]	fricativa labiodental sonora	<i>vila</i>
[s]	fricativa alveolar sorda	<i>peça, fossa</i>
[z]	fricativa alveolar sonora	<i>alzina, casa</i>

[ʃ]	fricativa prepalatal sorda	x imple, caixa
[ʒ]	fricativa prepalatal sonora	g endre
[tʃ]	africada prepalatal sorda	mig , despatx
[dʒ]	africada prepalatal sonora	platja
[β]	aproximant bilabial	roba
[ð]	aproximant dental	roda
[ɣ]	aproximant velar	plaga
[j]	aproximant palatal	reia , gaire
[w]	aproximant labiovelar	diuen , quatre , caure
[l]	lateral alveolar	cala
[ʎ]	lateral palatal	llosa

I excepcionalment, en algun cas aïllat i fronterer, el fonema castellà:

[θ]	fricativa dental	castellà cazuela
-----	------------------	-------------------------

3) *Abreviatures*

- En la categorització geogràfica fem servir les abreviatures següents:
 - barri*, ‘barri’: nucli de població que forma part d’un poble o d’una ciutat.
 - com.*, ‘comunicacions’: elements relacionats amb les comunicacions (camí, pont, túnel, etc.).
 - edif.*, ‘edificació’: edificació aïllada (casa, mas, molí, torre, etc.).
 - edif. hist.*, ‘edifici històric’ (castell, ermita, església, etc.).
 - equip.*, ‘equipament’ (banys, estació d’esquí, port, etc.).
 - hidr.*, ‘hidrònim’: qualsevol element relacionat amb els cursos d’aigua (barranc, còrrec, estany, ribera, riu, torrent, etc.).
 - indr.*, ‘indret’ (bosc, paratge, etc.).
 - jac. arqueol.*, ‘jaciment arqueològic’.
 - lit.*, ‘litoral’: element relacionat amb el litoral marítim (cap, illa, platja, etc.).
 - monum.*, ‘monument megalític’.
 - nucli*, ‘nucli de població’ (ciutat, llogaret, poble, etc.).
 - orogr.*, ‘orografia’: qualsevol element relacionat amb el relleu (coma, muntanya, pla, serra, etc.).
 - urb.*, ‘urbanització’.

— En algunes entrades, s’ha especificat també la forma antiga o tradicional del topònim. S’aplica el terme *antigament* (*ant.*) a les formes dels topònims que apareixen només en la documentació històrica, però que no s’han conservat oralment. I *tradicional* (*trad.*) es refereix a les formes que s’han fet servir fins fa poc o que encara són conegudes avui, però que són minoritàries i que coneixen bàsica-

ment els parlants de més edat. Així mateix, en alguns casos s'han fet servir les abreviatures: *actual.*, 'actualment'; *desp.*, 'despoblat'; *doc.*, 'documentat com', i *pop.*, 'popularment'.

4) Ús de l'asterisc

— Els vuit topònims d'origen francès que s'han incorporat, perquè avui són molt significatius i perquè s'ha considerat que el nomenclàtor no pot obviar uns topònims que actualment són una referència geogràfica, van marcats amb un asterisc (que indica que no són topònims d'origen català):

* <i>Cité, la</i>	* <i>Airelles, les</i>	* <i>Valmy</i>	* <i>Lido, el</i>
* <i>Fauburg, el</i>	* <i>Gare, la</i>	* <i>Clairfont</i>	* <i>Clémenceau</i>

BIBLIOGRAFIA BÀSICA

- BASSEDA, Lluís (1990). *Noms de lloc de la nostra terra. Toponymie historique de Catalunya Nord*. Prada: Terra Nostra.
- BECAT, Joan (2000). *La situació del català a França: Aspectes jurídics i docents i estudis sobre la matèria*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.
- (2002). «Els topònims dels mapes i documents públics a França: normes, procediments de correcció, debat ciutadà i jurídic, situació i actituds a Catalunya Nord». A: *Congrés Internacional de Toponímia i Onomàstica Catalanes*. València: Universitat de València, p. 927-947.
- CAILLÀ, Montserrat; ESCUDERO, Jean-Paul (2005). *Història dels noms de Reiners: Les arrels d'un poble del Vallespir*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. (Treballs de l'Oficina d'Onomàstica; X)
- PONSICH, Pere (1980). «Límits històrics i repertori toponímic dels llocs habitats dels antics "països" de Rosselló, Vallespir, Conflent, Capcir, Cerdanya, Fenolledès». *Terra Nostra* [Codalet], núm. 37.
- PORTET, Renada-Laura (1983). *A la recerca d'una memòria: Els noms de llocs del Rosselló (microtoponímia)*. Perpinyà: Publicacions del CDACC.

Introduction

Cette nomenclature naît de la volonté de servir la culture catalane et plus particulièrement la culture nord-catalane, c'est-à-dire celle des anciens Comtés, appartenant aujourd'hui au département français des Pyrénées-Orientales. Elle a également pour volonté de servir la culture occitane de ce territoire qui nous est proche tant d'un point de vue historique qu'administratif, à savoir la zone des Fenouillèdes, en occitan *Fenolhet* ou *Fenolhedés*, en catalan *Fenollet* ou *Fenolledès*.

On sait bien que l'un des aspects les plus importants de la culture des peuples est la toponymie: l'ensemble des noms propres géographiques, appelés généralement toponymes. Ces noms, qui identifient un lieu ou un territoire, font partie du patrimoine culturel de la société qu'ils signifient, et par conséquent ils se doivent d'être reconnus et préservés, surtout sur des territoires, comme le nôtre, qui ont une longue histoire, contenue précisément pour une large partie dans cette toponymie originelle.

Tenant compte de ces valeurs culturelles et de ces fonctions d'identification, les Nations Unies créèrent et favorisèrent un organisme, le GENUNG (Groupe d'Experts des Nations Unies pour les Noms Géographiques), qui recommandent la mise en place et la création de nomenclatures de ces toponymes, suivant des critères scientifiques.

En ce sens, et comme toujours avec des éléments à caractère linguistique il faut partir de l'oralité, c'est-à-dire de la prononciation authentique, la Recommandation B de la *Conférence des Nations Unies en vue d'uniformiser les noms géographiques* (Genève, 4-12 septembre 1967) établit «que les recherches sur le terrain et dans les services doivent apporter des informations sur la forme écrite et orale du nom, que la forme orale doit être consignée selon une notation phonétique reconnue et que l'orthographe des noms géographiques doit s'ajuster autant

que possible à la pratique orthographique habituelle de chaque pays, en tenant compte en plus des formes dialectales».

C'est en accord avec ces critères que nous avons conçu la présente nomenclature. Elle comprend les toponymes majeurs, c'est-à-dire les lieux habités, communes et hameaux, en plus des hydronymes et oronymes les plus significatifs situés entre Albères et Corbières.

Pour chacun des toponymes de la Catalogne du Nord nous avons établi la graphie correcte en catalan suivant la normative linguistique en vigueur, accompagné de la forme officielle —ou d'usage administratif quand ledit toponyme n'en a pas une qui puisse être considérée comme telle— avec une graphie française, ainsi que la prononciation authentique de chacun d'eux en accord avec la notation de l'Alphabet Phonétique International (API). Aussi la forme transcrite correspond-elle à la prononciation nord-catalane spécifique de la zone où se situe le toponyme ; cela étant, quand il s'agit de toponymes majeurs —en général les noms de villes et villages, mais aussi ceux d'un accident géographique, comme les montagnes— ayant un usage général dans l'aire linguistique catalane, on a également mentionner —précédée de l'abréviation *estànd.*, 'estandard' (fr. standard)— la forme phonétique correspondant à un registre général en catalan oriental quand celle-ci diffère de la prononciation dialectale nord-catalane (*Canigó* [kəni'γu] *estànd.* [kəni'γo]). Enfin, dans certains cas, on a inclus —précédée de l'abréviation *altr.*, 'autres pronúncies' (fr. autres prononciations)— la transcription de solutions orales différentes de la prononciation la plus générale mais qui ont aussi un usage significatif, le plus souvent de caractère local ou formel (par ex. *Elna* ['elnə] *altr.* ['jelnə]).

Il a été appliqué le même type de critère en ce qui concerne les toponymes occitans des Fenouillèdes, qui ont été écrits selon la normative orthographique de l'Institut d'Etudes Occitanes (IEO) suivis de la forme officielle française, l'ensemble présenté en annexe; en plus, il y a été ajouté la forme traditionnelle utilisée en catalan et la prononciation qu'ils ont acquis depuis longtemps dans notre langue. En revanche, parce que la tâche en langue occitane est de l'autorité de l'IEO et non de l'IEC, la transcription phonétique ne figure pas dans le présent travail.

Aussi pour obtenir une information des plus complètes, pensons-nous qu'il s'agit du système scientifiquement le plus moderne et le plus conforme pour une nomenclature. Il ne suffit pas d'établir une simple graphie car dans notre cas, de langues en contact, catalan et français, on court le risque de prononcer selon le système graphique français des toponymes écrits en catalan et corrompre ainsi la prononciation correcte. C'est la cas par exemple de *Palau* [pə'law] prononcé [pa'lo] comme s'il s'agissait d'un toponyme français ou de *Cabestany* [kəβəs'taɲ] prononcé incorrectement [kabesta'ni]. Il faut encore insister sur le fait que ces

prononciations sont totalement incorrectes voire aberrantes, en tout cas déconseillées d'un point de vue scientifique, même si elles ont été assumées par la population francisée.

CONTENU

Les toponymes qui figurent à la suite du toponyme majeur de la commune ne représentent évidemment pas l'exhaustivité des noms de lieu mineurs (mas, lieux-dits, rivières, etc.) de chaque localité. Ils ont été choisis en fonction de leur utilité, parce qu'ils sont d'un usage courant ou pour le moins connus des habitants, anciens et nouveaux. En ce sens, on trouvera des catégories de toponymes qui seront de contenu différent selon les diverses régions (*comarques*). Le Roussillon, en pleine expansion urbaine, est en train de construire une partie de son terroir agricole pour en faire de nouveaux quartiers ou de nouvelles voies; le Vallespir ou les Aspres avec un habitat dispersé concentre une longue liste de noms de mas ou fermes très souvent utilisés quotidiennement; le Conflent compte un nombre assez important de petits villages d'habitat regroupé et un relief accidenté et le Capcir et la Cerdagne, secteurs de haute montagne, recèlent d'un bon nombre de noms de relief liés avec l'usage des ressources naturelles (forêts, pistes de ski, etc.).

Les «toponymes français» (c'est-à-dire la plupart du temps, francisés) existent officiellement de facto mais pas de jure, étant donné que l'état malgré son ancienneté administrative et centralisatrice ne possède pas de nomenclature officielle. On ne trouve que des listes «officielles» éditées par diverses entités (administrations municipales, postales, de télécommunication, etc.; éditions privées; Institut Géographique National (IGN); etc.) qui ont repris et transcrit les toponymes majeurs et mineurs. Ceux-ci se sont fossilisés avec le temps —surtout depuis la révolution française— à partir de ce même usage et de cette pratique traditionnelle (cf. Becat, 2002).

Par conséquent, on peut constater une variabilité orthographique des toponymes selon *les comarques*, mais aussi selon l'affichage de la voirie publique ou privée (chemins, parcelles, commerces, etc.), selon les cartes et ceux qui les publient, selon encore le cadastre municipal —qui pour l'instant sert de socle toponymique. De ce fait, le lecteur trouvera dans la colonne de droite plusieurs formes, relevées lors de l'enquête. Cette situation peut alors poser problème au moment de l'établissement d'un modèle de référence en catalan pour cause de fossilisation comme évoqué plus haut. Quand on ne lit rien dans ladite colonne de droite, ceci signifie le plus souvent que la forme est d'emploi courant ou traditionnel, mais qu'elle n'est pas employée par la toponymie mineure (exemples des quartiers, lieux-dits, voies, etc.)

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE LA NOMENCLATURE

1) Agencement des entrées

— La nomenclature est organisée par *comarca*. Dans chacune d'elles, les communes sont ordonnées alphabétiquement. Dans chaque commune figurent tout d'abord le ou les chefs-lieux et ensuite, au-dessous, les autres toponymes du territoire municipal par ordre alphabétique du nom propre (et non du nom générique quand celui-ci contient la valeur descriptive: par ex. **Roja, roca** car il s'agit d'un oronyme, un rocher (*roca*), mais **Roca de Nyer, la** car il s'agit du nom d'un monument et non de celui d'un rocher).

— Dans la deuxième colonne on trouve la catégorie géographique en italique (indiqué généralement par une abréviation).

— Dans la troisième colonne on peut lire la transcription phonétique de chaque toponyme.

— Dans la quatrième colonne on a consigné la forme «officielle» française quand il y en a une (cf. § *Contenu supra*).

— Quand le nom propre lui-même fiat partie de plus d'un toponyme, il y a plusieurs entrées afin de faciliter les consultations d'un travail qui se veut de divulgation.

Sant Amanç	<i>edif. hist.</i>	[¹ santə'mans]	<i>Saint Amand</i>
Sant Amanç, ribera de	<i>hidr.</i>	[ri'βerəðə'santə'mans]	<i>Rivière de Saint Amand</i>

— Quand le toponyme porte plus d'un nom (actuel ou historique), on a noté la ou les autres dénominations au-dessous et en parenthèses, en caractères plus petits.

Andorra	<i>nucli</i>	[ən'dorə]	<i>Andorre</i>
(o les Cases d'Amunt)		[ləs'kazəzdə'mun]	

— Si c'est cette deuxième dénomination qui est en vigueur, on en a indiqué la transcription phonétique. Mais on ne l'a pas indiqué s'il s'agit d'un nom ancien aujourd'hui tombé en désuétude :

Rondola, mas	<i>edif.</i>	[¹ mazrun'dələ]	<i>Mas Rondole</i>
(<i>ant. Croells</i>)			

2) Transcription phonétique

— La transcription phonétique a été établie à la suite de l'enquête orale. Seulement dans le cas où ils ne sont pas en usage systématique, on a inséré en paren-

thèses à l'intérieur des crochets de la transcription les déterminants pour signaler leur caractère optionnel.

— La transcription phonétique reflète la prononciation originale des personnes ayant une connaissance directe du toponyme, c'est-à-dire correspondant à la solution spécifique du nord-catalan.

— Dans le cas du nom des villages et des toponymes géographiques d'usage plus général, on a signalé, en plus de la prononciation locale, la forme phonétique standard précédée de l'abréviation *estànd.*, 'estandard' (fr. standard).

— On a enfin précisé, précédé de l'abréviation *altr.* 'altres pronúncies' (fr. autres prononciations) les prononciations alternatives qui ont un emploi remarquable. En général elles correspondent à des formes phonétiques de caractère populaire ou local.

— Ce travail s'est basé sur la publication de l'Institut d'Estudis Catalans, *Aplicació al català dels principis de transcripció de l'Associació Fonètica Internacional* (Barcelone, Institut d'Estudis Catalans, 1999) dans sa version abrégée, que nous proposons suivie d'exemples en catalan pour une meilleure compréhension du système:

Voyelles

[a]	centrale ouverte	<i>casa</i>
[ə]	centrale mi-ouverte	<i>rosa</i>
[ɛ]	antérieure mi-ouverte	<i>ferro</i>
[e]	antérieure mi-fermée	<i>festa</i>
[i]	antérieure fermée	<i>riu</i>
[ɔ]	postérieure mi-ouverte	<i>hort</i>
[o]	postérieure mi-fermée	<i>ploma</i>
[u]	postérieure fermée	<i>pruna</i>

Consonnes et semi-consonnes

[p]	occlusive bilabiale sourde	<i>pit</i>
[b]	occlusive bilabiale sonore	<i>bo</i>
[t]	occlusive dentale sourde	<i>teula</i>
[d]	occlusive dentale sonore	<i>dona</i>
[k]	occlusive vélaire sourde	<i>taca</i>
[g]	occlusive vélaire sonore	<i>gra</i>
[m]	nasale bilabiale	<i>cama</i>
[ɱ]	nasale labiodentale	<i>àmfora</i>
[n]	nasale alvéolaire	<i>canal</i>

[ɲ]	nasale palatale	<i>canya</i>
[ŋ]	nasale vélaire	<i>fanga</i>
[r]	vibrante alvéolaire	<i>roca</i>
[r]	battue alvéolaire	<i>pera</i>
[f]	fricative labiodental sourde	<i>font</i>
[v]	fricative labiodental sonore	<i>vila</i>
[s]	fricative alvéolaire sourde	<i>peça, fossa</i>
[z]	fricative alvéolaire sonore	<i>alzina, casa</i>
[ʃ]	fricative post-alvéolaire sourde	<i>ximple, caixa</i>
[ʒ]	fricative post-alvéolaire sonore	<i>gendre</i>
[tʃ]	affriquée post-alvéolaire sourde	<i>mig, despatx</i>
[dʒ]	affriquée post-alvéolaire sonore	<i>platja</i>
[β]	spirante bilabiale	<i>roba</i>
[ð]	spirante dentale	<i>roda</i>
[ʎ]	spirante vélaire	<i>plaga</i>
[j]	spirante palatale	<i>reia, gaïre</i>
[w]	spirante labio-vélaire	<i>diuen, quatre, caure</i>
[l]	spirante latérale alvéolaire	<i>cala</i>
[ʎ]	spirante latérale palatale	<i>llosa</i>

Et exceptionnellement dans quelques cas isolés et frontaliers, le phonème castillan:

[θ]	fricative dentale	castillan <i>cazuela</i>
-----	-------------------	--------------------------

3) *Abréviations*

— Dans la catégorisation géographique nous avons utilisés les formes et abréviations suivantes:

barri, ‘barri’ (fr. *quartier*): unité d’habitation faisant partie d’un village ou d’une ville.

com., ‘comunicacions’ (fr. *communications*): éléments reliés aux communications (chemin, pont, tunnel, etc.).

edif., ‘edificació’ (fr. *construction*): construction isolée (maison, mas, moulin, tour, etc.).

edif. hist., ‘edificació històrica’ (fr. *monument historique*): (château, ermitage, église, etc.).

equip., ‘équipement’ (fr. *équipements*): (bains, station de ski, port, etc.).

hidr., ‘hidrònim’ (fr. *hydronyme*): tout type d’élément lié aux cours d’eaux (ravin, étang, rive, rivière, torrent, etc.).

indr., ‘indret’ (fr. *lieu-dit*): (forêt, endroit, etc.).

jac. arqueol., ‘jacement arqueològic’ (fr. *gisement archéologique*).

lit., ‘litoral’ (fr. *littoral*): élément lié au littoral maritime (cap, île, plage, etc.).

monum., ‘monument mégalithic’ (fr. *monument mégalithique*).

nucli, ‘nucli de població’ (fr. *lieu d’habitation*): (ville, hameau, village, etc.).

orogr., ‘orografia’ (fr. *orographie*): tout type d’élément lié au relief (dépression, montagne, plaine, chaîne, etc.).

urb., ‘urbanització’ (fr. *urbanisation, lotissement*).

— Dans certaines entrées, on a spécifié également la forme ancienne ou traditionnelle du toponyme. On a appliqué la qualification *antigament* (*ant.*, fr. *anciennement*) aux formes des toponymes qui apparaissent uniquement dans la documentation historique, mais qui n’ont pas été conservées oralement. *Tradicional* (*trad.*, fr. *traditionnel*) fait référence aux formes qui ont été utilisées jusque récemment et qui peuvent encore être connues aujourd’hui, mais qui sont minoritaires et plutôt employées par les locuteurs les plus âgés. De même, dans certains cas on a ponctuellement usé des abréviations suivantes : *actual.*, ‘actuellement’ (fr. *actuellement*); *desp.*, ‘despoblat’ (fr. *village abandonné*); *doc.*, ‘documentat com’ (fr. *documenté comme*), et *pop.*, ‘popularment’ (fr. *populairement*).

4) *Emploi de l’astérisque*

— Dans un tout petit nombre de cas (8), on a incorporé des toponymes de formation française car ils sont aujourd’hui significatifs et l’on a considéré que la nomenclature se devait de tenir compte de toponymes qui actuellement constituent une référence géographique, ils sont marqués avec un astérisque (indiquant de la sorte qu’ils ne sont pas d’origine catalane).

**Cité, la*

**Airelles, les*

**Valmy*

**Lido, el*

**Fauburg, el*

**Gare, la*

**Clairfont*

**Clémenceau*

BIBLIOGRAPHIE SOMMAIRE

BASSEDA, Lluís (1990). *Noms de lloc de la nostra terra. Toponymie historique de Catalunya Nord*. Prada: Terra Nostra.

BECAT, Joan (2000). *La situació del català a França: Aspectes jurídics i docents i estudis sobre la matèria*. Barcelona: Institut d’Estudis Catalans.

— (2002). «Els topònims dels mapes i documents públics a França: normes, procediments de correcció, debat ciutadà i jurídic, situació i actituds a Catalunya Nord». A: *Congrés Internacional de Toponímia i Onomàstica Catalanes*. València: Universitat de València, p. 927-947.

CAIÀ, Montserrat; ESCUDERO, Jean-Paul (2005). *Història dels noms de Reiners: Les arrels*

d'un poble del Vallespir. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. (Treballs de l'Oficina d'Onomàstica; X)

PONSICH, Pere (1980). «Límits històrics i repertori toponímic dels llocs habitats dels antics "països" de Rosselló, Vallespir, Conflent, Capcir, Cerdanya, Fenolledès». *Terra Nostra* [Codalet], núm. 37.

PORTET, Renada-Laura (1983). *A la recerca d'una memòria: Els noms de llocs del Rosselló (microtoponímia)*. Perpinyà: Publicacions del CDACC.

Nomenclàtor toponímic de la Catalunya del Nord

ASPRES²

Bastida (dels Aspres o del Vallespir), la			<i>Aspres</i>
Bastida, la	<i>nucli</i>	[ləβəs'tiðə]	<i>La Bastide</i>
Correu, can	<i>edif.</i>	['kaŋku'rew]	<i>Can Courréu</i>
Creu d'en Turon, la	<i>indr.</i>	[lə'krewðəntu'rɒn]	<i>La Créu d'En Touron</i>
Estela, puig de l'	<i>orogr.</i>	['puɔzðələs'telə]	<i>Puig de l'Estelle</i>
Gasparó, can	<i>edif.</i>	['kaŋgəspə'ru]	<i>Can Gasparó</i>
Menerots, els	<i>indr.</i>	[əl(z)mənə'rɔts]	<i>Les Manerots, anc. mina de fer</i>
Palomera, coll de	<i>orogr.</i>	['kolɔðəpəlu'merə]	<i>Col Palomère</i>
Serramitjà	<i>nucli</i>	['serəmid'ʒa]	<i>Serramitja</i>
Turon, can	<i>edif.</i>	['kantu'rɒn]	<i>Can Touron</i>
Veïnat, el	<i>nucli</i>	[əlβəi'nat]	<i>Le Veïnat</i>
Bula d'Amunt			<i>Aspres</i>
Bula d'Amunt	<i>nucli</i>	['buləðə'mun]	<i>Boule-d'Amont</i>
Arsós	<i>nucli</i>	[ər'sus]	<i>Arçós</i>
Bulès, el	<i>hidr.</i>	[əlβu'les]	<i>Le Bulès</i>
Pelater, serrat	<i>orogr.</i>	[sə'ratpələ'te]	<i>Serrat Pelater</i>
Santa Anna, mont de	<i>orogr.</i>	['munde'san'tannə]	<i>Sainte Anne</i>
Serrabona	<i>edif. hist.</i>	['serə'βunə]	<i>Serrabona</i>
		<i>estànd.</i> ['serə'βɔnə]	
Sobirana, puig	<i>orogr.</i>	['put[suβi'ranə]	<i>Puig Soubiranne</i>

2. Tenint en compte la realitat geogràfica i històrica des de l'òptica nord-catalana, s'introdueix de manera diferenciada aquesta comarca.

Taix, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdøn'taj] <i>altr.</i> [¹ mazdøn'taj]	<i>Mas d'en Taix</i>
Terrís, can	<i>edif.</i>	[¹ kantə'ris]	<i>Mas Tarris</i>
Veinat de Baix, el	<i>nucli</i>	[əβəi'naddə'βaj] <i>altr.</i> [əβəi'naddə'βaj]	
Verger, can	<i>edif.</i>	[¹ kambər'ʒe]	<i>Mas Verger</i>

Calmella**Aspres**

Calmella	<i>nucli</i>	[kəl'melə] <i>altr.</i> [kəl'meləs]	<i>Calmeilles</i>
Baus, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəm'baws]	<i>Mas d'en Baux</i>
Coll d'Arques, serrat del	<i>orogr.</i>	[sə'raddəl'koł'ðarkəs]	<i>Serrat del Coll d'Arques</i>
Gatones, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəŋgə'tunəs]	<i>Mas d'en Gatounes</i>
Llinars, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəŋli'nas]	<i>Mas d'en Llinas</i>
Montner, (el)	<i>orogr.</i>	[(ə)mun'ne]	<i>Montner</i>
Nostra Senyora o Mare de Déu del Coll	<i>edif. hist.</i>	[¹ nostrəsə'jurəðəl'koł] [¹ marəðə'dewðəl'koł]	<i>Notre Dame del Coll</i>
Pomereda, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəmpumə'reðə]	<i>Mas Pomarède</i>
Puget, can	<i>edif.</i>	[¹ kampu'ʒet]	<i>Can Pouget</i>
Vila-seca, can	<i>edif.</i>	[¹ kam'bilə'sekə]	<i>Can Villasèque</i>

Cameles**Aspres**

Cameles	<i>nucli</i>	[kə'meləs]	<i>Camélas</i>
Bellavista, mas	<i>edif.</i>	[¹ maz'belə'βistə]	<i>Mas Bellavista</i>
Cubri Manjolet, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəŋ'kuβriməŋʒu'let]	<i>Mas Cubry Manjolet</i>
Esteves, mas de les	<i>edif.</i>	[¹ mazdələzəs'teβəs]	<i>Mas des Estèbes</i>
Ferreria, la	<i>edif.</i>	[ləfərə'riə]	<i>La Ferrerie</i>
Mollera, la	<i>edif.</i>	[ləmu'ʎerə]	<i>Mas la Mouillère</i>
Nou, mas	<i>edif.</i>	[¹ maz'now]	<i>Le Mas Nou</i>
Polig	<i>nucli</i>	[pu'litʃ]	<i>Politg</i>
Poll, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəm'puł]	<i>Mas del Pouil</i>
Rellà, pla de	<i>orogr.</i>	[¹ plədərə'ʎa]	<i>Pla de Reilla</i>
Roca, mas de la	<i>edif.</i>	[¹ mazdələ'rokə]	<i>La Roque</i>
Sant Martí (de la Roca)	<i>edif. hist.</i>	[¹ sammər'ti(ðələ'rokə)]	<i>Saint Martin</i>
Vallicrosa	<i>nucli</i>	[bə'ʎi'krozə]	<i>Bellecroze</i>

Casafabre *Aspres*

Casafabre	<i>nucli</i>	[ˈkazəˈfabrə]	<i>Casefabre</i>
Bon Mosso, mas del	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlˈβumˈmusu]	<i>Le Bon Moussou</i>
Jepe Lluís, can	<i>edif.</i>	[ˈkaɲˈzɛpəˈluˈis]	<i>Can Jeppe Louis</i>
Mata, la	<i>edif.</i>	[ləˈmatə]	<i>La Matte</i>
Monistrol, el	<i>nucli</i>	[əlmunisˈtɾol]	<i>Minestrol</i>
Sant Roc	<i>indr.</i>	[ˈsanˈrok]	<i>Saint Roque</i>

Castellnou dels Aspres *Aspres*

Castellnou dels Aspres	<i>nucli</i>	[kəsˈteɫˈnow(ðəlˈzasprəs)] <i>estànd.</i> [kəsˈteɫˈnɔw(ðəlˈzasprəs)]	<i>Castelnou</i>
Auzinell, l'	<i>nucli</i>	[ləwziˈneɫ]	<i>L'Auxinell</i>
Canta, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈkantə]	<i>Mas Cante</i>
Castellnou, ribera de	<i>hidr.</i>	[riˈβɛrəðəkəsˈteɫˈnow]	<i>Rivière de Castelnou</i>
Comtessa, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələkənˈtesə]	<i>La Comtesse</i>
Cubrí, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəkuˈβri] <i>altr.</i> [ˈmazdəˈkuβri]	<i>Mas de Coubris</i> <i>(actual. Domaine de Querubi)</i>
Dotres, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdənˈdutrəs]	<i>Mas Doutres</i>
Mallorca, roc de	<i>orogr.</i>	[ˈroɡdəməˈɫorkə]	<i>Roc de Majorque</i>
Planes, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmˈplanəs]	<i>Mas de les Planes</i>
Torre, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələˈturə]	<i>Mas de la Tourre</i>

Llauró *Aspres*

Llauró	<i>nucli</i>	[ləwˈru] <i>estànd.</i> [ləwˈro]	<i>Llauro</i>
Cabana del Moro, la	<i>monum.</i>	[ləkəˈβanəðəlˈmɔru]	<i>La Cabane del Moro</i>
Calcina, la	<i>nucli/indr.</i>	[ləkəlˈsinə]	<i>La Calcine</i>
Comú, el	<i>indr.</i>	[əlkuˈmu]	<i>Al Comú</i>
Llauró, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoɫdələwˈru]	<i>Col de Llauro</i>
Masos, els	<i>nucli</i>	[əlzˈmazus]	<i>Les Masos</i>

Montoriol *Aspres*

Montoriol	<i>nucli</i>	[munturiˈol]	<i>Montauriol</i>
Camp Gran	<i>indr.</i>	[ˈkamˈgran]	<i>Camp Gran</i>
Costa, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈkɔstə]	<i>Mas Valpuy</i>
Hostalets, els	<i>nucli</i>	[əlzustəˈlets]	<i>Les Hostalets</i>
Julia, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəɲzuliˈa]	<i>Mas Julia</i>

Mauran, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəmməw'ran]	<i>Mas Denis</i>
Quirc, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəŋ'kirk]	<i>Mas Kirk</i>
Roca Comerma	<i>indr.</i>	[¹ rokəku'mermə]	<i>Roca Comerma</i>
Sant Amanç	<i>edif. hist.</i>	[¹ santə'mans]	<i>Saint Amand</i>
Sant Amanç, ribera de	<i>hidr.</i>	[ri'βerəðə'santə'mans]	<i>Rivière de Saint Amand</i>
Serrat d'en Cabilla	<i>indr.</i>	[sə'raddəŋkə'βilə]	<i>Serrat d'en Cabilla</i>
Trilles, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdən'triləs]	<i>Mas d'en Trilles</i>
Voló, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəmbu'lu]	<i>Mas d'en Voló</i>

Oms**Aspres**

Oms	<i>nucli</i>	[¹ ums] <i>estànd.</i> [¹ oms]	<i>Oms</i>
Campells, mas de(ls)	<i>edif.</i>	[¹ mazdə(ls)kəm'peʎs]	<i>Mas de Campells</i>
Caner, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[¹ maz(dəŋ)kə'ne]	<i>Mas Cané</i>
Cantuern, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[¹ maz(dəŋ)kəntu'ern]	<i>Mas Cantuern</i>
Delom, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[¹ maz(dən)də'lum]	<i>Mas Delom</i>
Fontdragó, serrat de	<i>orogr.</i>	[sə'raddəð'fundrə'yu]	<i>Serrat de Font Drago</i>
Julia, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[¹ maz(dəŋ)ʒuli'a]	<i>Mas Julia</i>
Marxeta, mas de la	<i>edif.</i>	[¹ mazdələmə'r'ʃetə]	<i>La Marchette</i>
Picanyol, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[¹ maz(dəm)pike'ɲol]	<i>Mas Picanyol</i>
Puig, el	<i>orogr.</i>	[ə'l'putʃ]	<i>El Puig</i>
Rimbau, collada d'en	<i>orogr.</i>	[ku'ɾaðəðənrɪm'baw]	<i>Collada d'en Rimbau</i>
Riucerdà, el	<i>hidr.</i>	[ə'l'riwsə'r'ða]	<i>Le Riucerdà</i>
Roirós	<i>nucli</i>	[riw'rus] <i>altr.</i> [rəj'rus]	<i>Riuos</i>

Prunet i Bellpuig**Aspres**

Bellpuig (dels Aspres)	<i>nucli</i>	[¹ beʎ'putʃ(də'l'zasprəs)]	<i>Prunet-et-Bellpuig</i>
Prunet	<i>nucli</i>	[pru'net]	
Fortó, coll d'en	<i>orogr.</i>	[¹ koʎdəŋfur'tu] <i>altr.</i> [¹ koʎdəlfur'tu]	<i>Coll d'en Fortó</i>
Perilló, can	<i>edif.</i>	[¹ kəpəri'lu]	<i>Can Perilló</i>
Prunet, coll de	<i>orogr.</i>	[¹ koʎdəpru'net]	<i>Coll de Prunet</i>
Trinitat, la	<i>edif. hist.</i>	[lətrini'tat]	<i>La Trinité</i>
Valls, can	<i>edif.</i>	[¹ kə'm'baʎs]	<i>Mas d'en Valls</i>
Xatard, coll d'en	<i>orogr.</i>	[¹ koʎdəŋ'ʃə'tart]	<i>Coll d'en Xatard</i>

Queixàs**Aspres**

Queixàs	<i>nucli</i>	[kə'ʃas]	<i>Caixas</i>
Candell	<i>nucli</i>	[kən'deʎ]	<i>Candeil</i>

Fontcoberta	<i>nucli</i>	[ˈfuŋkuˈβertə]	<i>Fontcouverte</i>
Helena, mont d'	<i>orogr.</i>	[ˈmundəˈlenə]	<i>Mont Helena</i>
Llardeu, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdɛɾɫɛrˈdew]	<i>Mas Llardeu</i>
Marmita, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdɛləmɛrˈmitə]	<i>Mas Marmitte</i>
Sant Ponç de Candell	<i>edif. hist.</i>	[ˈsamˈpunzdəkənˈdeɫ]	<i>Saint Pons</i>
Santa Coloma de les Illes	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantəkuˈlumədələˈzilas]	<i>Sainte Colombe de las Illas</i>
Valleta, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələβəˈɫetə]	<i>La Baillette</i>
Veïnat d'en Joan Pere	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddɛɾɫɛˈamˈperə]	<i>Veïnat d'En Joan Pere</i>
Veïnat d'en Llensa	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddɛɾɫɛnsə]	<i>Veïnat d'en Llense</i>

Sant Marçal

Aspres

Sant Marçal	<i>nucli</i>	[ˈsammərˈsal]	<i>Saint-Marsal</i>
Calvell, el	<i>hidr.</i>	[əlkəlˈβeɫ]	<i>El Calvell</i>
Comte, mas del	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlˈkontə]	<i>Mas del Comte</i>
Còrrec, puig del	<i>orogr.</i>	[ˈpuɟzðəlˈkorək]	<i>Puig del Còrrec</i>
Geli, can	<i>edif.</i>	[ˈkaɾˈzeli] <i>altr.</i> [ˈkaɾˈzɛlis]	<i>Can Gélis</i>
Fonts, serrat de les	<i>orogr.</i>	[səˈraddələsˈfuns]	<i>Serrat de les Fonts</i>
Magí, can	<i>edif.</i>	[ˈkamməˈzi]	<i>Can Magí</i>
Oratori, mas de l'	<i>edif.</i>	[ˈmazdɛlurəˈtori]	<i>Mas de l'Oratory</i>
Parada, la	<i>edif.</i>	[ləpəˈradə]	<i>La Parada</i>
Pou, mas del	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlˈpou]	<i>Mas del Pou</i>
Vilar, can	<i>edif.</i>	[ˈkambiˈla]	<i>Can Vilar</i>

Tellet

Aspres

Tellet	<i>nucli</i>	[təˈɫet]	<i>Taillet</i>
Batlle Vell, mas del	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlˈβadɫəˈβeɫ]	<i>Mas Baille Beil</i>
Font, can/mas	<i>edif.</i>	[ˈkam/ˈmasˈfun] <i>altr.</i> [ˈkam/ˈmasˈfuns]	<i>Mas Fonts</i>
Nostra Senyora del Roure	<i>edif. hist.</i>	[ˈnostrəsəˈɲurədəlˈrurə]	<i>Notre Dame du/de Roure</i>
Peiró, coll del	<i>orogr.</i>	[ˈkoɫdɛɫpɛˈro]	<i>Coll del Payrou</i>
Profiter, cal/mas	<i>edif.</i>	[ˈkal/ˈmasprufiˈte]	<i>Mas Profité</i>
Roca, can/mas	<i>edif.</i>	[ˈkan/ˈmazˈrokə]	<i>Mas Roca</i>
Sala, can/mas	<i>edif.</i>	[ˈkan/ˈmaˈsalə]	<i>Mas Sales</i>
Vilar, can/mas	<i>edif.</i>	[ˈkam/ˈmazbiˈla]	<i>Mas Vila</i>

Teulís			<i>Aspres</i>
Teulís	<i>nucli</i>	[təw'lis]	<i>Taulis</i>
Croanques	<i>edif.</i>	[kru'aŋkəs]	<i>Crouanques</i>
Guitard, can/mas	<i>edif.</i>	['kaŋ/'mazgi'tart]	<i>Mas Guitard</i>
Nou, mas	<i>edif.</i>	['maz'nou]	
Perer, can	<i>edif.</i>	['kampə're]	<i>Can Parer</i>
Roca, can	<i>edif.</i>	['kan'rokə]	<i>Can Roca</i>
Usclades	<i>edif.</i>	[us'klaðəs]	<i>Mas Usclades</i>

Torderes			<i>Aspres</i>
Torderes	<i>nucli</i>	[tur'ðerəs]	<i>Tordères</i>
Capblanc, mas del	<i>edif.</i>	['mazdəl'kab'blaŋk]	<i>Mas du Capblanc</i>
Carbassa, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəŋkər'βasə]	<i>Mas Carbasse</i>
Carboner, puig	<i>orogr.</i>	['put'kərβu'ne]	<i>Puig Carboner</i>
Femades, les	<i>orogr.</i>	[ləsfə'maðəs]	<i>Les Femades</i>
Gonella, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəŋgu'neʎə]	<i>Mas Gouneill</i>
Monar, el	<i>hidr.</i>	[əlmu'na]	<i>Le Mona</i>
Noer, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdənnu'e]	<i>Mas Noé</i>
Vila, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəm'bilə]	<i>Mas Ville (actual. Le Chênaie)</i>

Vivers			<i>Aspres</i>
Vivers	<i>nucli</i>	[bi'βes]	<i>Vivés</i>
Gantes, puig de les	<i>orogr.</i>	['puɔʒðələz'gantəs]	<i>Puig de les Gantes</i>
Pi, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəm'pi]	<i>Mas Py</i>
Sant Miquel, mas de	<i>edif.</i>	['mazdə'sammi'kel]	<i>Mas de Sant Miquel</i>
Vivers, ribera de	<i>hidr.</i>	[ri'βerədəβi'βes]	<i>Rivière de Vivès</i>

CAPCIR

Angles, els			Capcir
Angles, els	<i>nucli</i>	[ə'l'zɑŋglis] <i>estànd.</i> [ə'l'zɑŋgləs]	<i>Les Angles</i>
Aude, estany d'	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'dawði] <i>estànd.</i> [əs'taŋ'dawðə]	<i>Lac d'Aude</i>
Baliu, la	<i>barri (nou)</i>	[ləβə'liw]	<i>Lac des Bouillouses</i>
Bigorra, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈplaðəβi'ɣorə]	
Bollosa, la	<i>hidr.</i>	[ləβu'ɫuzə] <i>altr.</i> [ləzbu'ɫuzəs] <i>estànd.</i> [ləβu'ɫozə]	
Castell, el	<i>barri</i>	[əlkəs'teɫ]	<i>Mont Lletet</i>
Closal, el	<i>indr.</i>	[əklu'zal]	
Cotiva, la	<i>indr.</i>	[ləku'tiβə]	
Jaça de Ganyada, la (o la Jaça de Ganyades)	<i>indr.</i>	[lə'zasədəɣə'ɲaðə] [lə'zasədəɣə'ɲaðəs]	
Jusvila	<i>barri</i>	[ʒuz'bilə]	
Lletet, mont	<i>orogr.</i>	[ˈmɥɲɫə'ret]	
Maneu, el	<i>indr.</i>	[əlmə'new]	
Mir, pla del	<i>orogr.</i>	[ˈplaðəl'mir]	
Vallsera	<i>orogr.</i>	[bəl'serə] <i>altr.</i> [bəl'serə]	
Vallsera, estany de	<i>hidr.</i>	[əs'taŋdəβəl'serə] <i>altr.</i> [əs'taŋdəβəl'serə]	
Vallsera, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəβəl'serə] <i>altr.</i> [ˈregdəβəl'serə]	<i>Rivière de Vallsera</i>
Font-rabiosa			Capcir
Font-rabiosa	<i>nucli</i>	[ˈfunrəβi'uzə] <i>estànd.</i> [ˈfonrəβi'ozə]	<i>Fontrabieuse</i>
Closes, les	<i>indr.</i>	[ləs'klozəs]	<i>Las Closas</i>
Creu, la	<i>indr.</i>	[lə'krew]	<i>La Creu</i>
Esposolla	<i>nucli</i>	[əspu'zuɫə]	<i>Espousuille</i>
Galba	<i>hidr.</i>	[ˈgalβə]	<i>Le Galbe</i>
(o vall de Galba)		[ˈbaɫdə'ɣalβə]	<i>Vallée du/de Galbe</i>
Orlú, portella d'	<i>orogr.</i>	[pur'teɫədur'lu]	<i>Portella d'Orlu</i>
Pont de les Molines, el	<i>indr.</i>	[ə'l'pundələzmu'linəs]	

Formiguera			Capcir
Formiguera	<i>nucli</i>	[furmi'yerə]	Formiguères
Andorra	<i>nucli</i>	[ən'dorə]	Andorre
(o les Cases d'Amunt)		[ləs'kazəzdə'mun]	
Calmasella, la	<i>indr.</i>	[ləkəlmə'zeʎə]	Calmazeille
Camporrells, els	<i>indr.</i>	[əlskəmpu'reʎs]	Camporeills/ Camporrells
Camporrells, estanys de	<i>hidr.</i>	[əs'taɲzdəkəmpu'reʎs]	Etangs de Camporeills
Caselles	<i>nucli</i>	[kə'zeʎəs]	Caseilles
Devesa, la	<i>indr.</i>	[ləðə'βεzə]	La Devèze
Diable, estany del	<i>hidr.</i>	[əs'taɲdəldi'abblə]	Etang du Diable/ Estany del Diable
Lladura, la	<i>hidr.</i>	[ləʎə'durə]	La Lladure/ La Lladura
Mauri, serra de	<i>orogr.</i>	[ˈserəðə'mawri]	Serra de Mauri
Pam, el	<i>orogr.</i>	[əl'pam]	El Pam
Peira Escrita, la	<i>indr.</i>	[lə'pejrəs'kritə]	La Peyre Escrite
Perxes Blanques, les	<i>equip. / indr.</i>	[ləs'perʃəz'blaŋkəs]	Les Perxes Blanques
Vilanova (de Formiguera)	<i>nucli</i>	[ˈvilə'nəβə(ðəfurmi'yerə)]	Villeneuve
Matamala			Capcir
Matamala	<i>nucli</i>	[ˈmatə'malə]	Matemale
Campaneta, la	<i>edif. hist.</i>	[ləkəmpə'neta]	
Comella, la	<i>barri</i>	[ləku'meʎə]	La Coumeille
Conangle, pont de	<i>com.</i>	[ˈpundəku'nanglə]	Le Pont de Conangle
Creu	<i>nucli</i>	[ˈkrew]	Creu
Creu, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoləðə'krew]	Col de Creu/Coll de Creu
Matamala, embassament de	<i>hidr.</i>	[əmbəsə'mendəmətə'malə] <i>altr.</i> [ˈʎəgdəmətə'malə]	Lac de Matemale
Puigbalador			Capcir
Puigbalador	<i>nucli</i>	[piββələ'du] <i>estànd.</i> [ˈpuɔββələ'do]	Puyvalador
Anglars, refugi dels	<i>edif.</i>	[rə'fuɔziðəlzəŋ'glas]	Les Anglards
Ares, coll de les	<i>orogr.</i>	[ˈkoləðələ'zarəs]	Coll des Hares
Becet, refugi del	<i>edif.</i>	[rə'fuɔziðəlbə'set]	Refuge du Basset
Closa, la	<i>indr.</i>	[lə'klozə]	La Close
Extremer, bac	<i>indr.</i>	[ˈbakəstrə'me]	Bac Extremer

Farga, pont de la	<i>com.</i>	[ˈpundələˈfarɣə]	<i>Pont de la Farga / Pont de la Farga</i>
Negre, bosc	<i>indr.</i>	[ˈbozɡˈneɣrə]	<i>Bosc Negre</i>
Puigbalador, embassament de	<i>hidr.</i>	[əmbəsəˈmendəpiββələˈðu]	<i>Barrage de Puyvalador</i>
Quer-amat	<i>indr.</i>	[kərəˈmat]	<i>Caramat</i>
Riutort	<i>nucli</i>	[ˈriwˈtort] <i>altr.</i> [riˈtort]	<i>Rieutort</i>

Real**Capcir**

Real	<i>nucli</i>	[ˈral] <i>estànd.</i> [rəˈal]	<i>Réal</i>
Colomer, el	<i>indr.</i>	[əlkuluˈme]	<i>El Colomer</i>
Marí, roc	<i>orogr.</i>	[ˈroɡməˈri]	
Morral, el	<i>indr.</i>	[əlmuˈral]	<i>El Morral</i>
Odelló de Real	<i>nucli</i>	[uðəˈʎuðəˈral]	<i>Odeillo</i>
Torrentell, rec del	<i>hidr.</i>	[ˈregdəlturənˈteʎ]	<i>Rec del Torrentell</i>

(ALTA) CERDANYA

Angostrina i Vilanova de les Escaldes			(Alta) Cerdanya
Angostrina	<i>nucli</i>	[əŋɡus'trinə]	Angoustrine-
Vilanova de les Escaldes	<i>nucli</i>	['bilə'nɔβə(ðələzəs'kaldəs)] <i>estànd.</i> ['bilə'nɔβə(ðələzəs'kaldəs)]	Villeneuve-les- Escaldes
Angostrina, riu d'	<i>hidr.</i>	['riwðəŋɡus'trinə]	Rivière d'Angoustrine
Baix, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'baʃ]	Estany Baix
Blau, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'blaw]	Estany Blau
Carlit, el	<i>orogr.</i>	[əlkər'lit]	Pic du Carlit/Puig Carlit
Colomer, tossal	<i>orogr.</i>	[tu'salkulu'me]	Tossal Colomer
Escaldes, les	<i>edif.</i>	[ləzəs'kaldəs]	Les Escaldes
Grava, estany de la	<i>hidr.</i>	[əs'taŋdələ'ɣraβə]	Etang de la Grave/ Estany de la Grave
Grava, puig de la	<i>orogr.</i>	['puɔzðələ'ɣraβə]	Puig de La Grave/ Puig de la Grava
Lanós, estany de	<i>hidr.</i>	[əs'taŋdələ'nus] <i>estànd.</i> [əs'taŋdələ'nos]	Etang du Lanoux
Llat, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'lət]	Estany Llat
Llong, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'lɔŋk]	Estany Llong
Negre, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'neɣrə]	Estany Negre
Part Petita, la	<i>nucli</i>	[lə'pərpə'titə]	La Part Petite
Pedros, pic	<i>orogr.</i>	['pikpə'dros]	Pic Pedros/Pic Pedrós
(o Puigpedrós de Lanós)	<i>orogr.</i>	['putʃpə'drozdələ'nos]	
Peric, puig	<i>orogr.</i>	['putʃpə'rik]	Pic Péric/Puig Peric
Pont Mercadal, el	<i>indr./com.</i>	[ə'l'pummərkə'dal] <i>altr.</i> [əlpommərkə'dal]	Pont Mercadal/ Pont Mercadal
Sant Martí d'Envalls	<i>edif. hist.</i>	['sammər'tiðəm'baʎs]	S ^t Martin d'Angoustrine/ S ^t Martí d'Envalls
Sec, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'sək]	Estany Sec
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsu'lanə]	La Soulane

Bolquera			(Alta) Cerdanya
Bolquera	<i>nucli</i>	[bul'kerə]	Bolquera
Artigues, les	<i>indr.</i>	[ləzər'tiɣəs]	Les Artigues
Avellans, pla dels	<i>orogr.</i>	['pladələzəβə'ʎans]	Pla dels Avellans
Comes, les	<i>indr.</i>	[ləs'koməs] <i>altr.</i> [ləs'koməs]	Las Coumes
Creu, pla de la	<i>orogr.</i>	['pladələ'krew]	Pla de la Creu

Esquits, els	<i>indr.</i>	[əlzəs'kits]	<i>Als Asquits/ Els Esquits</i>
Estanyols, els	<i>hidr.</i>	[əlzəstə'jɔls]	<i>Les Estagnols</i>
Pirineus 2000	<i>equip.</i>	[piri'nɛwz'doz'mil]	<i>Pyrénées 2000</i>
Rocaters, els	<i>indr.</i>	[əlzrukə'tes]	<i>Los Roucatés/ Els Rocaters</i>
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsu'lanə]	<i>La Soulane</i>
Superbolquera	<i>equip.</i>	['superβul'kerə]	<i>Superbolquère</i>
Ticó, el	<i>hidr.</i>	[əlti'ku] <i>estànd.</i> [əlti'ko]	<i>Le Ticou</i>

Dorres*(Alta) Cerdanya*

Dorres	<i>nucli</i>	['dorəs]	<i>Dorres</i>
Arenes, les	<i>indr.</i>	[ləzə'renəs]	<i>Las Arenes</i>
Collroig, puig occidental de	<i>orogr.</i>	['pudʒuksidən'taldə'kɔʎ'rɔtʃ]	<i>Puig occidental de Coll Roig</i>
Collroig, puig oriental de	<i>orogr.</i>	['pudʒuriən'taldə'kɔʎ'rɔtʃ]	<i>Puig oriental de Coll Roig</i>
Dorres, banys de	<i>equip.</i>	['bajnzdə'dorəs]	<i>Bains de Dorres</i>
Estanyets, els	<i>hidr.</i>	[əlzəstə'jɛts]	<i>Les Estagnets</i>
Juell, coll	<i>orogr.</i>	['koʎʒu'eʎ]	<i>Coll Juell</i>
Juell, rec de	<i>hidr.</i>	['regdəʒu'eʎ]	<i>Rec de Juell</i>
Mageta, la	<i>edif. hist.</i>	[ləmə'ʒetə]	<i>La Mageta</i>
Mare de Déu de Bell-lloc	<i>edif. hist.</i>	['marəðə'dewðβeʎ'ʎok]	<i>Belloch/Bell-lloc</i>
Peiró, el	<i>indr.</i>	[əlpəj'ro]	<i>El Peiró</i>
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsu'lanə]	<i>La Soulane</i>

Èguet*(Alta) Cerdanya*

Èguet	<i>nucli</i>	['eγət]	<i>Égat</i>
Beç, coll del	<i>orogr.</i>	['koʎðə'βes]	<i>Coll del Bès/ Coll del Beç</i>
Closes, les	<i>indr.</i>	[ləs'klozəs]	<i>Las Closes</i>
Èguet, rec d'	<i>hidr.</i>	['reg'deγət]	
Prats d'Amunt, els	<i>indr.</i>	[əʎs'pradzdə'mun]	<i>Prats d'Amont/ Prats d'Amunt</i>
Pujolet, el	<i>indr.</i>	[əlpuzu'let]	<i>Le Poujoulet/ El Pujolet</i>
Sant Esteve, mas de	<i>edif.</i>	['mazdə'santəs'teβə]	<i>Mas Sant Esteve</i>
Torriguelles, les	<i>indr.</i>	[ləsturi'γeʎəs]	<i>Las Tourriguelles</i>

Eina			(Alta) Cerdanya
Eina	<i>nucli</i>	[¹ ejnə]	<i>Eyne</i>
Eina, coma d'	<i>orogr.</i>	[¹ komə ¹ ðejnə]	<i>Vallée d'Eyne</i>
Fontfreda, serrat de	<i>orogr.</i>	[sə ¹ raddə ¹ fuj ¹ frədə]	<i>Serrat de Font Freda</i>
Gironella	<i>indr.</i>	[ʒiru ¹ neɫə]	<i>Gironella</i>
Roques Blanques, les	<i>equip./</i> <i>orogr.</i>	[ləz ¹ rokəz ¹ blaŋkəs]	<i>Roches Blanches/</i> <i>Roques Blanches</i>
Serra del Bosc, la	<i>indr.</i>	[lə ¹ serədəl ¹ βosk]	<i>La Serra del Bosc/</i> <i>La Serre del Bosc</i>

Enveig			(Alta) Cerdanya
Enveig	<i>nucli</i>	[ə ¹ m ¹ betʃ]	<i>Enveigt</i>
Bena	<i>nucli</i>	[¹ benə]	<i>Béna/Bena</i>
Bena, riu o rec de	<i>hidr.</i>	[¹ riw/ ¹ regdə ¹ βenə]	<i>Rivière de Béna/</i> <i>Riu de Bena</i>
Brangolí	<i>nucli</i>	[brəŋgu ¹ li]	<i>Brangouly/Brangolí</i>
Brangolí, riu o rec de	<i>hidr.</i>	[¹ riw/ ¹ regdəβrəŋgu ¹ li]	<i>Rivière de Brangouly/</i> <i>Riu de Brangolí</i>
* <i>Cité, la</i>	<i>barri</i>	[ləsi ¹ te]	<i>La Cité</i>
Empardines, les	<i>indr.</i>	[ləzəmpər ¹ ðinəs]	<i>Las Ampardines/</i> <i>Les Empardines</i>
Feners	<i>nucli</i>	[fə ¹ nes]	<i>Fanès/Feners</i>
Françó, mas	<i>edif.</i>	[¹ masfrən ¹ so]	<i>Mas Franco</i>
Maurà	<i>indr.</i>	[məw ¹ ra]	<i>Maura/Maurà</i>
Santa Eulària	<i>indr.</i>	[¹ santu ¹ lari]	<i>Santa Eulària</i>
		<i>altr.</i> [¹ santəw ¹ lari]	
Taiüja	<i>indr.</i>	[tə ¹ uzə]	<i>Taiüja/Taouge</i>
Vinyola, la	<i>nucli</i>	[ləβi ¹ ɲolə]	<i>La Vignole/</i> <i>La Vinyola</i>

Er			(Alta) Cerdanya
Er	<i>nucli</i>	[¹ er] <i>altr.</i> [¹ ert]	<i>Err</i>
Baix, pla de	<i>orogr.</i>	[¹ pladə ¹ βaf]	<i>Pla de Baix</i>
Camí Ramader	<i>com./indr.</i>	[kə ¹ miramə ¹ ðe]	<i>El Camí Ramader</i>
Closes, les	<i>indr.</i>	[ləs ¹ klozəs]	<i>Las Closas</i>
Colomines, les	<i>indr.</i>	[ləskulu ¹ minəs]	<i>Las Couloumines</i>
Cotzé	<i>equip.</i>	[kud ¹ ze]	<i>Cotzè</i>
Er, ribera d'	<i>hidr.</i>	[ri ¹ βerə ¹ ðert]	<i>Rivière d'Err</i>
Esplanes, les	<i>equip.</i>	[ləzəs ¹ planəs]	<i>Las Planes/</i> <i>Les Planes</i>

Pas dels Lladres, (tossa d)el	<i>orogr.</i>	[('tosəð)əl'pazdəlz'ʎaðrəs]	(Tossa del) Pas dels Lladres
Puigmal (d'Er)	<i>orogr.</i>	['pudz'mal('dert)]	Le Puigmal (d'Err)
Ribereta, la	<i>hidr.</i>	[ləriβə'retə]	La Riberette/ La Ribereta
Solans, els	<i>indr.</i>	[əlsu'lans]	Los Solans/Els Solans

Estavar**(Alta) Cerdanya**

Estavar	<i>nucli</i>	[əstə'βa]	Estavar
Angust, rec de l'	<i>hidr.</i>	['regdələŋ'gust]	L'Angoust/L'Angust
Bajanda	<i>nucli</i>	[bə'zandə]	Bajande/Bajanda
Callastre	<i>nucli</i>	[kə'ʎastrə]	Caillastres/Callastre
Camps de l'Església, els	<i>indr.</i>	[əls'kamzdələz'ɣleziə] <i>altr.</i> [əls'kamzdəli'ɣlezi]	Camps de l'Església
Costes, les	<i>indr.</i>	[ləs'kostəs]	Las Costes/Les Costes
Molleres, les	<i>indr.</i>	[ləzmu'ʎerəs]	Las Mollères
Sant Josep, mas de	<i>edif.</i>	['mazdə'saɲɟu'sep]	Mas S' Joseph/Mas Sant Josep
Vinyals, els	<i>indr.</i>	[əlzbi'ɲals]	Els Vinyals

Font-romeu, Odelló i Vià**(Alta) Cerdanya**

Font-romeu	<i>nucli</i>	['funru'mew] <i>estànd.</i> ['fɔnru'mew]	Font-Romeu- Odeillo-Via
Odelló	<i>nucli</i>	[udə'ʎo]	Odeillo/Odelló
Vià	<i>nucli</i>	[bi'a]	Via/Vià
*Airelles, les	<i>equip.</i>	[ləzəj'reʎəs]	Les Airelles
Bossa, roca d'en	<i>orogr.</i>	['rokəðəm'bosə]	Roca d'en Bossa
Bou, pont de	<i>com.</i>	['pondəβow]	Pont de Bou
Calma, bosc de la	<i>indr.</i>	['bozgdələ'kalmə]	Forêt de la Calme/ Bosc de la Calma
Calma, roc de la	<i>orogr.</i>	['rogdələ'kalmə]	Roc de la Calme/ Roc de la Calma
Canaletes, les	<i>indr.</i>	[ləskənə'letəs]	Les Canaletes
Ermitatge, l' (o Mare de Déu de Font-romeu)	<i>edif. hist.</i>	[ləmi'tadzə] ['marəðə'dewðəfunru'mew]	L'Ermitage
Gallinera, la	<i>equip.</i>	[ləɣə'li'nerə]	La Gaillinère/ La Gallinera
Mata Rodona	<i>indr.</i>	['matəru'ðonə]	Matte Rodona/ Mata Rodona
Mollera dels Clots, la	<i>indr.</i>	[ləmu'ʎerəðəls'klots]	Mollera dels Clots
Querols, els	<i>indr.</i>	[əlskə'rols]	Les Carols/Els Querols

Guingueta d'Ix, la / Guinguetes, les			(Alta) Cerdanya
Guingueta d'Ix, la	<i>nucli</i>	[ləɣiŋ'getə'diʃ] <i>trad.</i> [ləzgiŋ'getəs]	<i>Bourg-Madame</i>
Blanc, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazˈblaŋk]	<i>Mas Blanc</i>
Câldegues	<i>nucli</i>	[ˈkaldəɣəs]	<i>Caldégas / Câldegues</i>
Câldegues, el molí de	<i>edif.</i>	[əlmuˈliðəˈkaldəɣəs]	<i>Moulin de Cadégas / Molí de Câldegues</i>
Cot, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈkot]	<i>Mas d'en Cot</i>
Dues Aigües	<i>indr.</i>	[ˈduəˈzajɣwəs] <i>altr.</i> [doˈzajɣwəs]	<i>Dos Ayguas</i>
Forques Llargues	<i>urb.</i>	[ˈforkəzˈlaɾɣəs]	<i>Fourques Llargues / Forques Llargues</i>
Ix	<i>nucli</i>	[ˈiʃ]	<i>Hix</i>
Llívia, pont de	<i>com.</i>	[ˈpondəˈliβiə] <i>altr.</i> [ˈpondəˈliβi]	<i>Pont de Llívia</i>
Llordes, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈloɾðəs]	<i>Mas d'en Llordes</i>
Oncès	<i>nucli</i>	[unˈses]	<i>Onzès</i>
Piques, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmˈpikəs]	<i>Mas d'en Piques</i>
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsuˈlanə]	<i>La Soulane / Le Solane</i>

Llo			(Alta) Cerdanya
Llo	<i>nucli</i>	[ˈlo]	<i>Llo</i>
Camp Gran	<i>indr.</i>	[ˈkamˈgran]	<i>Camp Gran / Cam Grand</i>
Castell, el	<i>edif. hist.</i>	[əlkəsˈteʎ]	<i>Château de Llo</i>
Finestrelles, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðəfinəsˈtreʎəs]	<i>Coll de Finestrelles</i>
Girvés, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋɟirˈβes]	<i>Mas Girvés</i>
Roet	<i>nucli</i>	[ruˈet]	<i>Rohet</i>
Segre, el	<i>hidr.</i>	[əˈseɣrə]	<i>Le Sègre</i>
Segre, clots de	<i>hidr.</i>	[ˈklodzəˈseɣrə]	<i>Clots de Sègre</i>
Segre, font de	<i>hidr.</i>	[ˈfondəˈseɣrə]	<i>Font de Sègre</i>

Naiüja			(Alta) Cerdanya
Naiüja	<i>nucli</i>	[nəˈuɟə]	<i>Nahuja</i>
Camí de la Vila, el	<i>indr.</i>	[əlkəˈmiðələˈβilə]	<i>Cami de la Ville / Camí de la Vila</i>
Font, rec de la	<i>hidr.</i>	[ˈregdələˈfon]	<i>Rec de la Foun / Rec de la Font</i>
Mitjà, torrent	<i>hidr.</i>	[tuˈremmidˈʒa]	<i>Torrent Mitjà</i>

Oceja			(Alta) Cerdanya
Oceja	<i>nucli</i>	[u'seʒə]	<i>Osséja</i>
Camp Gran, el	<i>indr.</i>	[əl'kam'gran]	<i>Camp Grand/ Camp Gran</i>
Maians	<i>indr.</i>	[mə'jans]	<i>Mayans/Maians</i>
Mola, serrat de la	<i>orogr.</i>	[sə'raddələ'molə]	<i>Serrat de la Molle/ Serrat de la Mola</i>
Orri d'Andreu, bosc de l'	<i>indr.</i>	['boʒgdə'loriðən'drew]	<i>Bois de l'Orri d'Andreu</i>
Orri d'Andreu, jaça de l'	<i>indr.</i>	['ʒasəðə'loriðən'drew]	<i>Jasse de l'Orri d'Andreu</i>
Pont, can	<i>edif.</i>	['kam'pon]	<i>Campon</i>
Pujals, els	<i>indr.</i>	[əlspu'ʒals]	<i>Poujal/Pujals</i>
Sant Roc	<i>edif. hist.</i>	['san'rək]	<i>Saint Roch/Sant Roc</i>
Vanera, la	<i>hidr.</i>	[ləβə'nerə]	<i>La Vanéra</i>

Palau de Cerdanya			(Alta) Cerdanya
Palau de Cerdanya	<i>nucli</i>	[pə'lau(ðəsər'dəpə)]	<i>Palau-de-Cerdagne</i>
Pla, el	<i>indr.</i>	[əl'plə]	<i>El Pla</i>
Polligó, (el)	<i>indr.</i>	[(əl)puʎi'ɣu] <i>altr.</i> [(əl)puʎi'ɣo]	<i>Poulligou/Polligó</i>
Prada, la	<i>indr.</i>	[lə'praðə]	<i>La Prade/La Prada</i>
Tartàs, mas del	<i>edif.</i>	['mazdəltər'tas]	<i>Mas Tartas/ Mas Tartàs</i>

Porta			(Alta) Cerdanya
Porta	<i>nucli</i>	['portə] <i>estànd.</i> ['pɔrtə]	<i>Porta</i>
Blanca d'Andorra, portella	<i>orogr.</i>	[pur'telə'βlanʝkəðən'dorə]	<i>Portella Blanca d'Andorra/Porteille Blanche d'Andorre</i>
Calm Colomer, pic de	<i>orogr.</i>	['pigdə'kamkulu'me]	<i>Pic de Camp Colomer</i>
Campcardós, puig de	<i>orogr.</i>	['puʒdə'kamkər'dos]	<i>Pic de Campcardós/ Puig de Campcardós</i>
Campcardós, ribera de	<i>hidr.</i>	[ri'βerəðə'kamkər'dos]	
Cortvassill	<i>nucli</i>	['kurβə'siʎ]	<i>Courbassil/ Cortvassill</i>
Font Negra, pics de	<i>orogr.</i>	['pigdə'fon'neɣrə]	<i>Pics de Font Nègre/ Pics de Font Negra</i>
Fontfreda, pic de	<i>orogr.</i>	['pigdə'foŋ'fredə]	<i>Pic de Font Frède/ Pic de Font Freda</i>

Gros, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taŋ'grəs]	<i>Etang de Vallèsè</i>
Negre d'Envalira, pic	<i>orogr.</i>	['pig'neɣrədəmbə'liɾə]	<i>Pic Negre d'Envalira</i>
Pedrons, pic dels	<i>orogr.</i>	['pidɔəlspe'drɔns]	<i>Pic des Pedrons / Pic dels Pedrons</i>
Querol	<i>nucli</i>	[kə'rol]	<i>Carol</i>
Vila, pla de la	<i>orogr.</i>	['pladələ'βilə]	<i>Pla de la Ville</i>
(o pla de la Tosa)		['pladələ'tosə]	<i>(Pla de la Tose)</i>

Portè **(Alta) Cerdanya**

Portè (<i>ant.</i> Portesa)	<i>nucli</i>	[pur'te]	<i>Porté-Puymorens</i>
Cajola, la	<i>indr.</i>	[ləkə'ʒolə]	<i>La Cajolle / La Cajola</i>
Coma d'Or	<i>indr.</i>	['komə'dɔr]	<i>Coume d'Or / Coma d'Or</i>
Cortal Rossó, rec de	<i>hidr.</i>	['regdəkur'talru'so]	<i>Rec de Courtal / Rousso Rec de Cortal Rossó</i>
Estanyol, l'	<i>equip./hidr.</i>	[ləstə'ɲɔl]	<i>L'Estanyol</i>
Fontviva, estany de	<i>hidr.</i>	[əs'taŋdə'fom'biβə]	<i>Etang de Font Vive</i>
Fontviva, puig de	<i>orogr.</i>	['puɔʒdə'fom'biβə]	<i>Puig de Font Vive</i>
Pas de la Casa, el	<i>nucli</i>	[əl'pazdələ'kazə]	<i>Le Pas de la Case / El Pas de la Case</i>
Passet, (embassament d)el	<i>hidr.</i>	[(əmbəsə'mend)əlpə'set]	<i>Lac du Passet / El Passet</i>
Pimorent, mines de	<i>indr.</i>	['minəzdəpimu'rən]	<i>Mines du Puymorens</i>
Torre Cerdana, la	<i>edif. hist.</i>	[lə'torəsər'danə]	<i>La Tour Cerdane</i>
(o el Castell)		[əlkəs'teɫ]	
Vinyola, la	<i>equip./indr.</i>	[ləβi'ɲolə]	<i>La Vignole / La Vinyola</i>

Sallagosa **(Alta) Cerdanya**

Sallagosa	<i>nucli</i>	[sələ'ɣozə]	<i>Saillagouse</i>
Baell, rec de	<i>hidr.</i>	['regdəβə'eɫ]	<i>Ruisseau de Baeill / Rec de Baell</i>
Baell, solà de	<i>indr.</i>	[su'laðβə'eɫ]	<i>Soula de Baeill / Solà de Baell</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minə]	<i>La Coloumine / La Colomina</i>
Omets, els	<i>indr.</i>	[əɫzu'mets]	<i>Lous / Als Oumets / Los / Els Omets</i>
Pla, el	<i>indr.</i>	[əl'pla]	<i>El Pla</i>

Rigat, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkɔʎðəriˈɣat]	<i>Col Rigat / Coll Rigat</i>
Ro	<i>nucli</i>	[ˈrɔ]	<i>Rô/Ro</i>
Rondola, mas (<i>ant.</i> Croells)	<i>edif.</i>	[ˈmazrunˈdɔlə]	<i>Mas Rondole</i>
Sant Joan, serra de	<i>orogr.</i>	[ˈserəðəˈsəɲzɔˈan]	<i>Serre de Saint Jean / Serra de Sant Joan</i>
Sobre Cases	<i>indr.</i>	[suβrəˈkazəs]	<i>Soubrecaze / Sobre Cases</i>
Vedrinyans	<i>nucli</i>	<i>altr.</i> [ˈsoβrəˈkazəs] [bədriˈɲans]	<i>Védrygnans / Vedrinyans</i>

Santa Llocaia**(Alta) Cerdanya**

Santa Llocaia (<i>ant.</i> Santa Leocàdia)	<i>nucli</i>	[ˈsantəʎuˈkajə]	<i>Sainte-Léocadie</i>
Cases d'Amunt, les	<i>nucli</i>	[ləsˈkazəzdəˈmun]	<i>Cases d'Amunt</i>
Colomines, les	<i>indr.</i>	[ləskuluˈminəs]	<i>Les Colomines / La Couloumine</i>
Concellabre	<i>nucli</i>	[kunsəˈʎaβrə]	<i>Concellabre</i>
Estaques, puig d'	<i>orogr.</i>	[ˈpuɟðəsˈtakəs]	<i>Puig d'Estaques</i>
Llus	<i>nucli</i>	[ˈʎus]	<i>Llus</i>
Palau (de Santa Llocaia)	<i>nucli</i>	[pəˈʎaw(ðəˈsantəʎuˈkajə)]	<i>Palau</i>
Vall Sadolla	<i>indr.</i>	[ˈbaʎsəˈðoʎə]	<i>Vall Sadolla</i>

Targasona**(Alta) Cerdanya**

Targasona	<i>nucli</i>	[təɾɣəˈzɔnə]	<i>Targasonne³</i>
Esplanes, les	<i>indr.</i>	[ləzəsˈplanəs]	<i>Las Esplanas</i>
Moros, pic dels	<i>orogr.</i>	[ˈpɪɟdɔlzˈmɔrus]	<i>Pic des Maures / Pic dels Moros</i>
Palmanill	<i>edif.</i>	[pəlməˈniʎ]	<i>Palmanill</i>
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsuˈlanə]	<i>La Soulane / La Solana</i>
Veïnat de Baix	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddəˈβaʎ]	<i>Veïnat de Baix</i>
Veïnat de Dalt	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddəˈðal]	<i>Veïnat de Dalt</i>
Vilalta	<i>edif.</i>	[biˈlaltə]	<i>Mas Vilalta</i>

3. A vegades, la toponímia francesa, incloent-hi el mapa oficial de l'IGN, el recull sota la forma errònia de *Targassonne* (segurament per influència de *Carcassona/Carcassonne*).

Tor de Querol, la			(Alta) Cerdanya
Tor de Querol, la	<i>nucli</i>	[lə'tor(ðəkə'rol)]	<i>Latour-de-Carol</i>
Faitó	<i>indr.</i>	[fəj'to]	<i>El Feitó/Faitó</i>
Fontanelles, les	<i>indr.</i>	[ləsfuntə'nɛləs]	<i>Les Fontanelles/ Les Fontanelles</i>
Fontfreda	<i>indr.</i>	[ˈfɔŋ'frɛðə]	<i>Fontfrède/Fontfreda</i>
Iravals	<i>nucli</i>	[irə'βals]	<i>Yravals/Iravals</i>
Quers	<i>nucli</i>	[ˈkɛs]	<i>Quès/Quers</i>
Riberassa, la	<i>indr.</i>	[ləriβə'rasə]	<i>La Riberasse/ La Riberassa</i>
Ribets	<i>indr.</i>	[ri'βets]	<i>Ribets</i>
Riutès	<i>nucli</i>	[riw'tɛs]	<i>Riutès</i>
Salit	<i>nucli</i>	[sə'lit]	<i>Salit</i>
Sant Pere de Sedret	<i>edif. hist.</i>	[ˈsam'perədəsə'drɛt]	<i>S^t Pierre de Cedret/ Sant Pere de Sedret</i>
Tarterès, riu	<i>hidr.</i>	[ˈriwtərtə'res]	<i>Riu Tarterès</i>

Ur			(Alta) Cerdanya
Ur	<i>nucli</i>	[ˈur]	<i>Ur</i>
Ansaneres, les	<i>indr.</i>	[ləzənsə'nerəs]	<i>Las Ansanères/ Les Ansaneres</i>
Empradells, els	<i>indr.</i>	[əlzəmprə'dɛləs]	<i>Les Empradelles/ Els Empradells</i>
Florí, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəflu'ri]	<i>Mas de Fleury/ Mas Florí</i>
Pla de Llaurà, el	<i>indr.</i>	[əl'pladələw'ra]	<i>Lo Pla de Llaura/ El Pla de Llaurar</i>
Plantada, la	<i>indr.</i>	[ləplən'taðə]	<i>La Plantade/ La Plantada</i>
Reür, el	<i>hidr.</i>	[əlrə'u]	<i>Le Rahur/El Rahur</i>

Vallcebollera			(Alta) Cerdanya
Vallcebollera	<i>nucli</i>	[ˈbaʎsəβu'ʎerə] <i>altr.</i> [ˈbalsəβu'ʎerə]	<i>Valcebollère</i>
Artiga, serra de l'	<i>orogr.</i>	[ˈserədələr'tiγə]	<i>Serre de l'Artigue/ Serra de l'Artiga</i>
Corones, bosc de les	<i>indr.</i>	[ˈbozgdələsku'ronəs]	<i>Bois des Coronnes</i>
Corones, jaça de les	<i>indr.</i>	[ˈzasədələsku'ronəs]	<i>Jasse des Coronnes</i>
Faitó, (vall de)	<i>indr.</i>	[(ˈbaʎðə)fəj'tu] <i>altr.</i> [(ˈbaʎðə)fəj'to]	<i>Vallée du Faytou</i>

Gorrablanc, serra de Mascarell, el	<i>orogr.</i> <i>edif.</i>	[ˈserəðəˈɣorəˈβlanɟk] [əlməskəˈreɫ]	<i>Serre de Gorro Blanc</i> <i>Mascareil/</i> <i>Mas Carell</i>
Puig (de Vallcebollera), el	<i>nucli</i>	[əɫˈputʃ(ðəˈβaʎsəβuˈʎerə)]	<i>Le Puig/El Puig</i>

CONFLENT

Aiguatèbia i Talau			Conflemt
Aiguatèbia	<i>nucli</i>	[¹ ajɣə'teβi] <i>estànd.</i> [¹ ajɣwə'teβiə]	<i>Ayguatèbia-Talau</i>
Talau	<i>nucli</i>	[tə'lau]	<i>Talau</i>
Balmat, mas del	<i>edif.</i>	[¹ mazdəlβəl'mat]	<i>Mas Balmat</i>
Cabrils	<i>edif.</i>	[kə'βriɫs]	<i>Cabrils</i>
Cabrils, rec de	<i>hidr.</i>	[¹ regdəkə'βriɫs]	<i>Rivière de Cabrils</i>
Clavera, bosc de	<i>indr.</i>	[¹ bozgdəkɫə'βerə]	<i>Forêt de Clavera</i>
Clavera, serra de	<i>orogr.</i>	[¹ serəðəkɫə'βerə]	<i>Serre de Clavera</i>
Felip, mas del	<i>edif.</i>	[¹ mazdəlfə'lip]	<i>Mas del Felip</i>
Llançades, (bosc de) les	<i>indr.</i>	[¹ (bozgdə)ləzʎən'saðəs]	<i>Forêt des Llansades</i>
Moncles	<i>edif.</i>	[¹ muɲkləs]	<i>Moncles</i>
Pallat, mas del	<i>edif.</i>	[¹ mazdəlpə'ʎat]	<i>Mas Payat</i>
Plans, els	<i>indr.</i>	[əɫs'plɑns]	<i>Les Plans</i>
Prades, les	<i>indr.</i>	[ləs'pradəs]	<i>Les Prades</i>
Pujals, rec de	<i>hidr.</i>	[¹ regdəpu'ʒals]	<i>Rivière de Poujols</i>
Sidó, mas del	<i>edif.</i>	[¹ mazdəlsi'du]	<i>Mas del Sidou</i>
Tossa, puig de la	<i>orogr.</i>	[¹ puɔʒdələ'tosə]	<i>Puig de la Tossa</i>
Trapa, mas de	<i>edif.</i>	[¹ mazdə'trapə]	<i>Mas de Trape</i>
Toèvol	<i>indr.</i>	[tu'eβul]	<i>Tuévol</i>
Arboçols			Conflemt
Arboçols	<i>nucli</i>	[əɾβu'sɔɫs]	<i>Arboussols</i>
Colomer, el	<i>indr.</i>	[əɫkulu'me]	<i>Le Couloumé</i>
Marcèvol	<i>nucli</i>	[məɾ'seβul]	<i>Marcevol</i>
Santa Eulàlia	<i>edif.</i>	[¹ santəw'laliə] <i>altr.</i> [¹ santəw'lari]	<i>Sainte Eulalie</i>
Torre, la	<i>indr.</i>	[lə'turə]	<i>La Tour</i>
Cabanassa, la			Conflemt
Cabanassa, la	<i>nucli</i>	[ləkəβə'nasə]	<i>La Cabanasse</i>
Artigues, les	<i>indr.</i>	[ləzər'tiɣəs]	<i>Las Artigues/ Les Artigues</i>
Escanals, les	<i>indr.</i>	[ləzəskə'nals]	<i>Les Escanals</i>
Jardó, el	<i>hidr.</i>	[əɫʒər'du] <i>altr.</i> [əɫʒar'do]	<i>Le Jardo</i>
Molines, les	<i>nucli</i>	[ləzmu'linəs]	<i>Les Moulines</i>
Perxa, la	<i>nucli</i>	[lə'perʃə]	<i>La Perche/La Perxa</i>
Perxa, coll de la	<i>orogr.</i>	[¹ koɫdələ'perʃə]	<i>Col de la Perche/ Coll de la Perxa</i>

Campome **Confient**

Campome	<i>nucli</i>	[kəm'pumə] <i>estànd.</i> [kəm'pomə]	<i>Campome</i>
Croells	<i>indr.</i>	[kru'eʎs]	<i>Crouells</i>
Dellà l'Aigua	<i>indr.</i>	[də'ʎa'laɣə]	<i>Della Laygue</i>
Fórnols	<i>indr.</i>	[ˈfurnuls]	<i>Fournouls</i>
Paracolls	<i>edif. hist.</i>	[pəɾə'koʎs]	<i>Paracols</i>
Quermajor	<i>orogr.</i>	[kəɾmə'ʒu]	<i>Carmaju</i>
Vilada, la	<i>indr.</i>	[ləβi'laðə]	<i>Bilade</i>

Canavelles **Confient**

Canavelles	<i>nucli</i>	[kənə'βeʎəs]	<i>Canaveilles</i>
Canavelles, banys de	<i>equip.</i>	[ˈbajɾzdəkənə'βeʎəs]	<i>Les Bains de Canaveilles</i>
Canavelles, graus de	<i>orogr.</i>	[ˈgrawzdəkənə'βeʎəs]	<i>Défilé des Graus</i>
Canavelles, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəkənə'βeʎəs]	<i>Canal de Canaveilles</i>
Canons, camí dels	<i>com.</i>	[kə'miðəʎskə'nɔns] <i>altr.</i> [kə'miðəʎskə'nus]	<i>Chemin des Canons</i>
Cortal, serrat del	<i>orogr.</i>	[sə'raddəkur'tal]	<i>Serrat del Cortal</i>
Creus, les	<i>orogr.</i>	[ləs'kreus]	<i>Las Créous/Les Créus</i>
Estellades, les (o els Estellats)	<i>indr.</i>	[ləzəstə'ʎaðəs] [əlzəstə'ʎats]	<i>Les Estallats</i>
Llar	<i>nucli</i>	[ˈʎar]	<i>Llar</i>
Rocatelles, les	<i>orogr.</i>	[ləzrukə'teʎəs]	<i>Rouquateilles/ Las Rocatelles</i>

Castell de Vernet **Confient**

Castell de Vernet	<i>nucli</i>	[kəs'teʎ(ðəβəɾ'net)]	<i>Casteil</i>
Aragó, refugi	<i>edif.</i>	[rə'fuɣiəɾə'ɣu] <i>estànd.</i> [rə'fuɣiəɾə'ɣo]	<i>Refuge Arago</i>
Bacivers	<i>indr.</i>	[bəsi'βes]	<i>Bassibès</i>
Cadí, gorges i gorgs de	<i>orogr.</i>	[ˈgɔɾzəzdəkə'di] [ˈgurgzdəkə'di]	<i>Gorges i gorgs de Cady</i>
Cadí, plans de	<i>orogr.</i>	[ˈplanzdəkə'di] <i>altr.</i> [ˈplazdəkə'di]	<i>Plas de Cady</i>
Canigó, el	<i>orogr.</i>	[əʎkəni'ɣu] <i>estànd.</i> [əʎkəni'ɣo]	<i>Canigou</i>
Cicerola	<i>edif.</i>	[si:sə'rolə]	<i>Cicérola</i>
Goà, torre de	<i>edif.</i>	[ˈtuɾəðəɣu'a]	<i>Tour de Goa</i>
Guillem, pla	<i>indr./orogr.</i>	[ˈpləɣi'ʎem]	<i>Pla Guillem</i>

Llipodera, la	<i>indr.</i>	[ləʎipu'ðerə] <i>altr.</i> [ləʎipu'terə]	<i>La Llipodère</i>
Maurà	<i>indr.</i>	[məw'ra] <i>altr.</i> [mu'ra]	<i>Moura</i>
Merialles	<i>indr.</i>	[məri'aʎəs]	<i>Mariailles</i>
Rojà, puig	<i>orogr.</i>	[ˈpuɔʒru'ʒa]	<i>Puig Roja</i>
Sant Martí del Canigó	<i>edif. hist.</i>	[ˈsammər'tiðəlkəni'ɣu]	<i>Saint Martin du Canigou</i>
Segalers, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkələðəsəɣə'les]	<i>Col de Segalès</i>
Set Homes, pic de	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdə'se'toməs]	<i>Pic des Sept Hommes</i>

Catllà**Conflent**

Catllà	<i>nucli</i>	[kəʎ'ʎa]	<i>Catllar</i>
Coma, la	<i>indr.</i>	[lə'kumə]	<i>La Coume</i>
Delmer, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəndə'l'me]	<i>Mas Dalmé</i>
Figuerals, els	<i>indr.</i>	[əʎsfiɣə'raʎs]	<i>Als Figuerals</i>
Mosset, camí de	<i>com.</i>	[kə'miðəmu'set]	<i>Camí de Mosset</i>
Pujals, els	<i>indr.</i>	[əʎspu'ʒaʎs]	<i>Els Pujals</i>
Riquer, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdənrɪ'ke]	<i>Mas Riquer</i>
Sabater, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdənsəβə'te]	<i>Mas Sabater</i>
Sant Jaume (de Calaons)	<i>edif. hist.</i>	[ˈsəɲ'ʒawmə(ðəkələ'uns)]	
Vall-llàuria	<i>indr.</i>	[ˈbaʎ'ʎawri]	<i>Baillaury</i>
		<i>estànd.</i> [ˈbaʎ'ʎawriə]	

Caudiers de Conflent**Conflent**

Caudiers de Conflent	<i>nucli</i>	[kəwði'es(dəkum'flen)] <i>altr.</i> [kuði'es]	<i>Caudiès-de-Conflent</i>
Caudiers, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəkuði'es]	<i>Rivière de Caudiès</i>
Coma de l'Església, la	<i>indr.</i>	[ˈkumədəli'ɣlezi]	<i>Coma de l'Església</i>
Coma de l'Euga, (bosc de) la	<i>indr.</i>	[('bozɡdə)lə'kumədə'lewɣə]	<i>(Forêt de) La Coume de l'Eugue</i>
Torn, coll del	<i>orogr.</i>	[ˈkələðəl'turn]	<i>Coll del Torn</i>

Censà**Conflent**

Censà	<i>nucli</i>	[sən'sa]	<i>Sansa</i>
Camps de la Font, els	<i>indr.</i>	[əʎs'kamzələ'fun]	<i>Camps de la Font</i>
Censà, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkələðəsən'sa]	<i>Col de Sansa</i>
Gavatxos, coll dels	<i>orogr.</i>	[ˈkələðəʎgə'βatʃus]	<i>Col des Gavaches</i>
Madres, el	<i>orogr.</i>	[əʎ'maðrəs]	<i>Madres</i>
Pontells, coma de	<i>orogr.</i>	[ˈkumədəpən'teʎs]	<i>Coume de Pontells</i>
Ralleu, pont de	<i>com.</i>	[ˈpundərə'kew]	<i>Pont de Railleu</i>
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsu'lanə]	<i>La Soulane</i>

Clarà i Villerac **Confient**

Clarà	<i>nucli</i>	[klə'ra]	<i>Clara</i>
Villerac	<i>nucli</i>	[biʎə'rak]	<i>Villerach</i>
Boera, canal de	<i>hidr.</i>	[kə'naldəβu'erə]	<i>Canal de Bohère</i>
Castell (de Villerac), el	<i>indr.</i>	[əlkəs'teʎ(ðəbiʎə'rak)]	<i>Le Castell (de Villerach)</i>
Jual, coll de	<i>orogr.</i>	['koʎðəʒu'al]	<i>Col de Jual</i>
Lliscó, el	<i>hidr.</i>	[əʎʎis'ku]	<i>Le Lliscou</i>
Sant Esteve de Pomers	<i>edif. hist.</i>	['santəs'teβəðəpu'mes]	<i>Saint Etienne de Pomès</i>

Codalet **Confient**

Codalet	<i>nucli</i>	[kuðə'let]	<i>Codalet</i>
Fort, el	<i>indr.</i>	[ə'l'fort]	<i>Le Fort</i>
Llitera, la	<i>hidr.</i>	[ləʎi'terə]	<i>La Llitèra</i>
Molí, rec del	<i>hidr.</i>	['regdəlmuli]	<i>Le Rec del Mouli</i>
Noguerols	<i>indr.</i>	[nuγə'rols]	<i>Nougarols</i>
Sant Joan de Dossorons	<i>edif. hist.</i>	['səpʒu'andəðusu'rons]	<i>Saint Jean</i>
Sant Miquel de Cuixà	<i>edif. hist.</i>	['sammi'keldəku'ʃa]	<i>Saint Michel de Cuxa</i>

Conat **Confient**

Conat	<i>nucli</i>	[ku'nat]	<i>Conat</i>
Arletes	<i>nucli</i>	[ə'r'letəs]	<i>Arlettes</i>
Callan, el	<i>hidr.</i>	[əlkə'ʎan]	<i>Rivière de Caillan</i>
Cotius, els	<i>indr.</i>	[əʎsku'tiws]	<i>Cotious</i>
Jornac, roc	<i>orogr.</i>	['roγʒur'nak]	<i>Roc Journac</i>
Miralles, (serrat de)	<i>indr. / orogr.</i>	[(sə'raddə)mi'raʎəs]	<i>(Serrat de) Mirailles</i>
Punxut, roc	<i>orogr.</i>	['rokpuɲ'ʃut]	<i>Roc Ponchoud</i>
Santa Creu (de Conat)	<i>edif. hist.</i>	['santə'krew(ðəku'nat)]	<i>Sainte Croix</i>
Santa Margarida de Nabilles	<i>edif. hist.</i>	['santəməγə'riðəðənə'βiʎəs]	<i>Sainte Marguerite de Nabilles</i>
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsu'lana]	<i>La Soulane</i>
Vellans	<i>nucli</i>	[bə'ʎans]	<i>Betllans</i>

Cornellà de Confient **Confient**

Cornellà de Confient	<i>nucli</i>	[kurnə'ʎa(ðəkuɲ'flen)]	<i>Corneilla-de- Confient</i>
----------------------	--------------	------------------------	-----------------------------------

Bover, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəmbu'βe]	Mas Bobé
Burguer, el	<i>indr.</i>	[əɫβur'ɣe]	El Borguer
Camp d'en Mateu, el	<i>indr.</i>	[əɫ ¹ kamdəmmə'tew]	Camp d'en Mateu
Canaletes, (cova de) les	<i>orogr.</i>	[('kɔβəðə)ləskənə'letəs]	Grotte des Canalettes
Closes, les	<i>indr.</i>	[ləs'klozəs]	Les Closes
Embullà, (coves d')	<i>orogr.</i>	[('kɔβəzd)əmbu'ɫa]	Ambouilla
Forrolles, les	<i>indr.</i>	[ləsfu'ruɫəs]	Les Fourouilles
Malloles, les	<i>indr.</i>	[ləzmə'ɫoləs]	Les Malloles
Sant Jaume	<i>indr.</i>	[¹ səɲ'zawmə]	Sant-Jaume

Escaró**Conflent**

Escaró	<i>nucli</i>	[əskə'ru] <i>estànd.</i> [əskə'ro]	Escaro
Aituà	<i>nucli</i>	[əjtu'a]	Aytua
(<i>ant.</i> Uitesà)			
Aituà, rec de	<i>hidr.</i>	[¹ regdəjtu'a]	Rivière d'Aytua
Fins, coll de	<i>orogr.</i>	[¹ kɔɫðə'fins]	Col de Fins
Ganta, pla de	<i>orogr.</i>	[¹ pləðə'ɣantə]	Pla de Gante
Meners, clot dels	<i>orogr.</i>	[¹ kloddəlmə'nes]	Clot des Manès
Vallmarçana, ribera de	<i>hidr.</i>	[ri'βerəðə'βaɫməɾ'sanə]	Rivière de Baillmarsane

Espirà de Conflent**Conflent**

Espirà de Conflent	<i>nucli</i>	[əspi'ra(ðəkum'flen)]	Espira-de-Conflent
Barri Nou, el	<i>indr.</i>	[əɫ'βari'now]	Le Barri Nou
Castellàs, el	<i>edif.</i>	[əɫkəstə'ɫas]	Le Castellàs
Dellà l'Aigua	<i>indr.</i>	[ðə'ɫa'laɣjə]	Dailla Laygue/ Della l'Aigua
Molí, el	<i>edif.</i>	[əɫmu'li]	Le Moulin
Pla, el	<i>indr.</i>	[əɫ'pla]	Le Pla
Terrafort, el	<i>indr.</i>	[əɫ'terə'fort]	Terres Fortes/ El Terrafort
Trull, el	<i>indr.</i>	[əɫ'truɫ]	Le Moulin
Vall, la	<i>nucli</i>	[lə'βaɫ]	Lavall

Estoer**Conflent**

Estoer	<i>nucli</i>	[əstu'e]	Estoher
Cortalets, els	<i>edif.</i>	[əɫskurtə'lets]	Chalet des Cortalets
Fous, les	<i>indr.</i>	[ləs'fows]	Les Fous o Les Gorges

Jocavell, roc d'en	<i>orogr.</i>	[ˈrɔgdəpɜzɜkəˈβeɫ]	<i>Roc de Jocavell</i>
Llec, (mas del)	<i>edif.</i>	[(ˈmazdəɫ)ˈɫek]	<i>(Mas del) Llech</i>
Llec, ribera de	<i>hidr.</i>	[riˈβeɾəðəˈɫek]	<i>Rivière de Llech</i>
(o el Llec)		[əɫˈɫek]	<i>Le Llech</i>
Molina, la	<i>edif.</i>	[ləmuˈlinə]	<i>La Mouline</i>
Polleres, les	<i>indr.</i>	[ləspuˈɫeɾəs]	<i>Les Pouillères</i>
Prat Cabrera, el	<i>indr.</i>	[əlˈpratkəˈβɾeɾə]	<i>Prat Cabrera</i>
Prat Cabrera, ras del	<i>orogr.</i>	[ˈrazdəlˈpratkəˈβɾeɾə]	<i>Ras del Prat Cabrera</i>
Sant Joan de Seners	<i>edif. hist.</i>	[ˈsəpɜzɜˈandəsəˈnes]	<i>Saint Jean de Sanès</i>

Eus

Confient

Eus	<i>nucli</i>	[ˈews]	<i>Eus</i>
Coma	<i>nucli</i>	[ˈkuməs] <i>estànd.</i> [ˈkomə]	<i>Comes</i>
Fraderes, les	<i>indr.</i>	[ləsfrəˈðeɾəs]	<i>Las Pharadères</i>
Gelera, roca	<i>orogr.</i>	[ˈrokəzəˈleɾə]	<i>Roc Jalèr</i>
Hortes, les	<i>indr.</i>	[ləˈzortəs]	<i>Les Hortes</i>
Passera, la	<i>indr.</i>	[ləpəˈseɾə]	<i>La Passère/ La Passera</i>
Ribella, còrrec de	<i>hidr.</i>	[ˈkorəgdəriˈβeɫə]	<i>Ruisseau de Ribeille</i>
Rogera, la	<i>indr.</i>	[ləruˈzeɾə]	<i>La Rougère</i>
Sant Vicenç	<i>edif. hist.</i>	[səmbiˈsens]	<i>Saint Vincent</i>
Vila Vella	<i>barri</i>	[ˈbiləˈβeɫə]	<i>Bile Beille</i>
Vinyer, el	<i>indr.</i>	[əlβiˈɲe]	<i>Le Vigné</i>

Fillols

Confient

Fillols	<i>nucli</i>	[fiˈɫols]	<i>Fillols</i>
Baix, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəˈβaɫ]	<i>Mas du Bas</i>
		<i>altr.</i> [ˈmazdəˈβaɟ]	
Camí de la Capella	<i>indr.</i>	[kəˈmiðələkəˈpeɫə]	<i>Camí de la Capella</i>
Dalt, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəˈðal]	<i>Mas du Haut</i>
Fillols, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəfiˈɫols]	<i>Riu de Fillols</i>
Pla, el	<i>indr.</i>	[əlˈpla]	<i>Le Pla</i>

Finestret

Confient

Finestret	<i>nucli</i>	[finəsˈtɾet]	<i>Finestret</i>
Bau, el	<i>indr.</i>	[əlˈβaw]	<i>Le Bau</i>
Clues, les	<i>indr.</i>	[ləsˈkluəs]	<i>Les Cloues</i>
Feixes, puig de les	<i>orogr.</i>	[ˈpuɟzðələsˈfeɟəs]	<i>Puig des Feixes</i>
Garriga, la	<i>indr.</i>	[ləɣəˈɾiɣə]	<i>La Garrigue</i>

Santa Coloma, mas de	<i>edif.</i>	[¹ mazdə'santəku'lumə] <i>altr.</i> [¹ mazdə'santəku'lomə]	<i>Mas Sainte Colombe/</i> <i>Mas Santa Coloma</i>
Seillà	<i>indr.</i>	[səi'ʎa]	<i>Sahilla</i>

Fontpedrosa**Conflent**

Fontpedrosa	<i>nucli</i>	[¹ fumpə'ðruzə] <i>estànd.</i> [¹ fompə'ðrozə]	<i>Fontpédrouse</i>
Aixeques, cabana d'	<i>edif.</i>	[kə'βanəðə'ʃekəs]	<i>Cabana d'Aixeques</i>
Bacivers, coma de	<i>orogr.</i>	[¹ kuməðəβəsi'βes]	<i>Coume de Bassibès</i>
Blau, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taɲ'blaw]	<i>Etang Bleu</i>
Carançà, estany de	<i>hidr.</i>	[əs'taɲdəkərən'sa]	<i>Etang de Carança</i>
Carançà, ras de	<i>orogr.</i>	[¹ razdəkərən'sa]	<i>Ras de Carança</i>
Carançà, torrent de	<i>hidr.</i>	[tu'rendəkərən'sa]	<i>Torrent de Carança</i>
Cucurucull, pic de	<i>orogr.</i>	[¹ piɡdəkukuru'kuʎ]	<i>Pic Coucouroucouil</i>
Fossa del Gegant, pic de la	<i>orogr.</i>	[¹ piɡdələ'fosəðəʎzə'ɣan]	<i>Pic de la Fosse du Geant</i>
Gegant, pic del (o el Bastiments)	<i>orogr.</i>	[¹ piɡdəʎzə'ɣan] [əɫβəsti'mens]	<i>Pic du Géant o des Batiments</i>
Infern, coma de l'	<i>orogr.</i>	[¹ kuməðəliɲ'fərn]	<i>Coume de l'Enfer</i>
Mitjana, coma	<i>orogr.</i>	[¹ kuməmid'ʒanə]	<i>Coume Mitjane</i>
Molí, el	<i>edif.</i>	[əɫmu'li]	<i>Le Moulin</i>
Negre, estany	<i>hidr.</i>	[əs'taɲ'neɣrə]	<i>Etang Noir</i>
Nou Creus, coll de	<i>orogr.</i>	[¹ koʎdə'nəw'krews] <i>estànd.</i> [¹ koʎdə'nəw'krews]	<i>Coll de Nou Creus</i>
Nou Fonts, coll de	<i>orogr.</i>	[¹ koʎdə'nəw'funs] <i>estànd.</i> [¹ koʎdə'nəw'fons]	<i>Coll de Nou Fonts</i>
Nou Fonts, pic de	<i>orogr.</i>	[¹ piɡdə'nəw'funs] <i>estànd.</i> [¹ piɡdə'nəw'fons]	<i>Pic de Nou Fonts</i>
Orrí, refugi de l'	<i>edif.</i>	[rə'fuʒidə'lori]	<i>Refuge de l'Orry</i>
Prats de Balaguer	<i>nucli</i>	[¹ pradzəβələ'ɣe]	<i>Prats-Balaguer</i>
Riberola, la	<i>hidr.</i>	[ləriβə'rolə]	<i>La Riberola</i>
Sant Romà	<i>indr.</i>	[¹ sanru'ma]	<i>Sant Rouma</i>
Sant Tomàs, banys de	<i>equip.</i>	[¹ baɲzdə'santu'mas]	<i>Saint Thomas les Bains</i>
Sant Tomàs de Balaguer	<i>nucli</i>	[¹ santu'mazdəβələ'ɣe]	<i>Saint Thomas</i>
Veïnat d'Avall, el	<i>barri</i>	[əɫβəi'naddə'βaʎ]	<i>Lo Bainat d'Avail</i>

Fullà**Conflent**

Fullà	<i>nucli</i>	[fu'ʎa]	<i>Fuilla</i>
Badabany	<i>edif. hist.</i>	[bədə'βaɲ]	<i>Badebany</i>
Bulella, la	<i>edif. hist.</i>	[ləβu'leʎə]	<i>La Bolaye</i>
Clota, la	<i>indr.</i>	[lə'klotə]	<i>La Clotte</i>

Mare de Déu de Vida	<i>edif. hist.</i>	[ˈmarədəˈdewðəˈβiðə]	<i>Notre Dame de Vie</i>
Pagès, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmpəˈʒes]	<i>Mas Pagès</i>
Veïnat d'Amunt	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddəˈmun]	<i>Veïnat d'Amunt</i>
Veïnat d'Avall	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddəˈβaɫ]	<i>Veïnat d'Avall</i>
Veïnat del Mig	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddəˈmitʃ]	<i>Veïnat del Mig</i>

Glorianes**Confient**

Glorianes	<i>nucli</i>	[ɡluriˈanəs]	<i>Glorianes</i>
Alzina, mas de l'	<i>edif.</i>	[ˈmazdələlˈzinə]	<i>Mas de l'Alzine</i>
Arques, coll de les	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðələˈzarkəs]	<i>Col de las Arques</i>
Avall, mas d'	<i>orogr.</i>	[ˈmazdəˈβaɫ]	<i>Mas d'Avall</i>
Cementiri dels Moros, el	<i>indr.</i>	[əlsəmənˈteriðəlzˈmorus]	<i>Le Cimetière des Maures</i>
Croses, les	<i>hidr.</i>	[ləsˈkrozəs]	<i>Rivière des Crozes</i>
Glorianes, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəɣluriˈanəs]	<i>Rivière de Glorianes</i>
Nou, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazˈnow]	<i>Mas Nou</i>
Picot, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmpiˈkot]	<i>Mas d'en Picot</i>
Roja, roca	<i>orogr.</i>	[ˈrokəˈruʒə]	<i>Roque Rouge</i>
Santa Anna, puig de	<i>orogr.</i>	[ˈpuðʒdəˈsanˈtannə]	<i>Sainte Anne</i>
Sobirana, puig	<i>orogr.</i>	[ˈputsuβiˈranə]	<i>Puig Soubiranne</i>
Vila-seca, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmbiləˈsekə]	<i>Mas Villaseca</i>

Jóc**Confient**

Jóc	<i>nucli</i>	[ˈʒuk] <i>estànd.</i> [ˈʒok]	<i>Joch</i>
Canals, les	<i>hidr.</i>	[ləskəˈnals]	<i>Les Canals</i>
Cassolí, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋkəsulˈli]	<i>Mas Cassoly</i>
Català, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋkətəˈla]	<i>Mas Catala</i>
Força, la	<i>barri</i>	[ləˈforsə]	<i>La Force</i>
Molins, els	<i>indr.</i>	[əlzmuˈlins] <i>altr.</i> [əlzmuˈlis]	<i>Les Moulins</i>
Oratori, mas de l'	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlurəˈtori]	<i>Mas de l'Oratoire</i>
Rubí, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdənrubˈi]	<i>Mas Rouby</i>

Jújols**Confient**

Jújols	<i>nucli</i>	[ˈʒuʒuls]	<i>Jujols</i>
Diagre, coll	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðiˈaɣrə]	<i>Col Diagre</i>
Peiró, el	<i>indr.</i>	[əlpəjˈru]	<i>Le Peyro</i>
Santa Coloma	<i>indr.</i>	[ˈsantəkuˈlumə]	<i>Sainte Colombe</i>

Llaguna, la			Conflent
Llaguna, la	<i>nucli</i>	[lələ'ɣunə]	<i>La Llagonne</i>
Barrès, bosc de	<i>indr.</i>	[ˈbozgdəβə'res]	<i>Forêt de Barrès</i>
Cornuda, roca	<i>indr./orogr.</i>	[ˈrokəkur'nuðə]	<i>Roca Cornuda</i>
Cortals de la Llaguna, els	<i>nucli</i>	[əlskur'talzðələlə'ɣunə]	<i>Les Cortes/ Els Cortals</i>
Freixe, el	<i>indr.</i>	[əl'fre:fə]	<i>El Freixe</i>
Lloset, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈplədəlu'zen]	<i>Pla de Lloset</i>
Prada, la	<i>indr.</i>	[lə'pradə]	<i>La Prada</i>
Quillana, coll de la	<i>orogr.</i>	[ˈkolðələki'lanə]	<i>Col de la Quillane/ Col de la Quillana</i>

Marqueixanes			Conflent
Marqueixanes	<i>nucli</i>	[məрки'fanəs] <i>estànd.</i> [mərəkə'fanəs]	<i>Marquixanes</i>
Deguda, la	<i>indr.</i>	[ləðə'ɣudə]	<i>La Degoude</i>
Escaleres, les	<i>indr.</i>	[ləzəskə'lerəs]	<i>Les Escalèras</i>
Fort, el	<i>barri</i>	[əl'fort]	<i>Le Fort</i>
Monars, els	<i>indr.</i>	[əlzmu'nas]	<i>Los Monas</i>
Olivells, els	<i>indr.</i>	[əlzuli'βeɫs]	<i>Les Oulibeils</i>
Plans, els	<i>indr.</i>	[əls'plans] <i>altr.</i> [əls'pləs]	<i>Los Plas</i>

Masos, els			Conflent
Masos, els	<i>nucli</i>	[əlz'mazus] <i>altr.</i> [luz'mazus]	<i>Los Masos</i>
Avellanet	<i>nucli</i>	[əβələ'net]	<i>Baillanet</i>
Llonat	<i>nucli</i>	[lu'nat]	<i>Llonat</i>
Lloncet	<i>nucli</i>	[lun'set]	<i>Lloncet</i>
Oratori, l'	<i>indr.</i>	[lurə'tori]	<i>L'Oratory</i>
Pas d'en Comte, el	<i>indr.</i>	[əl'pazdəŋ'kontə]	<i>Pas d'en Conte</i>
Sagristia, la	<i>nucli</i>	[ləsəkris'tiə] <i>estànd.</i> [ləsə'ɣris'tiə]	<i>La Sacristie</i>
Tarteroses, les	<i>indr.</i>	[ləstərtə'ruzəs]	<i>Las Tartarouses</i>

Mentet			Conflent
Mentet	<i>nucli</i>	[mən'tet]	<i>Mantet</i>
Alemaný, barraca de l'	<i>edif.</i>	[bə'rakədələlə'maŋ]	<i>Barraque des Allemands</i>
Campmagre, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈplədə'cam'maɣrə]	<i>Pla de Cammagre</i>

Coma Armada, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈplaðəˈkumərˈmaðə]	<i>Pla de Coma Armada</i>
Mentet, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈko.ɫðəmənˈtət]	<i>Col de Mantet</i>
Mort de l'Escolà, la	<i>indr.</i>	[ləˈmorðələskuˈla]	<i>Mort de l'Escoloua</i>
Serra Gallinera, (pic de)	<i>orogr.</i>	[(ˈpɪgdə)ˈserəɣəliˈnerə]	<i>(Pic de) Serre Gallinière</i>

Molig**Confient**

Molig	<i>nucli</i>	[muˈlitʃ]	<i>Moligt-les-Bains</i>
Arenes, les	<i>indr.</i>	[ləzəˈrenəs]	<i>Les Arènes</i>
Cavalls, els	<i>indr.</i>	[əlskəˈβaɫs]	<i>Los Cabails</i>
Llimberga	<i>indr.</i>	[ɫimˈberɣə]	<i>Llimbergue</i>
Menat, el	<i>edif./indr.</i>	[əlməˈnat]	<i>Le Manat</i>
Molig, banys de	<i>equip.</i>	[ˈbajnzðəmuˈlitʃ]	<i>Bains de Moligt</i>
Serrat, el	<i>indr.</i>	[əlsəˈrat]	<i>Le Serrat</i>

Montlluís**Confient**

Montlluís	<i>nucli</i>	[muɲɫuˈis]	<i>Mont-Louis</i>
Ciudadella, la	<i>edif. hist.</i>	[ləsiwtəˈðe.ɫə]	<i>La Citadelle</i>
Firal, el	<i>indr.</i>	[əɫfiˈral]	<i>Le Foirail</i>
Forn Solar, el	<i>equip.</i>	[əɫˈfornsuˈla]	<i>Le Four Solaire</i>
Plaça d'Armes, la	<i>indr.</i>	[ləˈplasəˈðarməs]	<i>La Place d'Armes</i>

Mosset**Confient**

Mosset	<i>nucli</i>	[muˈset]	<i>Mosset</i>
Bernat Salvatge, pic del	<i>orogr.</i>	[ˈpɪgdəɫβərˈnatsəlˈβadʒə]	<i>Pic du Bernard Sauvage</i>
Breses	<i>nucli</i>	[ˈbrezəs]	<i>Brèzes</i>
Cabanots, els	<i>indr.</i>	[əlskəβəˈnɔts]	<i>Els Cabanots</i>
Callau, jaça del	<i>indr.</i>	[ˈzasəðəɫkəˈɫaw]	<i>La Jasse de Calhau</i>
Callau, refugi del	<i>edif.</i>	[rəˈfuʒiðəɫkəˈɫaw]	<i>Refuge de Calhau</i>
Castellana, la	<i>hidr.</i>	[ɫəkəstəˈɫanə]	<i>La Castellane</i>
Coma Gelada	<i>indr.</i>	[ˈkuməʒəˈɫaðə]	<i>Coume Gelada</i>
Congost, el	<i>indr./nucli</i>	[əɫkuɲˈgust]	<i>Le Congoust</i>
Corbiac	<i>edif. hist.</i>	[kurβiˈak]	<i>Corbiac</i>
Creu de Marqueixanes, la	<i>orogr.</i>	[ləˈkrewdəmərkiˈʃanəs]	<i>La Creu de Marqueixanes</i>
Dormidor, pic	<i>orogr.</i>	[ˈpɪgdurmiˈdu]	<i>Pic Dourmidou</i>
Farga, la	<i>edif.</i>	[ləˈfarɣə]	<i>La Forge</i>
Mascardà, torre de	<i>edif. hist.</i>	[ˈturədəməskərˈða]	<i>Tour de Mascarda</i>
Querola, la	<i>edif.</i>	[ləkəˈrolə]	<i>La Carole</i>

Roqueta, pic de la	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdələruˈketə]	<i>Pic de la Rouquette</i>
Rosselló, pic del	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdəlrusəˈlu] <i>altr.</i> [ˈpiɡdəlrusiˈlu]	<i>Pic del Roussillou</i>
Solà, el	<i>indr.</i>	[əlsuˈla]	<i>Le Sola</i>
Tell, font del	<i>hidr.</i>	[ˈfundəlˈteʎ]	<i>La Font del Tell</i>
Teuleria, la	<i>indr.</i>	[lətəwləˈriə]	<i>La Teuleria</i>

Noedes**Conflent**

Noedes	<i>nucli</i>	[nuˈeðəs]	<i>Nohèdes</i>
Blau, gorg	<i>hidr.</i>	[ˈgurgˈblaw]	<i>Gorg Blau</i>
Coronat, mont	<i>orogr.</i>	[ˈmuŋkuruˈnat]	<i>Mont Coronat</i>
Creu, pic de la	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdələˈkrew]	<i>Pic de la Creu</i>
Estelat, gorg	<i>hidr.</i>	[ˈgurkəstəˈlat]	<i>Gorg Estelat</i> o <i>Lac de Nohèdes</i>
Montellà	<i>nucli</i>	[muntəˈʎa]	<i>Montailla</i>
Mosquetosa, pic de la	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdələmuskəˈtuzə] <i>estànd.</i> [ˈpiɡdələmuskəˈtozə]	<i>Pic de la</i> <i>Mousquatouse</i>
Negre, roc	<i>orogr.</i>	[ˈrogˈneɣrə]	<i>Roc Nègre</i>
Torrelles, bac de	<i>indr.</i>	[ˈbagdətuˈreʎəs]	<i>Bac de Torrelles</i>
Torrelles, roc de	<i>orogr.</i>	[ˈrogdətuˈreʎəs]	<i>Roc de Torrelles</i>

Nyer**Conflent**

Nyer	<i>nucli</i>	[ˈɲer] <i>altr.</i> [ˈɲert]	<i>Nyer</i>
Coms, els	<i>orogr.</i>	[əlsˈkums]	<i>Les Coums</i>
Costa Llisa, pic de la	<i>orogr.</i>	[piɡdələˈkɔstəˈʎizə]	<i>Pic de la Costa Llisa</i>
Embriagues, les	<i>indr.</i>	[ləzəmβriˈaɣəs]	<i>Las Embriagues</i>
En	<i>nucli</i>	[ˈen]	<i>En</i>
Farga Nova, la	<i>edif.</i>	[ləˈfarɣəˈnoβə]	<i>La Farga Nova</i>
Grevolosa, la	<i>indr.</i>	[ləɣrəβuˈluzə] <i>altr.</i> [ləɣərβuˈluzə]	<i>La Garboulouse</i>
Mentet, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəmənˈtet]	<i>Rivière de Mantet</i>
Orri, pic de l'	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdəˈlori]	<i>Pic de l'Orry</i>
Porcinyans, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəpursiˈɲans]	<i>Mas d'en Porsignan</i>
Roca de Nyer, la	<i>edif. hist.</i>	[ləˈrokəðəˈɲer(t)]	<i>Chapelle de la Roche</i>
Toès, banys de	<i>equip.</i>	[ˈbaɲzdətuˈes]	<i>Thuès les Bains</i>
Tres Esteles, pic de	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdəˈtrezəsˈteləs]	<i>Pic de Très Estelles</i>

Oleta i Èvol**Conflent**

Oleta	<i>nucli</i>	[uˈletə] <i>altr.</i> [əwˈletə]	<i>Olette</i>
Èvol	<i>nucli</i>	[ˈeβul] <i>estànd.</i> [ˈeβul]	<i>Évol</i>

Aram, font de l'	<i>hidr.</i>	[ˈfundələˈram]	<i>Font de l'Aram</i>
Bastida, la	<i>nucli</i>	[ləβəsˈtiðə]	<i>La Bastide</i>
Cerdanya, pont de	<i>com.</i>	[ˈpundəsərˈðajə]	<i>Pont de Cerdagne</i>
Escotó, bosc d'	<i>indr.</i>	[ˈbozgdəskuˈtu]	<i>Bois d'Escoutou</i>
Escotó, puig d'	<i>orogr.</i>	[ˈpuðʒðəskuˈtu]	<i>Puig d'Escoutou</i>
Èvol, rec d'	<i>hidr.</i>	[ˈregˈdeβul]	<i>Rivière d'Èvol</i>
Molina, la	<i>edif.</i>	[ləmuˈlinə]	<i>La Mouline</i>
Negre, gorg	<i>hidr.</i>	[ˈgurgˈneɣrə]	<i>Gourg Nègre</i>
Poma, la	<i>indr.</i>	[ləˈpumə]	<i>La Poma</i>
Portús, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðəpurˈtus]	<i>Col de Portus</i>
Tuir d'Èvol	<i>nucli</i>	[tuˈiˈðeβul]	<i>Thuir d'Èvol</i>

Orbanyà**Confient**

Orbanyà	<i>nucli</i>	[urβəˈɲa]	<i>Urbanya</i>
Fajosa, la	<i>indr.</i>	[ləfəˈʒuzə]	<i>La Fajouse</i>
Llebreres	<i>indr.</i>	[ləˈβreɾəs]	<i>Llabrères</i>
Marçac, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðəmərˈsak]	<i>Col de Marsac</i>
Orbanyà, rec d'	<i>hidr.</i>	[ˈregdurβəˈɲa]	<i>Rivière d'Orbanyà</i>
Pinosa, bac de la	<i>indr.</i>	[ˈbagdələpiˈnuzə]	<i>Bac de la Pinouse</i>
Pinosa, solà de la	<i>indr.</i>	[suˈlədələpiˈnuzə]	<i>Solà de la Pinouse</i>
Rocater, el	<i>indr.</i>	[əʎrukəˈte]	<i>El Roucaté</i>
Vallors	<i>indr.</i>	[bəˈʎurs]	<i>Baillours</i>

Orellà**Confient**

Orellà	<i>nucli</i>	[urəˈʎa]	<i>Oreilla</i>
Bordoll	<i>nucli</i>	[burˈðuʎ]	<i>Bourdoull</i>
Guixà	<i>edif.</i>	[giˈʃa]	<i>Guicha</i>
Llevanera, la	<i>orogr.</i>	[ləʎəβəˈnerə]	<i>La Llabanère</i>
Llumet	<i>orogr.</i>	[ʎuˈmet]	<i>Lloumet</i>
Palmes, serra de	<i>orogr.</i>	[ˈserəðəˈpalməs]	<i>Serre de Palmes</i>
Turol	<i>edif.</i>	[tuˈrol]	<i>Tourol</i>

Pi de Confient**Confient**

Pi de Confient	<i>nucli</i>	[ˈpi(ðəkuɲˈflen)]	<i>Py</i>
Collada Verda, puig de la	<i>orogr.</i>	[ˈpuðʒðələkuˈʎaðəˈβerðə]	<i>Puig de la Collada Verda</i>
Coms, cim dels	<i>orogr.</i>	[ˈsimdəʎsˈkoms] <i>altr.</i> [ˈsimdəʎsˈkums]	<i>Cime des Cums</i>
Creu de la Llipodera	<i>indr.</i>	[ˈkrewðələʎipuˈðerə] <i>altr.</i> [ˈkrewðələʎipuˈterə]	<i>Croix de la Llipodère</i>

Donapà, pic de	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdəðunəˈpa]	<i>Pic de Dona-Pa</i>
Esquerdes de Rotjà, les	<i>indr./orogr.</i>	[ləzəsˈkerðəzdərudˈʒa]	<i>Les Esquerdes de Rotjà</i>
Farga, la	<i>edif.</i>	[ləˈfarɣə]	<i>La Farga</i>
Molleres, les	<i>indr.</i>	[ləzmuˈlɛrəs]	<i>Les Molleres</i>
Roques Blanques, collada de	<i>orogr.</i>	[kuˈlɑðəðəˈrokəzˈblaŋkəs]	<i>Collade des Roques Blanches</i>
Rotjà, vall de la	<i>orogr.</i>	[ˈbaʎðələrudˈʒa]	
Seguelar, pla	<i>orogr.</i>	[ˈplasəɣəˈla]	<i>Pla Segala</i>
Veïnat, el	<i>nucli</i>	[əɫβəiˈnat]	<i>Le Veïnat</i>

Planès**Conflent**

Planès	<i>nucli</i>	[pləˈnes] <i>estànd.</i> [pləˈnes]	<i>Planès</i>
Brullà, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəβruˈlɑ]	<i>Ruisseau de Brouille/ Riu de Brullà</i>
Cascarols	<i>indr.</i>	[kəskəˈrols]	<i>Cascarols</i>
Castell, el	<i>nucli</i>	[əlkəsˈteʎ]	<i>Le Castell/El Castell</i>
Malesar, el	<i>indr.</i>	[əlmələˈza]	<i>Malaza/El Malesà</i>
Planès, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəpləˈnes]	<i>Rivière de Planès/ Riu de Planès</i>
Planès de Dalt	<i>nucli</i>	[pləˈnezdəˈðal]	<i>Planès de Dalt</i>

Prada**Conflent**

Prada	<i>nucli</i>	[ˈpraðə]	<i>Prades</i>
Baix, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈplaðəˈβaɟ] <i>altr.</i> [ˈplaðəˈβaɟ]	
Bassa, la	<i>hidr.</i>	[ləˈβasə]	<i>La Basse</i>
Brulls, els	<i>indr.</i>	[əɫzˈbruʎs]	<i>Les Brouils</i>
Calmella, la	<i>indr./hidr.</i>	[ləkəlˈmeʎə]	<i>La Calmeille</i>
Closes, les	<i>nucli</i>	[ləsˈklozəs]	<i>Les Closes</i>
Dalt, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈplaðəˈðal]	<i>Pla de Dalt</i>
Dellà l'Aigua	<i>indr.</i>	[dəˈlɑˈlajɣə]	<i>Della l'Aigua</i>
		<i>altr.</i> [dəˈlɑˈlajɣwə]	
Firal, el	<i>indr.</i>	[əɫfiˈral]	<i>Le Foiral</i>
Ribereta, la	<i>indr.</i>	[ləriβəˈretə]	<i>La Riberette</i>
Sant Martí	<i>edif. hist.</i>	[ˈsammərˈti]	<i>Saint Martin</i>

Ralleu**Conflent**

Ralleu	<i>nucli</i>	[rəˈlɛw]	<i>Railleu</i>
Avellanosa, l'	<i>indr.</i>	[ləβələˈnuzə]	<i>Le Baillanouse/ L'Avellanosa</i>

Bastard, pica	<i>orogr.</i>	[ˈpikəβəsˈtart]	<i>Pique Bastard/ Pica Bastard</i>
Camí Ramader, el	<i>com.</i>	[əlkəˈmirəməˈðe]	<i>Le Camí Ramder/ El Camí Ramader</i>
Creu, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðəˈkrew]	<i>Col de Creu/ Coll de Creu</i>
Joell, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðəʒuˈeʎ]	<i>Col de Jouel</i>

Rià i Cirac**Confient**

Rià	<i>nucli</i>	[riˈa]	<i>Ria-Sirach</i>
Cirac	<i>nucli</i>	[siˈrak]	<i>Sirach</i>
Boera	<i>indr.</i>	[buˈerə]	<i>Bohère</i>
Corral, el	<i>indr.</i>	[əʎkuˈral]	<i>Al Corral</i>
Costa de Cirac, la	<i>indr.</i>	[ləˈkostədəsiˈrak]	<i>La Coste de Sirach</i>
En Cassa	<i>barri/indr.</i>	[əŋˈkasə]	<i>En Cassa</i>
Lliça, la	<i>nucli</i>	[ləˈʎisə]	<i>La Llisce</i>
Llúgols	<i>nucli</i>	[ˈʎuɣuls]	<i>Llugols</i>
Pont, el	<i>barri</i>	[əʎˈpun]	<i>Le Pont</i>
Sant Cristòfol de Llúgols	<i>edif. hist.</i>	[ˈsaŋkrisˈtofu(1)dəˈʎuɣuls]	<i>Saint Christophe</i>
Vall en So, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈpladəβəʎənˈsu]	<i>Pla de Balençou</i>

Rigardà**Confient**

Rigardà	<i>nucli</i>	[riɣərˈða]	<i>Rigarda</i>
Bardines, les	<i>indr.</i>	[ləzbərˈðinəs]	<i>Les Bardines</i>
Camp de la Torre, el	<i>indr.</i>	[əʎˈkamdələˈturə]	<i>Camp de la Tour</i>
Conjurador, el	<i>indr.</i>	[əʎkuɾɟurəˈðu]	<i>Conjourdou</i>
Estrada, l' (antiga via romana)	<i>com.</i>	[ləsˈtradə]	<i>L'Estrade</i>
Miralles	<i>indr.</i>	[miˈraʎəs]	<i>Mirailles</i>
Rigardà, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəriɣərˈða]	<i>Rivière de Rigarda</i>
Vall Llorera	<i>indr.</i>	[ˈbaʎʎuˈrerə]	<i>Baillourères</i>

Rodès**Confient**

Rodès	<i>nucli</i>	[ruˈðes] <i>estànd.</i> [ruˈðes]	<i>Rodès</i>
Cornet, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋkurˈnet]	<i>Mas Cornet</i>
Guillera, gorges de la	<i>orogr.</i>	[ˈɡorɟəzdələɣiˈʎerə]	<i>Gorges de la Guillère</i>
Motzanes	<i>edif./indr.</i>	[mudˈzanəs]	<i>Mouxanes</i>
Nostra Senyora de Domanova	<i>edif. hist.</i>	[ˈnostrəsəˈɲurədəˈðoməˈnoβə]	<i>Notre Dame de Domanova</i>
Riufigès, el	<i>hidr.</i>	[əʎriwəˈʒes]	<i>Le Riufigès</i>

Ropidera (o les Cases de Ropidera)	<i>indr. desp.</i>	[rupi'derə] [ləs'kazəzdərupi'derə]	Roupidère Las Cazas (de Roupidère)
Terranera, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðə'terə'nerə]	Col de Ternère

Sant Pere dels Forcats**Conflent**

Sant Pere dels Forcats	<i>nucli</i>	[ˈsam'perə(ðəlsfur'kats)]	Saint-Pierre-dels-Forcats
Cambra d'Ase, (el)	<i>orogr.</i>	[(əʎ)'kambɾə'dazə]	Le Cambre d'Aze/ Cambra d'Ase
Coma, la	<i>indr.</i>	[lə'kumə] <i>altr.</i> [lə'komə]	La Coume/La Coma
Escroelles, les	<i>indr.</i>	[ləzəskru'eʎəs]	Les Escrouelles
Fontfreda	<i>indr./hidr.</i>	[ˈfoŋ'frədə] <i>altr.</i> [fuŋ'frədə]	Font Frède/ Font Freda
Jaceta, la	<i>indr.</i>	[ləzə'setə]	La Jassette/La Jaceta
Molí del Riu, el	<i>nucli</i>	[əʎmu'liðəl'riw]	El Molí del Riu
Rec, el	<i>hidr.</i>	[əʎ'rek]	Le Rec/El Rec
Reclots, els	<i>indr.</i>	[əʎrə'klots]	Lous Reclots/ Els Reclots
Roques Blanques	<i>indr.</i>	[ˈrokəz'blanʎəs]	Roques Blanques

Saorra**Conflent**

Saorra	<i>nucli</i>	[sə'urə] <i>estànd.</i> [sə'orə]	Sahorre
Barolines	<i>edif./indr.</i>	[bəru'linəs]	Barolines
Capçola, la	<i>orogr.</i>	[ləkəp'solə]	La Capsole
Castell, el	<i>indr.</i>	[əʎkəs'teʎ]	Le Castell
Colomines, les	<i>indr.</i>	[ləskulu'minəs]	Les Couloumines
Falguers, els	<i>indr.</i>	[əʎsfəl'ɣes]	Le Falguès
Goà, torre de	<i>edif. hist.</i>	[ˈtuɾədəɣu'a]	Tour de Goa
Jou, coll de	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðə'zow]	Col de Jou
Pauló, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmpəw'lo] <i>altr.</i> [ˈmazdəmpəw'lu]	Mas Paulo
Torèn	<i>nucli</i>	[tu'ren]	Thorrent

Sautó**Conflent**

Sautó	<i>nucli</i>	[səw'tu] <i>altr.</i> [su'tu] <i>estànd.</i> [səw'to]	Sauto
Careneta, la	<i>indr.</i>	[ləkərə'netə] <i>altr.</i> [ləkrə'netə]	La Creneta
Cassanya, la	<i>nucli</i>	[ləkə'sanjə]	La Cassagne

Darrere l'Església	<i>indr.</i>	[də'reɾələz'gleziə] <i>altr.</i> [də'reɾi'ɣlezi]	<i>Derrera Iglésia</i>
Fetges	<i>nucli</i>	['fedʒəs]	<i>Fetges</i>
Figamà, camí de	<i>com.</i>	[kə'miðəfiɣə'ma]	<i>Chemin de Figuéma</i>
Figamà, clots de	<i>orogr.</i>	['klodzəfiɣə'ma]	<i>Clots de Figuéma</i>
Figamà, pic de	<i>orogr.</i>	['pigdəfiɣə'ma]	<i>Pic de Figuéma</i>
Ós, pla de l'	<i>barri/orogr.</i>	['plədə'lus]	<i>Pla de l'Ous</i>
Pallat, el	<i>indr.</i>	[əlpə'kat]	<i>Le Paillat</i>
Verger, pont del	<i>com.</i>	['pundəl'βər'ʒe]	<i>Pont du Verger</i>

Serdinyà	Confient
-----------------	-----------------

Serdinyà	<i>nucli</i>	[sərdi'ɲa]	<i>Serdinya</i>
Astorg, mas de l'	<i>edif.</i>	['mazdələs'turk]	<i>Mas de Lastourg</i>
Bac de Joncet, el	<i>barri</i>	[ə'l'βəgdəʒun'set]	<i>Joncet du Bac</i>
Bac de Serdinyà, el	<i>barri</i>	[ə'l'βəgdəsərdi'ɲa]	<i>Le Bac</i>
Flaçà	<i>nucli</i>	[flə'sa]	<i>Flassa</i>
Guàrdia, la	<i>edif./nucli</i>	[lə'ɣwərðiə] <i>altr.</i> [lə'ɣwərði]	<i>La Guardia</i>
Horts (de Serdinyà), els	<i>nucli</i>	[ə'l'zorts(dəsərdi'ɲa)] <i>altr.</i> [ə'l'zors]	<i>Les Horts</i>
Joncet	<i>nucli</i>	[ʒun'set]	<i>Joncet</i>
Marinyans	<i>edif./nucli</i>	[məri'ɲans]	<i>Marignans</i>
Solà de Joncet, el	<i>barri</i>	[əlsu'lədəʒun'set]	<i>Joncet du Sola</i>
Solà de Serdinyà, el	<i>barri</i>	[əlsu'lədəsərdi'ɲa]	<i>Le Sola</i>

Soanyes	Confient
----------------	-----------------

Soanyes	<i>nucli</i>	[su'anjəs]	<i>Souanyas</i>
Camp de Sant Joan, el	<i>indr.</i>	[ə'l'kamdə'saɲʒu'an]	<i>Camp de Sant Joan</i>
Cortals, els	<i>indr.</i>	[əlskur'tals]	<i>Els Cortals</i>
Marians	<i>nucli</i>	[məri'ans]	<i>Marians</i>
Pont Nou, molí del	<i>edif.</i>	[mu'liðəl'pun'nəw]	<i>Moulin du Pont Neuf</i>

Tarèrac	Confient
----------------	-----------------

Tarèrac	<i>nucli</i>	[təɾə'rak]	<i>Tarèrach</i>
Auzinar, l'	<i>indr.</i>	[ləwzi'na]	<i>L'Auzina</i>
Bonacasa, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəm'bunə'kazə]	<i>Mas Bonnacase</i>
Ca, rec del	<i>hidr.</i>	['regdəl'ka]	<i>Rec del Ca</i>
Canaletes, les	<i>indr.</i>	[ləskənə'letəs]	<i>Les Canelettas</i>
Lluçanes, mas de	<i>edif.</i>	['mazdəlu'sanəs]	<i>Lieussanes</i>
Negre, bosc	<i>indr.</i>	['bozɡ'neɣrə]	<i>Lou Bosc Negre</i>
Tarèrac, ribera de	<i>hidr.</i>	[ri'βerəðətəɾə'rak]	<i>Rivière de Tarèrach</i>

Taurinyà			Conflent
Taurinyà	<i>nucli</i>	[turi'ɲa] <i>estànd.</i> [təwri'ɲa]	<i>Taurinya</i>
Balaig, refugi de	<i>edif.</i>	[rə'fuziðəβə'latʃ]	<i>Refuge de Balatg</i>
Cassanet	<i>indr.</i>	[kəsə'net]	<i>Cassanet</i>
Colomina d'Avall, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minədə'βaʎ]	<i>La Colomine d'Avall</i>
Cortalets, refugi dels	<i>edif.</i>	[rə'fuziðəlskurtə'lets]	<i>Les Cortalets</i>
Corts	<i>nucli</i>	[kors] <i>altr.</i> ['kurs]	<i>Cours</i>
Llaceres	<i>indr.</i>	[lə'serəs]	<i>Llasseras</i>
Llitera, la	<i>hidr.</i>	[ləli'terə]	<i>La Llitera</i>
Milleres, coll de	<i>orogr.</i>	[kəldəmi'kerəs]	<i>Col de Millères</i>
Tinada, la	<i>indr.</i>	[ləti'nadə]	<i>La Tinade</i>
Vall Panera, rec de	<i>hidr.</i>	[regdə'βaʎpə'nerə]	<i>Ruisseau de Vall Panéra</i>

Toès i Entrevalls			Conflent
Toès	<i>nucli</i>	[tu'es] <i>estànd.</i> [tu'es]	<i>Thuès-Entre-Valls</i>
Entrevalls	<i>nucli</i>	[entrə'βaʎs]	<i>Entre-Valls</i>
Alberet, mas d'	<i>edif.</i>	[mazdəlβə'ret]	<i>Mas del Baret</i>
Argudell	<i>indr.</i>	[əryu'deʎ]	<i>Argodeil</i>
Balmera, refugi de la	<i>edif.</i>	[re'fuziðələβəl'merə]	<i>Abri de la Balmère</i>
Balmera, roc de la	<i>orogr.</i>	[rogdələβəl'merə]	<i>Roc de la Balmère</i>
Campilles, (bosc de)	<i>indr.</i>	[('bozgdə)kəm'piʎəs]	<i>(Fôret de) Campilles</i>
Carançà, gorges de	<i>orogr.</i>	[gorzəzdəkərən'sa]	<i>Gorges de la Carançà</i>
Cimbells, roc dels	<i>orogr.</i>	[rogdəlsim'beʎs]	<i>Roc dels Cimbells</i>
Donapà, refugi de	<i>edif.</i>	[rə'fuziðəðunə'pa]	<i>Refuge de Dona-Pa</i>
Molines, clots de	<i>indr.</i>	[klodzəmu'linəs]	<i>Clots de Moulines</i>
Molines, pont de	<i>com.</i>	[pundəmu'linəs]	<i>Pont de Moulines</i>

Vallestàvia			Conflent
Vallestàvia	<i>nucli</i>	[baʎəs'taβi] <i>estànd.</i> [baʎəs'taβiə]	<i>Baillestavy</i>
Camps de la Creu, els	<i>indr.</i>	[əls'kamzdələ'krew]	<i>Los Camps de la Creu</i>
Coma, la	<i>nucli</i>	[lə'kumə]	<i>La Coume</i>
Farga, la	<i>edif.</i>	[lə'farɣə]	<i>La Fargue</i>
Miquelet, mas d'en	<i>edif.</i>	[mazdəmmikə'let]	<i>Mas Miquelet</i>
Pascaló, mas d'en	<i>edif.</i>	[mazdəmpəskə'lu]	<i>Mas d'en Pascalou</i>
Pau, mas d'en	<i>edif.</i>	[mazdəm'paw]	<i>Mas d'en Pau</i>

Vallmanya		Confient	
Vallmanya	<i>nucli</i>	[bəl'manjə] <i>estànd.</i> [bəl'manjə]	<i>Valmanya</i>
Barjau, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəmbər'zaw]	<i>Mas Barjau</i>
Cabanats, mas dels	<i>edif.</i>	['mazdəlskəβə'nats]	<i>Mas des Cabanats</i>
Gallinàs, el	<i>orogr.</i>	[əlɣəli'nas]	<i>Pic Gallinasse</i>
Masos, els	<i>nucli</i>	[əlz'mazus]	<i>Los Masos</i>
Pinatell, el	<i>indr.</i>	[əlpinə'teɫ]	<i>Le Pinatell</i>
Pinatell, refugi del	<i>edif.</i>	[rə'fuzidəlpinə'teɫ]	<i>Abri du Pinatell</i>
Pinosa, mina o meners de la	<i>indr.</i>	['minə / mə'nezdələpi'nuzə]	<i>Mine de fer de la Pinouse</i>
Roc Negre, puig del	<i>orogr.</i>	['pudʒədəl'rog'neɣrə]	<i>Puig del Roc Nègre</i>
Roc Negre, serra del	<i>orogr.</i>	['serədəl'rog'neɣrə]	<i>Serra del Roc Nègre</i>
Sec, puig	<i>orogr.</i>	['putʃ'sek] <i>altr.</i> ['pujt'sek]	<i>Puig Sec</i>
Vallmanya, portella de	<i>orogr.</i>	[pur'teɫəðəβəl'manjə]	<i>Porteille de Vallmanya</i>

Vernet		Confient	
Vernet	<i>nucli</i>	[bər'net]	<i>Vernet-les-Bains</i>
Bonaigua, refugi de	<i>edif.</i>	[rə'fuzidə'βu'najɣə] <i>estànd.</i> [rə'fuzidə'βo'najɣwə]	<i>Refuge de Bonne- Aigue</i>
Camp de la Creu, el	<i>indr.</i>	[əl'kamdələ'krew]	
Escoumelles, les	<i>nucli</i>	[ləzəsku'meɫəs]	<i>Les Escoumelles</i>
Esquerines, les	<i>nucli</i>	[ləzəskə'rinəs]	<i>Les Ascarines</i>
Joell, coll de	<i>orogr.</i>	['koɫdəʒu'eɫ]	<i>Col de Juell</i>
Noi, mas del	<i>edif.</i>	['mazdəl'noj]	<i>Mas del Noy</i>
Sant Sadurní	<i>indr.</i>	['sansədur'ni]	<i>Sant-Saturnin</i>
Sicard, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdənsi'kart]	<i>Mas Sicart</i>
Vernet, bany de	<i>equip.</i>	['bajnzdəβər'net]	<i>Les Thermes de Vernet</i>
Vernis, bosc d'en	<i>indr.</i>	['bozgdəm'bernis]	<i>Le Bois de Vernys</i>

Vilafranca de Confient		Confient	
Vilafranca de Confient	<i>nucli</i>	['bilə'franjə(ðəkum'flen)]	<i>Villefranche-de- Confient</i>
Bell-lloc	<i>indr./ nucli desp.</i>	['beɫ'lok]	<i>Belloc</i>
Cova Bastera, la	<i>indr.</i>	[lə'koβəβəs'terə]	<i>La Cova Bastera</i>
Gorner, cova d'en	<i>orogr.</i>	['koβəðəŋgur'ne]	<i>Grotte d'Engorner</i>
Libèria, fort	<i>edif. hist.</i>	['forli'beria]	<i>Fort Libèria</i>

Sant Andreu, pont de	<i>edif.</i>	[ˈpundəsəntənˈdrew]	<i>Pont Saint André</i>
Sant Esteve de Campilles	<i>edif. hist.</i>	[ˈsanəsˈteβəðəkəmˈpiʎəs]	<i>Saint Etienne</i>

Vinça			Conflent
--------------	--	--	-----------------

Vinça	<i>nucli</i>	[binˈsa]	<i>Vinça</i>
Barris, els	<i>barri</i>	[əlˈβaris] <i>altr.</i> [əlzˈbaris]	<i>El Barris</i>
Camp del Roc, el	<i>indr.</i>	[əlˈkamdəlˈrok]	<i>Camp del Roc</i>
Conillac, (embassament de)	<i>indr./hidr.</i>	[(əmbəsəˈmendə)kuniˈʎak]	<i>(Lac de) Conillac</i>
Creu, la	<i>indr.</i>	[ləˈkrew]	<i>La Creu</i>
Darrere els Cortals	<i>barri</i>	[dəˈrerəlskurˈtals] <i>altr.</i> [dəˈreskurˈtals]	<i>Darrés Cortals</i>
Escomes, les	<i>indr.</i>	[ləzəsˈkuməs]	<i>Las Escoumes</i>
Mont d'en Batlle, el	<i>indr.</i>	[əlˈmundənˈbaʎʎə]	<i>Mont d'en Batlle</i>
Puig, el	<i>indr.</i>	[əlˈputʃ]	<i>Le Puig</i>
Real, el	<i>hidr.</i>	[əlˈral] <i>estànd.</i> [əlreˈal]	<i>Le Réal</i>
Sant Pere (de Bell-lloc)	<i>edif.</i>	[ˈsamˈperə(ðəβəʎˈʎok)]	<i>Saint Pierre</i>
Saorla	<i>nucli</i>	[səˈorlə] <i>altr.</i> [səˈorlə]	<i>Sahorle</i>
Ventafarines	<i>indr.</i>	[ˈbentəfəˈrinəs]	<i>Bente Farines</i>
Vinça, embassament de	<i>hidr.</i>	[əmbəsəˈmendəβinˈsa]	<i>Barrage de Vinça</i>

ROSSELLÓ

Alenyà			Rosselló
Alenyà	<i>nucli</i>	[ələ'ɲa]	<i>Alenya</i>
Bearn, (colomina de)	<i>barri</i>	[(kulu'minəðə)bə'arn]	<i>Béarn</i>
Blanc, mas (ant. Sant Martí de Boaçà)	<i>edif. hist.</i>	['maz'blaŋk]	<i>Mas Blanc</i>
Colomina del Forn	<i>indr.</i>	[kulu'minəðəl'furn]	<i>Colomina del Forn</i>
Motes, les	<i>barri</i>	[ləz'motəs]	<i>Las Motas/ Les Motes</i>
Ribes, les	<i>indr.</i>	[ləz'riβəs] <i>altr.</i> [lə'riβəs]	<i>Las Ribas</i>
Argelers			Rosselló
Argelers ⁴	<i>nucli</i>	[ərʒə'les]	<i>Argelès-sur-Mer</i>
Abat, mas de l'	<i>edif.</i>	['mazdələ'bat]	<i>Mas de l'Abat</i>
Abat, rec de l'	<i>hidr.</i>	['regdələ'bat]	<i>Rec de l'Abat</i>
Amorós, castell	<i>edif. hist.</i>	[kəs'teləmu'rus]	<i>Castell Amorós</i>
Argelers, port d'	<i>equip.</i>	['porðərʒə'les]	<i>Port-Argelès</i>
Carbassera, pic de la	<i>orogr.</i>	['pigdələkərβə'serə]	<i>Pic de la Carbassère</i>
Ceriga, (la)	<i>indr.</i>	[(lə)sə'riγə]	<i>Ceriga</i>
Colomates, les	<i>indr.</i>	[ləskulu'matəs]	<i>Les Couloumattes/ Les Colomates</i>
Conques, les	<i>indr.</i>	[ləs'kuŋkəs]	<i>Les Conques</i>
Cristina, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dəŋ)kris'tinə]	<i>Mas Christine/ Mas Cristina</i>
Devesa, mas de la	<i>edif.</i>	['mazdələðə'βezə]	<i>Mas la Devèze</i>
Grau de la Maçana, el	<i>indr.</i>	[ə'l'ɣrawðələmə'sanə]	<i>Grau de la Massana</i>
Maçana, la	<i>hidr.</i>	[ləmə'sanə]	<i>La Massane/ La Massana</i>
Maler, castell	<i>edif. hist.</i>	[kəs'telɪmə'le]	<i>Castell Maler</i>
Mare de Déu de Vida	<i>edif. hist.</i>	['marəðə'dewðə'βiðə]	<i>Notre Dame de Vie</i>
Negabous	<i>indr.</i>	['neγə'βows]	<i>Negabous</i>
Olla, l'	<i>indr.</i>	['luɫə]	<i>L'Ouille/L'Olla</i>
Pava, la	<i>nucli</i>	[lə'paβə]	<i>La Pave/La Pava</i>
Picamal, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəmpikə'mal]	<i>Mas Piquemal</i>
Platja d'Argelers, la	<i>nucli</i>	[lə'pladzəðərʒə'les]	<i>Argelès-Plage</i>

4. El complement de lloc «de la Marenda» (tal qual en la retolació en català), afegit recentment, no s'hauria de posar ja que no correspon ni en l'aspecte històric ni geogràfic. Com «sur-Mer» en francès, sembla que s'ha afegit per diferenciar la població dels altres Argelès francesos; i en el cas català, per no quedar amb el macrotopònim sol. Veg. els altres casos de Salses (nota 7) i d'Arles.

Portells, cala o ansa de	<i>lit.</i>	[ˈkalə/ˈansəðəpuɾˈteʎs]	<i>Anse de Portell</i>
Pujols, torre de	<i>edif.</i>	[ˈtuɾəðəpuˈʒols]	<i>Mas Pujols</i>
Quatre Termes, pic de	<i>orogr.</i>	[ˈpiɡdəˈkwatrəˈterməs]	<i>Pic de Quatre Termes</i>
Racó, el	<i>nucli</i>	[əɾəˈku]	<i>Le Racou</i>
Ribereta, la	<i>hidr.</i>	[ˈɾiβəˈretə]	<i>La Riberette</i>
Roar, el	<i>edif. hist.</i>	[əɾuˈa]	<i>Le Roua</i>
(<i>ant.</i> Sant Julià de la Garriga o del Roar)			
Salanca, la	<i>indr.</i>	[ləsəˈlanʝkə]	<i>La Salanque/ La Salanca</i>
Sallfort, puig de	<i>orogr.</i>	[ˈpuðʒdəsəlˈfort]	<i>Puig de Sallfort</i>
Sant Llorenç del Munt	<i>edif. hist.</i>	[ˈsənʎuˈrenzdəlˈmun]	<i>Saint-Laurent</i>
Senyàric, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmæzðənsənəˈɾik]	<i>Mas d'en Senyàric</i>
Sorra, torre d'en	<i>edif. hist.</i>	[ˈtuɾəðənˈsuɾə]	<i>Torre d'en Sorral</i>
Tamariguer, el	<i>indr.</i>	[əɫəməriˈɣe]	<i>Le Tamariguer/ El Tamariguer</i>
Tatzó d'Avall	<i>nucli</i>	[tədˈzuðəˈβaʎ]	<i>Taxo d'Avall</i>
Vallbona	<i>orogr.</i>	[ˈbaʎˈβonə] <i>altr.</i> [ˈbaʎˈβunə]	<i>Valbonne</i>
*Valmy	<i>edif.</i>	[balˈmi]	<i>(Château de) Valmy</i>
(<i>ant.</i> Vall Maria)			

Bages de Rosselló**Rosselló**

Bages de Rosselló ⁵	<i>nucli</i>	[ˈbaʒəs]	<i>Bages</i>
Arbres Blancs, els	<i>barri</i>	[əɫˈzɑβɾəzˈblanʝks]	<i>Els Arbres Blancs</i>
(<i>act. urbanització «Le Clos des Sources»</i>)		<i>altr.</i> [əɫˈzɑjβɾəzˈblanʝks]	
Bajoles	<i>indr.</i>	[bəˈʒoləs]	<i>Bajoles</i>
Cerís, torre d'en	<i>edif.</i>	[ˈtuɾəðənsəˈɾis]	<i>Torre d'en Massó</i>
Fort, el	<i>barri</i>	[əɫˈfort]	<i>Le Fort</i>
Omells, els	<i>indr./barri</i>	[əɫzuˈmeʎs]	<i>Els Omells</i>
Porquera, la	<i>barri</i>	[ləpuɾˈkeɾə]	<i>La Porquera</i>
(<i>act. urbanització «Les Alicantes»</i>)			
Prada, la	<i>indr.</i>	[ləˈpɾaðə]	<i>La Prada</i>
Prada, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmæzdələˈpɾaðə]	<i>Mas de la Prada</i>
Ribereta, la	<i>hidr.</i>	[ˈɾiβəˈretə]	<i>La Riberette/ La Ribereta</i>
Verneda, la	<i>barri</i>	[ləβəɾˈneðə]	<i>La Barnède/ La Verneda</i>

5. El complement de lloc afegit «de Rosselló» s'hauria de posar —tal com consta en la *Gran geografia comarcal de Catalunya*— per tal de diferenciar el poble de la comarca del Bages.

Baixàs			Rosselló
Baixàs	<i>nucli</i>	[bə'ʃas]	<i>Baixas</i>
Arenes, les	<i>indr.</i>	[ləzə'renəs]	<i>Les Arenes</i>
Camp del Rei, el	<i>indr.</i>	[ə'l'kəmdəl'rej]	<i>Camp del Rey</i>
Coma de la Mort, (la)	<i>indr.</i>	[('lə)'kuməðələ'mort]	<i>Coma de Mort</i>
Molí del Vent, el	<i>edif.</i>	[əlmu'liðəl'βen]	<i>Le Mouli del Vent</i>
Porta de Pàmies, la	<i>edif.</i>	[lə'portədə'pamiəs]	<i>Porte de Pamiers</i>
Ribes del Carner, (les)	<i>indr.</i>	[('ləz)'riβəzdəlkər'ne]	<i>Les Ribes del Carné</i>
Santa Caterina	<i>edif. hist.</i>	['santəkətə'rinə]	<i>Sainte Catherine/ S^{te} Caterina</i>

Banyuls de la Marenda			Rosselló
Banyuls de la Marenda	<i>nucli</i>	[bə'ɲulzdələmə'rendə]	<i>Banyuls-sur-Mer</i>
Abelles, les	<i>edif.</i>	[ləzə'βeɫəs]	<i>Mas des Abeilles o les Abeilles</i>
Atxer, mas	<i>edif.</i>	['mazət'ʃe]	<i>Mas Atxer</i>
Bassa, punta de la	<i>lit.</i>	['puntədələ'βasə]	
Capdona	<i>lit.</i>	['kab'dunə]	<i>Cap d'Osne</i>
Fonteuiler	<i>lit.</i>	['fontəw'le] <i>altr.</i> ['funtu'le]	<i>Fontaulé</i>
Grossa, illa	<i>lit.</i>	['iɫə'ɣrosə]	<i>L'Île Grosse</i>
Mare de Déu de la Saleta	<i>edif. hist.</i>	['marədə'dewðələsə'letə]	<i>Notre-Dame de la Salette</i>
Perer, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəm)pə're]	<i>Mas Perer</i>
Petita, illa	<i>lit.</i>	['iɫəpə'titə]	<i>L'Île Petite</i>
Puig del Mas, (veinat d)el	<i>nucli</i>	[(bəi'nadd)əl'pudzə'l'mas]	<i>Puig del Mas</i>
Rectoria, la	<i>indr.</i>	[lərəktu'riə]	<i>La Rectorie</i>
Reig, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dən)'retʃ]	<i>Mas Reig/ Mas d'en Reig</i>
Roques Blanques	<i>lit.</i>	['rəkəz'blanɫəs]	<i>Les Roches Blanches</i>
Sant Joan	<i>barri</i>	['sənʒu'an]	<i>Saint Jean</i>
Troc, cap del	<i>lit.</i>	['kabdəl'trək]	<i>Cap du Troc</i>
Troc, platja del	<i>lit.</i>	['pladzədəl'trək]	<i>Plage du Troc</i>
Vall Pompó	<i>hidr.</i>	['baɫpum'pu]	<i>Vall Pompó</i>
		<i>altr.</i> ['baɫpum'pə]	
Vall-llàuria, la	<i>hidr.</i>	[ləβə'ɫawri]	<i>La Baillaury/ La Vallàuria</i>
Vella, cap de la	<i>lit.</i>	['kabdələ'βeɫə]	<i>Cap de la Vella</i>
Vila d'Amunt, la	<i>barri</i>	[lə'βilədə'mun]	

Banyuls dels Aspres			Rosselló
Banyuls dels Aspres	<i>nucli</i>	[bə'ɲulzdəl'zasprəs]	<i>Banyuls-dels-Aspres</i>
Amorer, l'	<i>indr.</i>	[ləmu're]	<i>L'Amorer</i>
Creu Blanca, la	<i>indr.</i>	[lə'krew'βlaŋkə]	<i>La Creu Blaque / La Creu Blanca</i>
Fontclara	<i>edif.</i>	['fuŋ'klarə]	<i>Fontclare</i>
Oliu, l'	<i>edif.</i>	[lu'liw]	<i>L'Oliu</i>
Tortuguer, el	<i>indr.</i>	[əlturtu'ɣe]	<i>El Tortuguer</i>
Versalles	<i>nucli</i>	[bər'saʎəs]	<i>Versailles</i>
Vidaló, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dəm)biðə'lu]	<i>actual. Château Montana</i>

Bao			Rosselló
Bao	<i>nucli</i>	[ˈbow] <i>estànd.</i> [ˈbau]	<i>Baho</i>
Bula, la	<i>hidr.</i>	[lə'βulə]	<i>La Boule / La Bula</i>
Closals, els	<i>indr.</i>	[əlsklu'zals]	<i>Los Clausals</i>
Cotiva, la	<i>indr.</i>	[ləku'tiβə]	<i>La Coutibe</i>
Garriga, la	<i>indr.</i>	[ləɣə'riɣə]	<i>La Garrigue / La Garriga</i>
Murterar, el	<i>indr.</i>	[əlmurtə'ra]	<i>Lou Murtrara / La Murtrara</i>
Viver, el (o rec del Viver)	<i>hidr.</i>	[əβi'βe] [ˈregdəβi'βe]	<i>Le Bibé / El Viver</i>

Barcarès, el			Rosselló
Barcarès, el	<i>nucli</i>	[əβərkə'res]	<i>Le Barcarès</i>
Angle, (estany de) l'	<i>hidr.</i>	[(əs'taŋdə)'laŋɟlə]	<i>(Etang de) l'Angle</i>
Bosigues, les	<i>indr.</i>	[ləzbu'ziɣəs]	<i>Les Bousigues / Les Bosigues</i>
Codalera, la	<i>nucli</i>	[ləkuðə'leɾə]	<i>Coudalère</i>
Dorsos, els	<i>nucli</i>	[əlz'dosus]	<i>Les Dosses</i>
Estaca, l'	<i>indr.</i>	[ləs'takə]	<i>L'Estaca / L'Estaque</i>
Illa, mas de l'	<i>edif.</i>	[ˈmazdə'liʎə]	<i>Mas de l'Ille</i>
*Lido, el	<i>nucli</i>	[əl'liðo]	<i>Le Lido</i>
Marenda, la	<i>indr.</i>	[ləmə'rendə]	<i>La Marenda</i>
Platja del Barcarès, la	<i>nucli</i>	[lə'pladzəðəβərkə'res]	<i>Le Barcarès-Plage</i>
Port del Barcarès, el	<i>nucli</i>	[əl'pɔrðəβərkə'res]	<i>Port-Barcarès</i>
Sant Àngel, grau de	<i>lit.</i>	[ˈɣrawðə'san'taŋʒəl]	<i>Port de Saint Ange</i>

Bompàs **Rosselló**

Bompàs	<i>nucli</i>	[bum'pas]	<i>Bompas</i>
Bassa, la	<i>hidr.</i>	[lə'βasə]	<i>La Basse</i>
Fort, el	<i>indr.</i>	[əl'fort]	<i>Le Fort</i>
Gramenassa, la	<i>indr.</i>	[ləɣrəmə'nasə]	<i>La Gramanasse</i>
Granja, la	<i>edif.</i>	[lə'ɣraŋʒə]	<i>La Grange/ La Granja</i>
Martina, la	<i>barri</i>	[ləmər'tina]	<i>Lamartine/ La Martina</i>
Pams, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəm)'pams]	<i>Le Mas Pams</i>
Roca Negada, la	<i>indr.</i>	[lə'rokənə'ɣaðə]	
Sant Salvador, mas de	<i>edif.</i>	['mazedə'sansəlβə'du]	<i>Mas Saint-Sauveur</i>

Brullà **Rosselló**

Brullà	<i>nucli</i>	[bru'la]	<i>Brouilla</i>
Bassa, la	<i>hidr.</i>	[lə'βasə]	<i>La Basse</i>
Camp d'en Comte, el	<i>indr./barri</i>	[əl'kamdəŋ'kontə]	<i>Camp d'en Conte</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minə]	<i>La Colomine</i>
Millerí, el	<i>indr.</i>	[əlmi'lə'ri]	<i>Le Millery</i>
Planeres, mas de	<i>edif.</i>	['mazedəplə'nerəs]	<i>Mas Planères</i>
Portells	<i>edif.</i>	[pur'teɫs]	<i>Porteils</i>
Tardiu, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dən)tər'diɯ]	<i>Mas Tardiu</i>

Bulaternera **Rosselló**

Bulaternera	<i>nucli</i>	['bulətər'nerə]	<i>Bouletèrèrè</i>
Bulès, el	<i>hidr.</i>	[əɫbu'les]	<i>Le Boulès/El Bulès</i>
Coma, la	<i>indr.</i>	[lə'kumə]	<i>La Coume</i>
Coronell, el	<i>barri</i>	[əɫkuru'neɫ]	<i>El Coronell</i>
Era d'en Cornella, l'	<i>indr.</i>	['lerəðəŋkurnə'la]	<i>Era d'en Cornella</i>
Feixes, les	<i>indr.</i>	[ləs'feʃəs]	<i>Las Feixes/ Les Feixes</i>
Salvetat, la	<i>edif.</i>	[ləsəlβə'tat]	<i>La Salvetat</i>
Sant Nazari de Barbadell	<i>edif. hist.</i>	['sannə'zariðəβərβə'deɫ]	<i>Saint Nazaire</i>

Cabestany **Rosselló**

Cabestany	<i>nucli</i>	[kəβəs'taŋ]	<i>Cabestany</i>
Boluix, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəm)bu'luʃ]	<i>Mas Boluix</i>
Bruixes, les	<i>barri</i>	[ləz'bruʃəs]	<i>Las Bruxes</i>

Costa Roja	<i>barri</i>	[ˈkɔstəˈruʒə]	<i>Coste Rouge/ Costa Roja</i>
Finestres, mas de les	<i>edif.</i>	[ˈmɑzdələsfiˈnestrəs]	<i>Mas de les Finestres</i>
Fossella, la	<i>hidr.</i>	[ləfuˈsɛlə]	<i>La Fossella</i>
Garido, mas	<i>edif.</i>	[ˈmɑzgəˈriðu]	<i>Mas Guérido</i>
Germanor, camp de la	<i>barri</i>	[ˈkɑmdələʒərməˈnu]	<i>Camp de la Germanor</i>
Horts, els	<i>barri</i>	[əlˈzɔrs] <i>altr.</i> [əlˈzɔrts]	<i>Els Horts</i>
Molí, el	<i>barri</i>	[əlmuˈli]	<i>Le Mouli/El Molí</i>
Orfila	<i>barri</i>	[urˈfilə]	<i>Orfile/Orfila</i>
Sant Galderic	<i>barri</i>	[ˈsɑŋgəlˈdrik]	
Xots, mas dels	<i>edif.</i>	[ˈmɑzdəlˈʃɔts]	<i>Mas dels Xots</i>

Calce**Rosselló**

Calce	<i>nucli</i>	[ˈkalsə]	<i>Calce</i>
Coma de Bucs, (la)	<i>indr.</i>	[(lə)ˈkuməðəˈβuks]	<i>Coume des Boucs</i>
Coma dels Tres Pilons, la	<i>indr.</i>	[ləˈkuməðəlsˈtrespiˈlus]	<i>Coume dels Tres Pilous</i>
Dona, coll de la	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðələˈðonə]	<i>Coll de la Dona</i>
Dona, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmɑzdələˈðonə]	<i>Mas de la Donne</i>
Fonts, (mas de) les	<i>edif.</i>	[(ˈmɑzdə)ləsˈfuns]	<i>Mas de las Fonts</i>
Manadell, (el)	<i>indr.</i>	[(ə)lmənəˈðeɫ]	<i>Le Manadeil/ Manadell</i>
Pla de la Roca, el	<i>indr.</i>	[əlˈpladələˈrokə]	<i>Pla de la Roque</i>

Canet de Rosselló**Rosselló**

Canet de Rosselló	<i>nucli</i>	[kəˈnet(dərusəˈlu)] <i>estànd.</i> [kəˈnet(dərusəˈlo)]	<i>Canet-en-Roussillon</i>
Bigues, les	<i>indr./barri</i>	[ləzˈbiγəs]	<i>Las Bigues</i>
Carrera Vella, la	<i>indr./com.</i>	[ləkəˈrerəˈβɛlə]	<i>Carrère Vieille/ Carrera Vella</i>
Esparró, l'	<i>edif.</i>	[ləspəˈru]	<i>L'Esparrou</i>
Figuerassa, la	<i>indr.</i>	[ləfiγəˈrasə]	<i>La Figarasse/ La Figuerassa</i>
Llobera, la	<i>indr.</i>	[ləluˈβerə]	<i>La Llobère</i>
Marenda, la	<i>barri</i>	[ləməˈrendə]	<i>La Marende</i>
Platja de Canet, la	<i>nucli</i>	[ləˈpladzəðəkəˈnet]	<i>Canet-Plage</i>
Sant Nazari, estany de	<i>hidr.</i>	[əsˈtɑndəˈsannəˈzari]	<i>Etang de Canet o</i>
(o estany de Canet)		[əsˈtɑndəkəˈnet]	<i>de Saint-Nazaire</i>
Santa Anna	<i>indr.</i>	[ˈsanˈtannə]	<i>Sainte Anne</i>
Sisquella, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmɑzdənsisˈkelə]	<i>Mas Sisquille/ Mas d'en Sisquella</i>

Cànoes			Rosselló
Cànoes	<i>nucli</i>	[ˈkanus] <i>estànd.</i> [ˈkanuəs]	<i>Canohès</i>
Buc, font del	<i>hidr.</i>	[ˈfundəlˈβuk]	<i>La Fon del Boc</i>
Canals, les	<i>indr./hidr.</i>	[ləskəˈnals]	<i>Las Canals</i>
Caraig	<i>indr.</i>	[kəˈratʃ]	<i>Caratg</i>
Codró, el	<i>indr.</i>	[əlkuˈðru]	<i>Le Codrou/El Codró</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkuluˈminə]	<i>La Couloumine/ La Colomina</i>
Coves, mas de les	<i>edif.</i>	[ˈmazdələsˈkoβəs]	<i>Mas Blanc</i>
Gafard, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazgəˈfart]	<i>Mas Gaffard</i>
Molí, el	<i>edif.</i>	[əlmuˈli]	<i>Le Moulin</i>
Trinyagues, les	<i>indr.</i>	[ləstriˈɲayəs]	<i>Las Trignagues</i>
Vesian, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəβəziˈan]	<i>Mas o Domaine de Vézian</i>
Xon Guixó, camí de	<i>com.</i>	[kəˈmiðəˈɔŋgiˈʃu]	<i>Cami de Xon Guichou</i>

Cases de Pena, les			Rosselló
Cases de Pena, les (<i>trad.</i> les Casasses)	<i>nucli</i>	[ləsˈkazəs(dəˈpenə)] [ləskəˈzasəs]	<i>Cases-de-Pène</i>
Campells, els	<i>indr.</i>	[əlskəmˈpeʎs]	<i>Los Campeils</i>
Dona Morta, la	<i>indr.</i>	[ləˈdonəˈmortə]	<i>La Donne Morte</i>
Dona Morta, còrrec de la	<i>hidr.</i>	[ˈkorəgdələˈdonəˈmortə]	
Meric, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dəm)məˈrik]	<i>Mas Méric</i>
Nostra Senyora de Pena	<i>edif. hist.</i>	[ˈnostrəsəˈɲurədəˈpenə]	<i>Notre-Dame de Pène</i>
Pas de l'Escala, el	<i>orogr.</i>	[əlˈpəzdələsˈkalə]	<i>Le Pas de l'Escale</i>
Santa Coloma de Pena (o Santa Coloma de Cavanac)	<i>indr.</i>	[ˈsantəkuˈlumədəˈpenə] [ˈsantəkuˈlumədəkəβəˈnak]	<i>Sainte Colombe</i>
Ventafarines	<i>indr.</i>	[ˈbentəfəˈrinəs]	<i>Vente Farines</i>

Cervera de la Marendà			Rosselló
Cervera de la Marendà	<i>nucli</i>	[səɾˈβerə(ðələməˈrendə)]	<i>Cerbère</i>
Belitres, coll dels	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðəʎbəˈlitɾəs]	<i>Col des Bélistres/ Coll dels Belistres</i>
Canadell, cap	<i>lit.</i>	[ˈkəpkənəˈðeʎ]	<i>Cap Canadell</i>
Joan, puig	<i>orogr.</i>	[ˈpuɟʒuˈan]	<i>Puig Joan</i>
Mingo, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dəm)ˈmiŋgu]	<i>Mas Mingou/ Mas Mingó</i>
Nadal, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dən)nəˈðal]	<i>Mas Nadal</i>

Perafita	<i>edif./orogr.</i>	[ˈperəˈfitə]	<i>Peyrefitte</i>
Querroig, puig de	<i>orogr.</i>	[ˈpudʒðəkəˈrotʃ]	<i>Tour de Querroig/ Carroig</i>
Riberal, el	<i>hidr.</i>	[əˈlriβəˈral]	<i>Le Riberal</i>
Solana, la	<i>indr.</i>	[ləsuˈlanə]	<i>La Soulane/ La Solana</i>

Clairà**Rosselló**

Clairà	<i>nucli</i>	[kləjˈra]	<i>Claira</i>
Bordes, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmˈbɔrdəs]	<i>Mas Bordas</i>
Cantó, el	<i>indr.</i>	[əˈlkənˈtu]	<i>Corn d'en Parès</i>
(o el Corn d'en Perers)		[əˈlˌkɔrnðəmpəˈres]	
Cirerer, el	<i>indr./barri</i>	[əˈsirəˈre]	<i>El Cirerer</i>
Crest, el	<i>orogr.</i>	[əˈkrest]	<i>Le Crest</i>
Darrer l'Església	<i>barri</i>	[dəˈreliˈɣlezi]	<i>Darré l'Iglesia</i>
Eixugador, l'	<i>indr.</i>	[ləʃuɣəˈðu]	<i>L'Eixugador</i>
Gran Selva, la	<i>indr.</i>	[ləˈɣranˈselβə]	<i>La Grand Selve</i>
Llobet, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəpˌluˈβet]	<i>Mas Llobet actual. Mas Fèvre</i>
Oratori, l'	<i>indr.</i>	[lurəˈtori]	<i>L'Oratori</i>
Penedès, el	<i>indr.</i>	[əˈlpənəˈðes]	<i>El Penedès</i>
Rovira, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdənrɯˈβirə]	<i>Mas Rovira</i>
Sant Jaume de Peracalç	<i>edif. hist./ indr.</i>	[ˈsajˌzawməðəpərəˈkals]	<i>Sant Jaume</i>
Sant Pere	<i>edif. hist./ indr.</i>	[ˈsamˈperə]	<i>Sant Pere</i>
Vegueriu, el	<i>indr.</i>	[əˈβəɣəˈriw] <i>altr.</i> [əˈβuɣəˈriw]	<i>Bougariou/ El Vegariu</i>
Vergès, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmbərˈʒes]	<i>Mas Vergès</i>

Corbera**Rosselló**

Corbera	<i>nucli</i>	[kurˈβerə]	<i>Corbère</i>
(<i>ant.</i> els Cortals de Corbera i, més tard, Corbera del Castell o del Mig)		[kurˈβerəðəlˈmitʃ]	
Coma, la	<i>indr.</i>	[ləˈkumə]	<i>La Coume</i>
Corbera (de Dalt)	<i>nucli desp.</i>	[kurˈβerə(ðəˈðal)]	<i>Corbère d'en Haut</i>
Font d'Amunt, la	<i>hidr.</i>	[ləˈfundəˈmun]	<i>Font d'Amont</i>
Sant Julià de Vallventosa	<i>edif. hist.</i>	[ˈsajˌzuliˈaðəˈβaˌβənˈtuzə]	<i>Eglise d'en Bénazet</i>
(<i>trad.</i> església d'en Braset o d'en Beneset)		<i>trad.</i> [liˈɣleziðəmbənəˈzet]	
Sant Pere del Bosc	<i>edif. hist.</i>	[ˈsamˈperəðəlˈβosk]	<i>Saint Pierre del Bosc</i>

Corbera de les Cabanes**Rosselló**

Corbera de les Cabanes (<i>ant.</i> la Cabana)	<i>nucli</i>	[kur'βerədələskə'βanəs]	<i>Corbère-les-Cabanes</i>
Ciutadella, la	<i>barri</i>	[ləsiwtə'deʎə]	<i>La Citadelle</i>
Montou, el	<i>orogr.</i>	[əlmun'tow]	<i>Montou</i>
Popiac	<i>orogr.</i>	[pu'piak]	<i>Poupiac</i>
Ribera, la	<i>indr.</i>	[ləri'βerə]	<i>La Ribère</i>
Rourera, la	<i>nucli</i>	[lərow'rerə] <i>altr.</i> [ləru'rerə]	<i>La Rurera</i>
Vinyes, les	<i>indr.</i>	[ləz'bijəs]	<i>Les Vignes</i>

Cornellà de la Ribera**Rosselló**

Cornellà de la Ribera	<i>nucli</i>	[kurnə'ʎadələri'βerə]	<i>Corneilla-la-Rivière</i>
Colomines, les	<i>indr.</i>	[ləskulu'minəs]	<i>Les Colomines</i>
Comes Altes, les	<i>indr.</i>	[ləs'kumə'zaltəs]	<i>Las Coumes Altes</i>
Deveses Velles, les	<i>indr.</i>	[ləzdə'βezəz'beʎəs]	<i>Les Devèses Beilles</i>
Figuerola	<i>indr.</i>	[fiγə'rolə]	<i>Figarolles</i>
Hortells, els	<i>indr.</i>	[əlzur'teʎs]	<i>Les Orteils</i>

Cornellà del Bercol**Rosselló**

Cornellà del Bercol	<i>nucli</i>	[kurnə'ʎadələβər'kol]	<i>Corneilla-del-Vercol</i>
Agulla de la Mar, l'	<i>hidr.</i>	[lə'γuʎədələ'mar]	<i>Agulla de la Mar</i>
Arenes, les	<i>indr.</i>	[ləzə'renəs]	<i>Les Arènes</i>
Aspres del Paradís, els	<i>edif.</i>	[əl'zasprədələpərə'dis]	<i>Les Aspres del Paradis</i>
Bosc, el	<i>indr.</i>	[əl'βosk]	<i>Le Bosc</i>
Nostra Senyora del Paradís	<i>edif. hist.</i>	[nɔstrəsə'ɲurədələpərə'dis]	<i>Chapelle du Paradis</i>
Pont de les Arenes, el	<i>indr.</i>	[əl'pundələzə'renəs]	<i>Le Pont de las Arènes/El Pont de les Arenes</i>
Prada, la	<i>indr.</i>	[lə'pradə]	<i>La Prade</i>

Cotlliure**Rosselló**

Cotlliure	<i>nucli</i>	[kuʎ'ʎiwrə]	<i>Collioure</i>
Ambella, puig d'	<i>orogr.</i>	[pudzəm'beʎə] <i>altr.</i> [pudzəm'beʎə]	<i>Ambeille/ Puig d'Ambella</i>
Arqueta, coll de l'	<i>orogr.</i>	[kələdələ'r'ketə]	<i>Coll de l'Arquete/ Col de l'Arquette</i>
Bateries, les	<i>nucli</i>	[ləzbətə'riəs]	<i>Les Batteries</i>

Botiguer, el	<i>barri</i>	[əɫbuti'ɣe]	
Caps Daurats	<i>indr.</i>	['kabdəw'rats]	<i>Camps Dorats</i>
Coma Xeric	<i>indr.</i>	['kuməʃə'rik]	<i>Coma Xerric</i>
Consolació	<i>edif. hist.</i>	[kunsuləsi'u]	<i>Notre Dame</i>
(o Nostra Senyora de Consolació)		['nostrəsə'ɲurədəkunsuləsi'u]	<i>de Consolation</i>
Crist, el	<i>barri</i>	[əɫ'krist]	<i>Le Christ</i>
Duí, el	<i>hidr.</i>	[əɫdu'i]	<i>Le Douy</i>
Janota, la	<i>barri</i>	[ɫəʒə'notə]	<i>La Janotte</i>
Mirador, fort del	<i>edif. hist.</i>	['forðəɫmirə'du]	<i>Fort Miradoux</i>
Molló, coll de	<i>orogr.</i>	['koɫðəmu'ɫo]	<i>Col de Mollo</i>
		<i>altr.</i> ['koɫðəmu'ɫu]	
Morer, el	<i>barri/indr.</i>	[əɫmu're]	<i>Le Morer</i>
Pintes, vall de	<i>orogr.</i>	['baɫðə'pintəs]	<i>Vall de Pintes</i>
Pla de les Forques, el	<i>nucli</i>	[əɫ'plədələs'fɪrkəs]	<i>Las Fourques</i>
Port d'Amunt, el	<i>nucli</i>	[əɫ'porðə'mun]	
Port d'Avall, el	<i>nucli</i>	[əɫ'porðə'βaɫ]	<i>Le Faubourg/</i>
(o el Raval o * <i>el Fauburg</i>)		[əɫrə'βaɫ] [əɫfo'βɪrk]	<i>Port d'Avall</i>
Ravener, el	<i>hidr.</i>	[əɫrəβə'ne]	<i>Le Ravaner</i>
Reixat, coll d'en	<i>orogr.</i>	['koɫðənrət'fat]	<i>Col d'en Raxat</i>
Reixat, túnel d'en	<i>com.</i>	['tunəɫðənrət'fat]	<i>Tunnel d'en Raxat</i>
Rimbau, el	<i>nucli</i>	[əɫrim'baʊ]	<i>Le Rimbau</i>
Sant Elm, fort de	<i>edif. hist.</i>	['forðə'san'telm]	<i>Fort Saint-Elme</i>
Sant Vicenç, capella de	<i>edif. hist.</i>	[kə'pe.ɫəðə'sambi'sens]	<i>Chapelle Saint</i>
			<i>Vincent</i>
Tallaferro, pic de	<i>orogr.</i>	['piɣdə'taɫə'feru]	<i>Taillefer</i>
Valeta, la	<i>nucli</i>	[ləβə'letə]	<i>La Balette</i>

Elna**Rosselló**

Elna	<i>nucli</i>	['elnə] <i>altr.</i> ['jelnə]	<i>Elné</i>
Bocal del Tec, el	<i>orogr.</i>	[əɫbu'kaɫdəɫ'tek]	<i>Le Bocal du Tech</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minə]	<i>La Colomine</i>
Garrafes, pla de les	<i>indr.</i>	['plədələzɣə'rafəs]	<i>Plateau des Garrafes</i>
Mossellons	<i>indr.</i>	[musə'ɫus] <i>altr.</i> [musə'ɫuns]	<i>Moussellous</i>
Palol d'Amunt	<i>indr.</i>	[pə'loldə'mun]	
Palol d'Avall	<i>indr.</i>	[pə'loldə'βaɫ]	
Pla, el	<i>indr.</i>	[əɫ'pla]	<i>Le Pla</i>
Planiol, el	<i>indr./barri</i>	[əɫplə'ɲjɔɫ]	<i>Le Planiol</i>
Pompa Grossa, la	<i>indr.</i>	[lə'pumpə'ɣrosə]	<i>La Pompe Grosse</i>
Puig de les Forques, el	<i>barri</i>	[əɫ'puɫzədələs'fɪrkəs]	
Real, camí	<i>com.</i>	[kə'mi'raɫ] <i>altr.</i> [kə'mire'al]	<i>Camí Ral</i>
Salitar, el	<i>indr.</i>	[əɫsəli'ta]	<i>Le Salita/El Salitar</i>
Sant Martí	<i>edif. hist.</i>	['sammər'ti]	<i>Saint Martin</i>
(o Sant Martí de la Riba)		['sammər'tidələ'riβə]	

Santa Eugènia de Tresmals	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantəwˈzeniðətrəsˈmals]	<i>Sainte-Eugénie de Tresmals/S^{ta} Eugènia de Tresmals</i>
Vila d'Amunt, la	<i>nucli</i>	[ləˈβiləðəˈmun]	<i>La Ville haute</i>
Vila d'Avall, la	<i>nucli</i>	[ləˈβiləðəˈβaɫ]	<i>La Ville basse</i>
	<i>altr.</i>	[ləˈβiləðəˈβaj]	

Espirà de l'Aglí**Rosselló**

Espirà de l'Aglí	<i>nucli</i>	[əspiˈra(ðələˈɣli)]	<i>Espira de l'Agly</i>
Carbonell, roc (d'en)	<i>orogr.</i>	[ˈrok(dəŋ)kəɾβuˈneɫ]	<i>Pic Carbonell</i>
Cremat, mas	<i>edif.</i>	[ˈmaskrəˈmat]	<i>Mas Crémat</i>
Dellà el Rec	<i>indr.</i>	[dəˈɫalˈrek]	<i>Della lo Rec</i>
Llucià, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dəŋ)ɫusiˈa]	<i>Mas Llucià</i>
Moltó, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dəm)mulˈtu]	<i>Mas Moutou</i>
Montpins	<i>urb.</i>	[mumˈpins]	<i>Domaine de Montpins</i>
Piló, el	<i>indr.</i>	[əɫpiˈlu]	<i>Lo Pilo</i>
Ribesaltes, rec de	<i>hidr.</i>	[ˈregdəˈriβəˈzaltəs]	<i>Canal d'irrigation de Rivesaltes</i>
Terres Negres, les	<i>indr.</i>	[ləsˈterəzˈneɣrəs]	<i>Terres Nègres</i>

Estagell**Rosselló**

Estagell	<i>nucli</i>	[əstəˈʒeɫ]	<i>Estagel</i>
Bada, bac de la	<i>indr.</i>	[ˈbagdələˈβaðə]	<i>Le Bac de la Bade</i>
Coll de la Creu, el	<i>indr.</i>	[əɫˈkoɫdələˈkreu]	<i>Coll de la Créou</i>
Grava, la	<i>hidr.</i>	[ləˈɣraβə]	<i>(Torrent de) la Grave</i>
Jau, mas de (<i>ant.</i> Santa Maria de Cavanac)	<i>edif.</i>	[ˈmazdəˈʒaw]	<i>Mas de Jau</i>
Mont d'Estagell, el	<i>indr.</i>	[əɫˈmundəstəˈʒeɫ]	<i>Mont d'Estagel</i>
Pedreguets, els	<i>indr.</i>	[əɫspədɾəˈɣets]	<i>Lous Padraguets</i>
Pla, el	<i>indr.</i>	[əɫˈpla]	<i>Le Pla</i>
Sant Vicenç	<i>edif. hist.</i>	[ˈsambiˈsens]	<i>Saint Vincent</i>
Tombes, les	<i>indr.</i>	[ləsˈtumbəs]	<i>Las Toumbes</i>

Forques**Rosselló**

Forques	<i>nucli</i>	[ˈfɔrkəs] <i>estànd.</i> [ˈfɔrkəs]	<i>Fourques</i>
Castell, el	<i>barri</i>	[əɫkəsˈteɫ]	<i>Le Château</i>
Galcerana, la	<i>hidr.</i>	[ləɣəlsəˈranə]	<i>La Galcerana</i>
Illà, l'	<i>hidr.</i>	[ˈliɫə]	<i>L'Ilà</i>

Major, riu	<i>hidr.</i>	[ˈriwməˈʒu]	<i>Riu Major</i>
Roca, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdɛnˈrokə]	<i>Mas d'en Roca</i>
Sant Sebastià	<i>edif. hist.</i>	[ˈsansəβəstiˈa]	<i>Sant Sebastià</i>
Sant Vicenç	<i>edif. hist.</i>	[ˈsambiˈsens]	<i>Sant Vicenç</i>
Sant Vicenç, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈpladəˈsambiˈsens]	<i>Pla de Sant Vicenç</i>
Setè, mas del	<i>edif.</i>	[ˈmazdɛlsəˈte]	

Illa⁶**Rosselló**

Illa	<i>nucli</i>	[ˈiʎə]	<i>Ille-sur-Tet</i>
Camí Realet, el	<i>indr.</i>	[əlkəˈmireəˈlet]	
Camí Vell de Bula	<i>indr.</i>	[kəˈmiˈβeʎdəˈβulə]	<i>Cami vell de Boule</i>
Camp Llarg	<i>indr.</i>	[ˈkamˈʎark]	
Carrerada, la	<i>indr.</i>	[ləkərəˈradə]	
Casesnoves	<i>nucli</i>	[ˈkazɛzˈnoβəs]	<i>Cazenoves</i>
		<i>altr.</i> [ˈkazəˈnoβəs]	
Colomer, el	<i>barri</i>	[əlkuluˈme]	<i>Le Colomer</i>
Coscollet, el	<i>barri</i>	[əlkuskuˈʎet]	<i>Le Coscollet</i>
Ermità, l'	<i>edif.</i>	[ləɾmiˈta]	<i>L'Ermita</i>
Formigues, les	<i>indr.</i>	[ləsfurˈmiɣəs]	
Orgues, les	<i>orogr.</i>	[ləˈzɔɾɣəs]	<i>Les Orgues d'Ille</i>
(trad. els Terrers)		[əlstəˈres]	
Reglella	<i>nucli</i>	[rəˈɣleʎə] <i>altr.</i> [rəɣˈgleʎə]	<i>Régleille / Reglella</i>
Ribereta, la	<i>hidr.</i>	[ləɾiβəˈretə]	<i>La Riberette</i>
Sant Maurici de Greulera	<i>edif. hist.</i>	[ˈsamməwˈɾisiðəɣrəwˈlɛrə]	<i>Saint Maurice</i>
Sibil·la, la	<i>edif. hist.</i>	[ləsiˈβilə]	<i>La Sybille</i>
Vall Agra	<i>indr.</i>	[ˈbaˈʎaɣrə]	<i>Baill Agra</i>
Volonar, el	<i>indr.</i>	[əβuluˈna]	

Llupia**Rosselló**

Llupia	<i>nucli</i>	[ʎupiˈa]	<i>Llupia</i>
Capella, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdɛləkəˈpɛʎə]	<i>Mas de la Capeille</i>
Dou, la	<i>hidr.</i>	[ləˈðow]	<i>L'Adou</i>
Feixes, les	<i>barri</i>	[ləsˈfeɣəs]	<i>Les Feixes</i>
Font, la	<i>barri</i>	[ləˈfun]	<i>La Foun</i>
Pou Vilar, el	<i>barri</i>	[əlˈpuβiˈla]	<i>Lo Pou Vila</i>
Prada, la	<i>orogr.</i>	[ləˈpradə]	<i>La Prade</i>

6. El complement de nom posat en francès per diferenciar-lo potser de certs «L'Isle», «Lisle» o «Lille» no té raó de ser en català, ja que només existeix un *Illa*, com també *Ille* en francès, i sempre se l'ha denominat així. Cal rebutjar, per tant, la traducció, *Illa de Tet*. Veg. els casos similars d'Argelers (nota 4) i d'Arles.

Salaó, (mas de)	<i>edif.</i>	[('mazdə)sələ'u]	(Mas) Salao
Santa Maria de Vilarmilà	<i>edif. hist.</i>	['santəmə'riədəβi'larmi'la]	
Vilarmilà	<i>indr.</i>	[bi'larmi'la]	Vilarmila

Millars

Rosselló

Millars	<i>nucli</i>	[mi'lʎas]	Millas
Camp de la Porta, el	<i>indr. /barri</i>	[əl'kamdələ'portə]	Le Camp de la Porte
Capítol, el	<i>indr. /barri</i>	[əl'kə'pitul]	Le Capitoul/ Le Capitul
Falconer, el	<i>indr. /barri</i>	[əlfəlku'ne]	Le Falconé
Força-real	<i>orogr.</i>	['forsəre'al] <i>altr.</i> ['forsə'ral]	
Garriga, mas de la	<i>edif.</i>	['mazdələγə'riγə]	Mas de la Garrigue
Palau, els	<i>indr.</i>	[əls'pə'laws]	Les Palaus
Portalada, la	<i>indr.</i>	[ləpurtə'lədə]	La Portalade
Sant Martí	<i>indr.</i>	['sammər'ti]	Saint Martin
Saragossa, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dən)sərə'γusə]	Mas Saragosse
Ratjat, el	<i>indr.</i>	[əlrəd'zat]	Le Ratjat
Tornall, el	<i>indr.</i>	[əltur'nal]	Le Tournail
Vall-llobera	<i>orogr.</i>	['balʎu'βerə]	Baillobère
Vinagre, coma de	<i>orogr.</i>	['kumədəβi'naγrə]	Coume de Binagre

Montescot

Rosselló

Montescot	<i>nucli</i>	[muntəs'kot]	Montescot
Avalrí, mas d'	<i>edif.</i>	['mazdəβəl'ri] <i>altr.</i> ['mazdəβəl'rik]	Mas de Bellric
Font d'en Vila, la	<i>indr. /barri</i>	[lə'fundəm'bilə]	La Foun d'en Vila
Lafàbrega, mas de	<i>edif.</i>	['mazdələ'faβrəγə] <i>altr.</i> ['mazdələfə'βrəγə]	Mas Lafabrègue
Ou, mas de l'	<i>edif.</i>	['mazdə'low]	Mas de l'Ou
Pompa, la	<i>indr.</i>	[lə'pumpə]	La Pompa
Rases, les	<i>edif.</i>	[ləz'razəs]	Les Rases
Terres Verds, els	<i>indr.</i>	[əls'terəz'berts] <i>altr.</i> [əls'terəz'bers]	Les Terres Verts
Troba, la	<i>indr.</i>	[lə'troβə]	La Trobe

Montesquiu d'Albera

Rosselló

Montesquiu d'Albera	<i>nucli</i>	[muntəs'kiw(ðəl'βerə)]	Montesquieu-des-Alberes
Agullons, (mas d)els	<i>edif.</i>	[('mazd)əlzəγu'ʎus]	Les Agouillous

Balma, puig de la	<i>orogr.</i>	[ˈpuɔzðəɫəˈβalmə]	<i>Puig de la Balma</i>
Brull, molí del	<i>edif.</i>	[əɫmuˈliðəɫˈβruɫ]	<i>Le Moulin de Breuil</i>
Freixe, mas d'en (<i>ant.</i> Vilarqueix)	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈfrɛʃə]	<i>Mas Freixe</i>
Pericot, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmpəriˈkɔt]	<i>Mas d'en Pericot</i>
Ros, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈrus]	<i>Mas Rous/Mas d'en Ros</i>
Sant Cristau, ribera de	<i>hidr.</i>	[riˈβerədəˈsaŋkrisˈtaw]	<i>Rivière de Saint Christophe</i>
Santaralla, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdənsəntəˈraɫə]	<i>Mas Santraille</i>
Serra, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈserə]	<i>Mas d'en Serra</i>
Trompeta Alta, la	<i>edif.</i>	[lətrumˈpeˈtaltə]	<i>La Trompette Haute</i>
Trompeta Baixa, la	<i>edif.</i>	[lətrumˈpetəˈβafə]	<i>La Trompette Basse</i>
Vilar, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmbiˈla]	<i>Mas Vilar</i>

Montner**Rosselló**

Montner	<i>nucli</i>	[munˈne]	<i>Montner</i>
Batalla, la	<i>indr.</i>	[ləβəˈtaɫə]	<i>La Bataille</i>
Escanals, els	<i>indr.</i>	[əɫzəskəˈnals] <i>altr.</i> [luzəskəˈnals]	<i>Les Escanals</i>
Santa Eugènia (<i>trad.</i> l'Església vella)	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantəwˈzeni] <i>altr.</i> [ˈsantəwˈzeniə] <i>trad.</i> [liˈɣleziˈβeɫə]	<i>Sainte Eugénie</i>
Taló, roca d'en	<i>orogr.</i>	[ˈrokədəntəˈlu]	<i>Roque d'en Talou</i>
Trinc, el	<i>indr.</i>	[əɫˈtrinɟk]	<i>El Trinc</i>
Vetlla, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələˈβeɫɫə]	<i>Mas de la Beille</i>

Nefiac**Rosselló**

Nefiac	<i>nucli</i>	[nəfiˈak]	<i>Nefiach</i>
Camí de Lliriu	<i>indr.</i>	[kəˈmiðəliˈriw]	<i>Chemin de Lliriu</i>
Camps d'en Villerac	<i>nucli</i>	[ˈkamzdəmbiɫəˈrak]	<i>Champs Billerach</i>
Cerdà, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmas(dəŋ)səˈðə]	<i>Mas Sarda</i>
Espinasseres, les	<i>nucli</i>	[ləzəspinəˈserəs]	<i>Las Espinasseres</i>
Fontanell, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmas(dəŋ)funtəˈneɫ]	<i>Mas Fontaneil</i>
Juliana, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələʒuliˈanə]	<i>Mas de la Juliane</i>
Peira Bruna, la	<i>nucli</i>	[ləˈpejɾəˈβrunə]	<i>La Peyre Brune</i>
Ventafarines	<i>indr.</i>	[ˈbentəfəˈrinəs]	<i>Bente Farines</i>

Òpol i Perellós**Rosselló**

Òpol	<i>nucli</i>	[ˈopul] <i>estànd.</i> [ˈɔpul]	<i>Opoul-Périllos</i>
Perellós	<i>nucli</i>	[pəriˈlus] <i>estànd.</i> [pəɾəˈlos]	
Coma de Raons	<i>indr.</i>	[ˈkumədərəˈus]	<i>Coume de Rau</i>
Costa, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈkɔstə]	<i>Mas d'en Coste</i>
Creueta, la	<i>indr.</i>	[lɔkruˈetə]	<i>La Crouette</i>
Farines, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmfəˈrinəs]	<i>Mas Farines</i>
Ginebrera, la	<i>indr.</i>	[ləʒinəˈβrərə]	<i>La Ginevrède</i>
Perellós, serra de	<i>orogr.</i>	[ˈserədəpəriˈlus]	<i>La Serre de Perillos</i>
Pla, el	<i>indr.</i>	[luˈpla] <i>altr.</i> [əlˈpla]	<i>Lo Pla</i>
Salvaterra, castell de	<i>edif. hist.</i>	[kəsˈtelɫəˈsalβəˈterə]	<i>Château d'Opoul</i>
(o castell d'Òpol)		[kəsˈtelˈðopul]	<i>o Salvaterre</i>
Set Olius, els	<i>indr.</i>	[əlˈsetuˈliws]	<i>Les Sept Oliviers</i>
		<i>altr.</i> [əlˈsetəwˈliws]	
Vall Oriola	<i>edif./indr.</i>	[ˈbaʎuriˈolə]	<i>Mas de la Belle</i>
(<i>trad.</i> la Borda)		[ləˈβorðə]	<i>Auriole</i>
Vinyes d'Amunt, les	<i>indr.</i>	[ləzˈbijɲəzdəˈmun]	<i>Les Vignes de Moun</i>
Vinyes d'Avall, les	<i>indr.</i>	[ləzˈbijɲəzdəˈβaʎ]	<i>Les Vignes Bay</i>
		<i>altr.</i> [ləzˈbijɲəzdəˈβaj]	

Ortafà**Rosselló**

Ortafà	<i>nucli</i>	[urtəˈfa]	<i>Ortaffa</i>
Camamilles, mas de les	<i>nucli</i>	[ˈmazdələskəməˈmiʎəs]	<i>Mas Camamilla</i>
		<i>altr.</i> [ˈmazdələskəmuˈmiʎəs]	
Castell, el	<i>barri</i>	[əlˈkəsˈtel]	<i>Le Château</i>
Comelles, les	<i>indr.</i>	[ləskuˈmeʎəs]	<i>Les Comelles</i>
David, costes d'en	<i>orogr.</i>	[ˈkɔstəzdəndəˈβit]	
		<i>altr.</i> [ˈkɔstəzdənˈdaβit]	
Era, l'	<i>indr.</i>	[ˈlɛrə]	<i>L'Aire</i>
Oliveda, l'	<i>barri</i>	[luliˈβeðə]	<i>L'Oulibède</i>
Pedreguer Llarg, el	<i>indr.</i>	[əlˈpəðrəˈɣeˈʎark]	<i>Pedreguer Llarg</i>
Pompidor, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmas(dəm)pumpiˈðu]	<i>Mas Pompidor</i>

Paçà**Rosselló**

Paçà	<i>nucli</i>	[pəˈsa]	<i>Passa</i>
Bosc, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmˈbosk]	<i>Mas d'en Bosch</i>
(<i>ant.</i> mas d'en Saquer)			(<i>ant.</i> Mas d'en Saquer)
Cadira, la	<i>hidr.</i>	[ləkəˈðirə]	<i>Le Cadire/La Cadira</i>
Desiré, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazdəziˈre]	<i>Mas Désiré</i>
(<i>ant.</i> mas d'en Fuixer)			

Llauró, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdərɫəw ¹ ru]	<i>Mas Llauro/ Els Masos</i>
Monestir del Camp, el	<i>nucli/ edif. hist.</i>	[əlmunəs ¹ tiðəl ¹ kam]	<i>Le Monastir del Camp</i>
Rabrau, mas (trad. mas d'en Noell)	<i>edif.</i>	[¹ mazrə ¹ βraw] [¹ mazdønnu ¹ eɫ]	<i>Domaine S^t Luc/ Mas Rabrau</i>
Sant Lluc, collada de	<i>orogr.</i>	[ku ¹ ʎaðəðə ¹ saj ¹ ɫuk]	<i>Collade de S^t Luc</i>
Sant Lluc de Puig-rodon	<i>edif. hist.</i>	[¹ saj ¹ ɫugdə ¹ pudzru ¹ dun]	<i>Saint Luc</i>
Valeta, mas	<i>edif.</i>	[¹ mazbə ¹ letə]	<i>Mas Valette</i>
Vella, font	<i>hidr.</i>	[¹ fum ¹ beɫə]	<i>La Font Veille/ La Font Vella</i>

Palau del Vidre**Rosselló**

Palau del Vidre	<i>nucli</i>	[pə ¹ lawðəl ¹ βiðrə]	<i>Palau-del-Vidre</i>
Agulla Cabdal, l'	<i>hidr.</i>	[lə ¹ ɣuɫəkəb ¹ dal]	<i>Agulle Capdal</i>
Batipalmes	<i>indr.</i>	[bət ¹ palməs]	<i>Batipalmes</i>
Canyer, el	<i>indr.</i>	[əɫkə ¹ ɲe]	<i>El Canyer</i>
Creueta, la	<i>indr.</i>	[ləkrə ¹ wetə] <i>altr.</i> [ləkru ¹ etə]	<i>La Crouette</i>
Fort, el	<i>indr.</i>	[əl ¹ fort]	<i>Le Fort</i>
Gorgues, les	<i>indr.</i>	[ləz ¹ guryəs]	<i>Les Gourgues</i>
Sant Martí	<i>indr./hidr.</i>	[¹ sammər ¹ ti]	<i>Sant Marti</i>
Vilaclara	<i>nucli</i>	[¹ bilə ¹ klarə]	<i>Villeclare</i>

Paretstortes**Rosselló**

Paretstortes	<i>nucli</i>	[pərəs ¹ tortəs] <i>altr.</i> [pəjərəs ¹ tortəs]	<i>Peyrestortes</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu ¹ minə]	<i>La Colomine</i>
Costa Rossa	<i>barri</i>	[¹ kostə ¹ rusə]	<i>Coste Rousse</i>
Oms, còrrec dels	<i>hidr.</i>	[¹ korəgdəl ¹ zums]	<i>Ravin des Oms/ Còrrec dels Oms</i>
Sedes, les	<i>indr.</i>	[lə ¹ sedəs]	<i>Las Sedes/Les Sedes</i>

Perpinyà**Rosselló**

Perpinyà	<i>nucli</i>	[pərp ¹ iɲa]	<i>Perpignan</i>
Alt Vernet, l'	<i>barri</i>	[¹ lalβər ¹ net]	<i>Le Haut Vernet</i>
Aviadors, els	<i>urb.</i>	[əɫzəβiə ¹ ðos] <i>altr.</i> [əɫzəβiə ¹ ðus]	<i>Les Aviateurs</i>
Baix Vernet, el	<i>barri</i>	[əl ¹ βazβər ¹ net]	<i>Le Bas Vernet</i>
Bajoles	<i>edif.</i>	[bə ¹ ʒoləs]	<i>Bajoles</i>

Balanda, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazbəˈlandə]	<i>Mas Balande</i>
Bassa, la	<i>hidr.</i>	[ləˈbasə]	<i>La Basse</i>
Canals, rec de les	<i>hidr.</i>	[ˈregdələskəˈnals]	<i>Ruisseau de las Canals</i>
Castell Reial de Mallorca (<i>trad.</i> el Castell Major)	<i>edif. hist.</i>	[kəsˈteɾrəˈjalɔməˈkorkə] [əlkəsˈteɾməˈʒu]	<i>Palais des Rois de Majorque</i>
Castell-rosselló	<i>nucli</i>	[kəsˈteɾrusəˈlu]	<i>Château-Roussillon</i>
Catalunya	<i>urb.</i>	[kətəˈluɲə]	<i>Catalunya</i>
Coves, les	<i>barri</i>	[ləsˈkoβəs]	<i>Las Cobas / Les Coves</i>
Delfau, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlˈfaw]	<i>Mas Delfau</i>
Ducup, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazduˈkup]	<i>Mas Ducup</i>
Estació, l'/* <i>la Gare</i>	<i>barri</i>	[ləstəsiˈu] [ləˈɣarə]	<i>La Gare</i>
Ganganell, el	<i>hidr.</i>	[əɫɣəŋgəˈneɫ]	<i>Le Ganganeil / Le Ganganell</i>
Garrigola, la	<i>barri</i>	[ləɣəriˈɣolə]	<i>La Garrigole</i>
Horts de Sant Jaume, els	<i>barri</i>	[əɫˈzorzdəsəɲˈzawmə]	<i>Les Jardins de S' Jacques</i>
Llaró, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazləˈro]	<i>Mas Llaro</i>
Llavanera, la	<i>hidr.</i>	[lələβəˈnerə]	<i>Le Llavanère</i>
Lluneta, la	<i>barri</i>	[ləluˈnetə]	<i>Carsalade- La Lunette</i>
Malloles	<i>barri</i>	[məˈkoləs]	<i>Mailloles</i>
Molí de Vent, el	<i>barri</i>	[əɫmuˈliðəˈβen]	<i>Le Moulin à vent</i>
Negabous	<i>indr.</i>	[ˈneɣəˈβows]	<i>Neguebous / Negabous</i>
Orla	<i>nucli</i>	[ˈorlə]	<i>Orles</i>
Pelegrí, mas	<i>edif.</i>	[ˈmaspələˈɣri]	<i>Mas Palégry</i>
Polvorera, la	<i>indr.</i>	[ləpʊlβuˈrerə]	<i>La Poudrière</i>
Porta d'Espanya, la	<i>barri</i>	[ləˈportədəsˈpaɲə]	<i>Porte d'Espagne</i>
Pou de les Colobres, el	<i>indr.</i>	[əɫˈpɔwðələskuˈloβrəs]	<i>Le Pou de las Colobres / El Pou de les Colobres</i>
Puig Otrer	<i>edif.</i>	[ˈpuɔʒuˈtre]	<i>Puig Sutré</i>
Real, la	<i>barri</i>	[ləreˈal]	<i>Le Real</i>
Romà, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazruˈma]	<i>Mas Rouma / Mas Roma</i>
Sant Aciscle	<i>barri</i>	[ˈsantəˈsisklə]	<i>Saint Assiscle</i>
Sant Carles	<i>equip.</i>	[ˈsaɲˈkarləs]	<i>Saint Charles</i>
Sant Cristòfol o Cristau	<i>barri</i>	[ˈsaɲkrisˈtofu(l) / krisˈtaw]	<i>Saint Christophe</i>
Sant Galderic	<i>barri</i>	[ˈsaɲgəlˈdrik]	<i>Saint Gaudérique</i>
Sant Genís de Tanyeres	<i>indr.</i>	[ˈsaɲʒəˈnizdətəˈɲerəs]	<i>Saint Genis de Tanyères</i>
Sant Jaume	<i>barri</i>	[ˈsaɲˈzawmə]	<i>Saint Jacques</i>
Sant Joan	<i>barri/nucli</i>	[ˈsaɲʒuˈan]	<i>Saint Jean</i>
Sant Josep de Torremilà	<i>edif. hist.</i>	[ˈsaɲʒuˈzəbdəˈturəmiˈla]	<i>Saint Josep de Torremilà</i>

Sant Martí	<i>barri</i>	[ˈsammərˈti]	<i>Saint Martin</i>
Sant Mateu	<i>barri</i>	[ˈsamməˈtew]	<i>Saint Mathieu</i>
Santa Bàrbara, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəˈsantəˈβarβə]	<i>Sainte Barbe</i>
		<i>estànd.</i> [ˈmazdəˈsantəˈβarβərə]	
Santa Maria la Real	<i>edif.</i>	[ˈsantəməˈriələreˈal]	<i>Notre Dame de la Réal</i>
Vaquer, serrat d'en	<i>orogr.</i>	[səˈraddəmbəˈke]	<i>Serrat d'en Vaquer</i>
Vermell, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazbərˈmeɫ]	<i>Mas Vermeil</i>
Vernet, el	<i>nucli</i>	[əβərˈnet]	<i>Le Vernet</i>
Vernet Mitjà, el	<i>barri</i>	[əβərˈnedmidˈʒa]	<i>Le Moyen Vernet</i>
Vila Nova, la/ * <i>Clémenceau</i>	<i>barri</i>	[ləˈβiləˈnoβə]	<i>Clémenceau</i>
Vilarnau	<i>indr.</i>	[bilərˈnaw]	<i>Vilarnau</i>
Vivers, els	<i>barri</i>	[əβiˈβes]	<i>El Vivès</i>
Zona Industrial Nord	<i>equip.</i>	[ˈzonəjndustriˈalˈnort]	<i>Zone Industrielle Nord</i>
Zona Industrial Sud	<i>equip.</i>	[ˈzonəjndustriˈalˈsut]	<i>Zone Industrielle Sud</i>

Pesillà de la Ribera**Rosselló**

Pesillà de la Ribera	<i>nucli</i>	[pəziˈɫa(ðələriˈβerə)]	<i>Pézilla-la-Rivière</i>
Bardera, la (o les Barderes)	<i>indr.</i>	[lə(z)βərˈðerə(s)]	<i>Les Bardères</i>
Blanes, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmˈblanəs]	<i>Mas Blanes</i>
Comte, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋˈkontə]	<i>Mas Conte</i>
Eixau, l'	<i>indr.</i>	[ləˈʃaw]	<i>Lachau</i>
Gorgues, les	<i>indr.</i>	[ləzˈgurɣəs]	<i>Les Gourgues</i>
Gorgues, còrrec de	<i>hidr.</i>	[ˈkorəgdələzˈgurɣəs]	<i>Ravin des Gourgues</i>
Hortes, les	<i>indr.</i>	[ləˈzortəs]	<i>Les Ortes</i>
Revellí, el	<i>edif. hist.</i>	[əlrəβəˈli]	<i>Le Rabailly</i>
Serra Montesa, la	<i>indr.</i>	[ləˈserəmunˈteʒə]	<i>Serre Montèze</i>
Verna, còrrec de la	<i>hidr.</i>	[ˈkorəgdələˈβernə]	<i>Correc de la Berne</i>
Vila, la	<i>barri</i>	[ləˈβilə]	<i>La Ville</i>

Pià**Rosselló**

Pià	<i>nucli</i>	[piˈa]	<i>Pia</i>
Costa dels Baixanencs, la	<i>hidr.</i>	[ləˈkostəðəlzbəʃəˈneŋks]	<i>Côte o Montée des Baixanencs</i>
Crest, el	<i>indr.</i>	[əɫˈkrest]	<i>El Crest</i>
* <i>Gare, la</i>	<i>indr.</i>	[ləˈɣarə]	<i>La Gare</i>
Guardiola, la	<i>indr.</i>	[ləɣwərðiˈolə]	<i>La Guardiola</i>
		<i>altr.</i> [ləɣurðiˈolə]	

Hortolanes (<i>pop.</i> l'Hortolana)	<i>indr.</i>	[urtu'lanəs] [lurtu'lanə]	<i>Les Hourtoulanes</i>
Mare de Déu de la Salut (o la Salut)	<i>edif. hist.</i>	['marəðə'dewðələsə'lut] [ləsə'lut]	<i>Notre-Dame de la Salut</i>
Patau	<i>indr.</i>	[pə'taw]	<i>Patau</i>
Terme de Baix, el	<i>indr.</i>	[ə'l'terməðə'βaf] <i>altr.</i> [ə'l'terməðə'βaj]	<i>El Terme de Baix</i>

Pollestres**Rosselló**

Pollestres	<i>nucli</i>	[pu'lestɾəs]	<i>Pollestres</i>
Barrià	<i>indr.</i>	[bə'rja]	<i>Barria</i>
Capelles, les	<i>indr.</i>	[ləskə'peləs]	<i>Les Capelles</i>
Devesa, la	<i>barri</i>	[ləðə'βezə]	<i>La Devesa/ La Devèze</i>
Garrià, mas de	<i>edif.</i>	['mazdəγəri'a]	<i>Mas de Garria</i>
Garriga, mas de la	<i>edif.</i>	['mazdələγə'riγə]	<i>Mas de la Garrigue</i>
Nan, mas de la (<i>actual.</i> Mas de Garrià)	<i>edif.</i>	['mazdələ'nən]	<i>Domaine de Garria- Communauté d'Emmaüs- Catalogne</i>
Pou de Gel, el	<i>barri</i>	[ə'l'puðə'zəl]	<i>El Pou de Gel</i>
Reard, mas del	<i>edif.</i>	['mazdəl'rart]	<i>Mas du Réart</i>

Pontellà**Rosselló**

Pontellà	<i>nucli</i>	[puntə'la]	<i>Ponteilla</i>
Capella, mas de la	<i>edif.</i>	['mazdələkə'pelə]	<i>La Capeille</i>
Estany d'en Comte, l'	<i>indr.</i>	[ləs'tanjdəŋ'kontə]	<i>Estany del Comte</i>
Estany d'en Jaubert, l'	<i>indr.</i>	[ləs'tanjdəŋzə'βert] <i>altr.</i> [ləs'tanjdəŋzəw'βert]	<i>Estany de Jobert</i>
Estany de les Vegueres, l'	<i>indr.</i>	[ləs'tanjdələzbə'γerəs]	<i>Estany de les Bagueres</i>
Estany de Nils, l'	<i>indr.</i>	[ləs'tanjdə'nils]	<i>Estany de Nyils</i>
Fort, el	<i>barri</i>	[ə'l'fort]	<i>Le Fort</i>
Mirabell	<i>indr.</i>	[mirə'βeɛ]	<i>Mirabel</i>
Molí Nou, el	<i>edif.</i>	[əlmu'li'now]	<i>Le Moulin Neuf/ Le Moli Nou</i>
Nils	<i>nucli</i>	['nils] <i>altr.</i> ['nils]	<i>Nyils</i>
Robau	<i>indr.</i>	[ru'βaw]	<i>Roubau</i>
Sant Nicolau d'Aiguaviva	<i>edif. hist.</i>	['sanniku'ləw'dajγə'βiβə]	<i>Mas Saint Nicolas</i>
Vinyer del Rei, el	<i>indr.</i>	[əβi'nɛðə'l'rej]	<i>actual.</i> <i>Le Tonkin</i>

Portvendres			Rosselló
Portvendres	<i>nucli</i>	[pɔr'βɛnrəs] <i>estànd.</i> [pɔr'βɛndrəs]	<i>Port-Vendres</i>
Biarra, cap de	<i>lit.</i>	[ˈkabdəβi'arə]	<i>Cap Béar</i>
Cap Gros, el	<i>barri</i>	[əl'kab'grɔs]	<i>Cap Gros</i>
Citra, la	<i>barri</i>	[lə'sitrə]	
Coma Sadolla	<i>barri</i>	[ˈkuməsə'ðuɫə] <i>estànd.</i> [ˈkoməsə'ðoɫə]	<i>Coma Sadulle</i>
Cosprons	<i>nucli</i>	[kus'prɔns]	<i>Cosprons</i>
Guinella, la	<i>nucli</i>	[lɔɣi'neɫə]	<i>La Guineille</i>
Madaloc, torre de	<i>edif. hist.</i>	[ˈturədəmədə'lɔk]	<i>Tour de Madeloc</i>
Miranda, la	<i>barri</i>	[ləmi'rændə]	<i>La Mirande</i>
Moresca, la	<i>edif./indr.</i>	[ləmu'reskə]	<i>La Mauresque</i>
Oli, l'	<i>indr.</i>	[ˈloli]	
Paulilles	<i>nucli</i>	[pəw'liɫəs] <i>altr.</i> [pu'liɫəs]	<i>Paulilles</i>
Pont de l'Amor, el	<i>barri</i>	[əl'pundələ'murt]	<i>Le Pont de l'Amour</i>
Portes, coll de les	<i>orogr.</i>	[ˈkoɫdələs'portəs]	<i>Coll des Portes/ Coll de les Portes</i>
Ribesaltes			Rosselló
Ribesaltes	<i>nucli</i>	[riβə'zaltəs]	<i>Rivesaltes</i>
Boadella, la	<i>barri</i>	[ləβuə'ðeɫə]	<i>La Bouadeille</i>
Camí de Pià	<i>indr.</i>	[kə'miðəpi'a]	<i>Camí de Pia</i>
Camí de Torrellà	<i>indr.</i>	[kə'miðəturə'ɫa]	<i>Camí de Torrella</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minə]	<i>La Colomina</i>
Forat del Forn, el	<i>barri</i>	[əɫfu'raddəl'furn]	
Garriga, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələɣə'riɣə]	<i>Mas de la Garrigue</i>
Guingueta, la	<i>barri</i>	[lɔɣiŋ'getə]	<i>La Guinguette</i>
Mas del Reard, el	<i>nucli</i>	[əl'mazdəl'rart]	<i>Cité du Réart</i>
Molí Nou, el	<i>nucli</i>	[əɫmu'li'now]	<i>Le Moulin à Soufre</i>
Passejada, la	<i>nucli</i>	[ləpəsə'zadə]	<i>La Promenade</i>
Pla, el	<i>indr.</i>	[əl'pla]	<i>El Pla</i>
Ponts Molls, els	<i>indr.</i>	[əɫs'pum'moɫs]	<i>Les Ponts Moills</i>
Reard, el	<i>indr.</i>	[əl'rart]	<i>Le Réart</i>
Rombau	<i>edif. hist.</i>	[rum'baw]	<i>Rombeau</i>
Sant Martí de Turà	<i>edif. hist.</i>	[ˈsammər'tiðətu'ra]	<i>Tura</i>
Tonquín, el	<i>barri</i>	[əɫtuŋ'kin] <i>altr.</i> [əɫtoŋ'keŋ]	<i>Le Tonkin</i>
Roca d'Albera, la			Rosselló
Roca d'Albera, la	<i>nucli</i>	[lə'rokə(ðəl'βerə)]	<i>Laroque-des-Albères</i>

Balma del Moro, la	<i>indr.</i>	[lə'βalmədəl'moru]	
Capçana, puig de la	<i>orogr.</i>	['puɔʒðələkəp'sanə]	<i>La Quaxane/ Puig de La Caixana</i>
		<i>altr.</i> ['puɔʒðələkət'sanə]	<i>Casot del Guarda</i>
Casot del Guarda, el	<i>edif.</i>	[əlkə'zoddəl'ɣwarðə]	<i>La Citadelle</i>
Ciutadella, la	<i>indr.</i>	[ləsiwtə'de.lə]	<i>Mas Manyeres</i>
Manyeres, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəm)mə'jɛrəs]	<i>Mas Massot</i>
Massot, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəmmə'sot]	<i>Pic d'Aureille/ Pic d'Orella</i>
Orella, pic d'	<i>orogr.</i>	['pigdu're.lə]	<i>Mas Pi</i>
		<i>altr.</i> ['pigdəw're.lə]	<i>Mas d'en Rancoure</i>
Pi, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəm'pi]	<i>La Rocavella</i>
Rencura, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdənrɛ'kurə]	<i>Tanya</i>
Roca Vella, la	<i>indr.</i>	[lə'rokə'βe.lə]	
Tanyà	<i>edif. hist.</i>	[tə'ja]	
(o Mare de Déu de Tanyà)		['marədə'dewðətə'ja]	<i>Rivière de Laroque</i>
Tanyarí, el	<i>hidr.</i>	[əltɛrə'ri]	
(o ribera de la Roca)		[ri'βerədələ'rokə]	
Tres Termes, roc dels	<i>orogr.</i>	['rogdəls'tres'terməs]	<i>Roc des Trois Termes/ Roc dels Tres Termes</i>
Ullat, coll de l'	<i>orogr.</i>	['kollədəlu'lat]	<i>Col de l'Ouillat/ Coll de l'Ullat</i>

Salelles**Rosselló**

Salelles	<i>nucli</i>	[sə'le.ləs]	<i>Saleilles</i>
Alart, mas	<i>edif.</i>	['mazə'lart]	<i>Mas Alart</i>
Carcassona, mas	<i>edif.</i>	['maskərkə'sonə]	<i>Mas Carcassonne</i>
		<i>altr.</i> ['maskərkə'sunə]	
Coret, mas	<i>edif.</i>	['masku'ret]	<i>Mas Couret</i>
Creuetes, les	<i>indr./barri</i>	[ləskrə'wetəs]	<i>Les Crouettes/ Les Creuetes</i>
		<i>altr.</i> [ləskru'etəs]	
Fossella, la	<i>hidr.</i>	[ləfu'se.lə]	<i>La Fosselle/ La Fossella</i>
Gorgs, els	<i>indr.</i>	[əlz'gɔrks]	<i>Les Gourgs/Els Gorgs</i>
Planes, les	<i>indr./barri</i>	[ləs'planəs]	<i>Las Planes</i>
Tastú, mas	<i>edif.</i>	['mastəs'tu]	<i>Mas Tastu</i>

Salses**Rosselló**

Salses	<i>nucli</i>	['salsəs]	<i>Salses-le-Château⁷</i>
Agulla Grossa, l'	<i>hidr.</i>	[lə'ɣu.lə'ɣrosə]	<i>L'Agulla Grossa</i>

7. El complement de lloc «le Château» (que la retolació en català posa «del Castell»), afegit recentment, només correspon a una apel·lació d'atractiu turístic per a la famosa fortalesa de Salses, que guardava el pas d'entrada a Catalunya i en temps de la seua construcció al conjunt de les terres hispà-

Castellvell, el	<i>edif.</i>	[əlkəs'teɫ'βeɫ]	<i>Casteil Veill/ Castell Vell</i>
Coma Llobal	<i>indr.</i>	['kuməɫu'βal]	<i>Coma Llobal</i>
Dama, font	<i>hidr.</i>	['fun'damə]	<i>Fontdame</i>
Estramar, font	<i>hidr.</i>	['funəstrə'mar]	<i>Font Extramar</i>
Ferran, mas	<i>edif.</i>	['masfə'ran]	<i>Mas Ferrand</i>
Garrius	<i>nucli</i>	[gə'riws]	<i>Garrieux</i>
Malpàs, el	<i>indr.</i>	[əl'mal'pas]	<i>Le Malpas</i>
Parets Roges, les	<i>indr.</i>	[ləs'predz'ruʒəs]	<i>Les Parets Roges</i>
Pla de l'Ull, el	<i>indr.</i>	[əl'pladə'lul]	<i>Plat de l'Oeil</i>
Rec, el	<i>barri</i>	[əl'rek]	<i>Le Rec</i>
Ròvol, el	<i>hidr.</i>	[əl'roβul]	<i>Le Roboul</i>
Sant Miquel, mas de (<i>ant.</i> mas d'en Llobet)	<i>edif.</i>	['mazdə'sammi'keɫ]	<i>Mas Sant Miquel</i>
Santa Coloma	<i>edif.</i>	['santəku'lumə]	<i>Sainte Colombe</i>
Sanya de Nou Ulls, la	<i>indr.</i>	[lə'sanjədə'nɔw'uɫs]	<i>Sagne de Neuf Oeils</i>
Sanyes Grans, les	<i>indr.</i>	[lə'sanjəz'grans] <i>altr.</i> [lə'sanjəz'grandəs]	<i>Les Grands Sagnes</i>
Tines, les	<i>barri</i>	[ləs'tinəs]	
Vespella, mas de	<i>edif.</i>	['mazdəβes'peɫə]	<i>Mas Vespeille</i>

Sant Andreu de Sureda**Rosselló**

Sant Andreu de Sureda	<i>nucli</i>	['santən'drew(ðəsɔ'reðə)]	<i>Saint-André</i>
Arnaus, els	<i>indr.</i>	[əlzər'naws]	<i>Al Arnaous</i>
Basses, les	<i>indr.</i>	[ləz'basəs]	<i>Les Basses</i>
Colomers, els	<i>indr.</i>	[əlskulu'mes]	<i>Les Colomers</i>
Mas Nou, el	<i>indr.</i>	[əl'mas'nɔw]	<i>Mas Nou</i>
Milossà, el	<i>hidr.</i>	[əmilu'sa]	<i>Le Miloussa/ Le Milossa</i>
Negabous	<i>indr.</i>	['neɣə'βɔws]	<i>Neguebous/ Nega-Bous</i>
Resclosa, la	<i>indr.</i>	[lərəs'klozə]	<i>La Resclose/ La Rasclosa</i>
Tatzó d'Amunt	<i>nucli</i>	[təd'zuðə'mun]	<i>Taxo d'Amont</i>

Sant Cebrià de Rosselló**Rosselló**

Sant Cebrià de Rosselló	<i>nucli</i>	['sansəβri'a(ðərusə'ko)] <i>altr.</i> [sənsəβri'a]	<i>Saint-Cyprien</i>
-------------------------	--------------	---	----------------------

niques del costat més oriental dels Pirineus. Cal recordar també que la mateixa denominació és errònia perquè Salses és fonamentalment una fortalesa o un fort militar i no un castell amb possible residència senyorial. Veg. els casos similars d'Argelers (nota 4) i Arles.

Agulla de la Mar, l' (o Rec d'Elna)	<i>hidr.</i>	[lə'ɣuʎəðələ'mart] [ˈreg'delnə]	<i>Canal d'Elne</i>
Aigual, l'	<i>indr.</i>	[ləj'ɣwal] <i>altr.</i> [ləj'ɣal]	<i>L'Aygual</i>
Camp de la Font, el	<i>indr.</i>	[ə'l'kamdələ'fun]	<i>Camp de la Foun</i>
Camp Tancat, el	<i>indr.</i>	[ə'l'kamtəŋ'kat]	<i>Camp Tancat</i>
Capellans, mas dels	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlskəpə'ʎans] <i>altr.</i> [ˈmazdəlskəpə'ʎas]	<i>Les Capellans</i>
Huston, mas d'	<i>edif.</i>	[ˈmazdus'tun] <i>altr.</i> [ˈmazdus'ton]	<i>Mas d'Huston</i>
Piló, mas del	<i>edif.</i>	[ˈmazdəlpɪ'lu]	<i>Mas Piló</i>
Platja de Sant Cebrià, la	<i>nucli</i>	[lə'pladzəðə'sansəβri'a]	<i>Saint-Cyprien-Plage</i>
Prada, la	<i>indr.</i>	[lə'praðə]	<i>La Prade</i>
Roig, bosc d'en	<i>indr.</i>	[ˈbozgdən'rutʃ]	<i>Bosc d'en Roug</i>
Rotes, mas de les	<i>edif.</i>	[ˈmazdələz'rutəs]	<i>Mas des Routes</i>
Sant Esteve de Vila-rasa	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantəs'teβəðəβilə'rasə] <i>altr.</i> [ˈbilə'rasə]	<i>Villeraze</i>

Sant Esteve del Monestir**Rosselló**

Sant Esteve del Monestir	<i>nucli</i>	[ˈsantəs'teβə(ðəlmunəs'ti)] <i>altr.</i> [səntəs'teβə]	<i>Saint-Estève</i>
Carbassa, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmas(dəŋ)kəβasə]	<i>Mas Carbasse</i>
Cometa, la	<i>indr./barri</i>	[ləku'metə]	<i>La Comète</i>
Corregada, la	<i>hidr.</i>	[ləkurə'ɣaðə]	<i>La Courragade/ La Corregada</i>
Cotives, les	<i>barri</i>	[ləsku'tiβəs]	<i>Les Coutibes</i>
Estany, l'	<i>hidr.</i>	[ləs'taŋ]	<i>L'Estany</i>
Miranda, la	<i>barri</i>	[ləmi'rاندə]	<i>La Miranda</i>
Rei, mas del	<i>edif.</i>	[ˈmazdəl'rej]	<i>Mas del Rey</i>
Riberal, el	<i>indr.</i>	[əlrɪβə'ral]	<i>Le Ribéral</i>
Romeu, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dən)ru'mew]	<i>Mas Romeu</i>
Sant Mamet	<i>barri/edif. hist.</i>	[ˈsammə'met]	<i>Saint-Mamet</i>
Terra Verd, el	<i>indr.</i>	[ə'l'tera'βert]	<i>Terre Bert</i>
Torre, la	<i>barri</i>	[lə'turə]	<i>La Tourre</i>
Torremilà	<i>edif./indr.</i>	[ˈturəmi'la]	<i>Torremila</i>

Sant Feliu d'Amunt**Rosselló**

Sant Feliu d'Amunt	<i>nucli</i>	[ˈsəŋfə'liwðə'mun]	<i>Saint-Feliu- d'Amont</i>
Blanquetes, les	<i>indr.</i>	[ləzbləŋ'ketəs]	<i>Les Blanquettes</i>
Colomina de Quaranta, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minəðəku'rantə]	<i>Couloumine de Quarante</i>

Comalada, la	<i>hidr.</i>	[ləkumə'laðə]	<i>La Coumelade / La Comalada</i>
Frases, mas dels	<i>edif.</i>	[ˈmazdəls'frarəs]	<i>Mas dels Flares</i>
Pujada, la	<i>indr.</i>	[ləpu'ʒaðə]	<i>La Pujade</i>
Sitges, les	<i>indr.</i>	[lə'sidʒəs]	<i>Las Sitges</i>

Sant Feliu d'Avall**Rosselló**

Sant Feliu d'Avall	<i>nucli</i>	[ˈsamfə'liwðə'βaʎ]	<i>Saint-Feliu-d'Avall</i>
Bosigues, les	<i>indr.</i>	[ləzbu'ziγəs]	<i>Les Bosigues</i>
Fontetes, les	<i>indr.</i>	[ləsfun'tetəs]	<i>Les Fontetes</i>
Guardioles, les	<i>indr.</i>	[ləzgər'ðjələs] <i>altr.</i> [ləzgur'ðjələs]	<i>Les Gardioles</i>
Pinyer, el	<i>indr.</i>	[əpi'ɲe]	<i>Le Pigné</i>
Sant Martí (de la Riba)	<i>edif. hist.</i>	[ˈsammər'ti(ðələ'riβə)]	<i>Saint-Martin</i>
Teuleries, les	<i>indr.</i>	[ləstəwlə'riəs]	<i>Les Tuileries</i>
Volonar, el	<i>barri</i>	[əβulu'na]	<i>Le Boulouna</i>

Sant Genís de Fontanes**Rosselló**

Sant Genís de Fontanes	<i>nucli</i>	[ˈsəɲʒə'nis(ðəfun'tanəs)] <i>altr.</i> [ˈsəɲʒə'nis(ðəfun'tajnəs)]	<i>Saint-Génis-des- Fontaines</i>
Bles, castell de	<i>edif. hist.</i>	[kəs'teʎðə'βles]	<i>Château de Blès</i>
Cabanes	<i>nucli</i>	[kə'βanəs]	<i>Cabanes / Domaine des Cabanes</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minə]	<i>La Couloumine / La Colomina</i>
Feixes, les	<i>indr.</i>	[ləs'feʃəs]	<i>Las Fèches / Les Feixes</i>
Riberal, el	<i>indr. / hidr.</i>	[əɾiβə'raɪ]	<i>Le Riberal / El Riberal</i>
Siureda, la	<i>indr.</i>	[ləsiw'reðə]	<i>La Ciurède</i>
Teuleria, la	<i>indr.</i>	[lətəwlə'riə]	<i>La Tuilerie / La Teuleria</i>

Sant Hipòlit de la Salanca**Rosselló**

Sant Hipòlit de la Salanca	<i>nucli</i>	[ˈsanti'polit(ðələsə'lanʎə)] <i>estànd.</i> [ˈsanti'pɔlit(ðələsə'lanʎə)]	<i>Saint-Hippolyte</i>
Agulla Ventosa, l'	<i>hidr.</i>	[lə'γukəβən'tuzə]	<i>Agulla Ventosa</i>
Argila, l'	<i>indr.</i>	[lər'ʒilə]	<i>L'Argile / L'Argila</i>
Bosquets, els	<i>indr.</i>	[əɪzbus'kɛts]	<i>Lous Bousquets</i>
Conangle, (el)	<i>indr.</i>	[(əɪ)ku'nəŋglə]	<i>El Conangle</i>

Pla de Sant Joan, el	<i>indr.</i>	[ə'l'pladə'saɾʒu'an]	<i>Pla de Saint Jean/ El Pla de Sant Joan</i>
Pou, el	<i>indr.</i>	[ə'l'pəw] <i>altr.</i> [ə'l'pu]	<i>El Pou</i>
Solsora, la	<i>indr.</i>	[ləsul'surə]	<i>La Soulsoure</i>

Sant Joan la Cella**Rosselló**

Sant Joan la Cella	<i>nucli</i>	[ˈsaɾʒu'anlə'seɫə]	<i>Saint-Jean-Lasseille</i>
Cabana, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələkə'βanə]	<i>Mas de la Cabane</i>
Colomina d'en Caner, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minəðəŋkə'ne]	<i>Colomina d'en Cané</i>
Colomina dels Casals, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minəðəlskə'zals]	<i>Colomina dels Casals</i>
Userdeta, l'	<i>indr./barri</i>	[luzə'r'detə]	<i>Louzardete/ L'Usardeta</i>

Sant Llorenç de la Salanca**Rosselló**

Sant Llorenç de la Salanca	<i>nucli</i>	[ˈsaɾɫu'rens(dələsə'laŋkə)] <i>altr.</i> [ˈsaɾɫəw'rens]	<i>Saint-Laurent-de- la-Salanque</i>
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minə]	<i>La Couloumine/ La Colomina</i>
Creueta, la	<i>indr.</i>	[ləkrə'wetə] <i>altr.</i> [ləkru'eta]	<i>La Crouette/ La Creueta</i>
Gorg, el	<i>indr.</i>	[ə'l'ɣurk]	<i>Le Gourg/El Gorg</i>
Julianes, les	<i>indr.</i>	[ləʒuli'anəs]	<i>Les Julianes</i>
Lleucata, camí de	<i>com.</i>	[kə'miðəɫəw'katə] <i>altr.</i> [kə'miðəlu'kata]	<i>Le Chemin de Leucate</i>
Manyà, mas	<i>edif.</i>	[ˈmazmə'ɲa]	<i>Mas Manyà</i>
Prats, els	<i>indr.</i>	[əls'prats]	<i>Les Prats/Els Prats</i>
Torre, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələ'turə]	<i>Mas de la Tour/ Mas de la Torre</i>

Sant Miquel de Llores**Rosselló**

Sant Miquel de Llores	<i>nucli</i>	[ˈsammi'keldə'ɫotəs]	<i>Saint-Michel- de-Llores</i>
Gimenell, el	<i>hidr.</i>	[əɫʒimə'neɫ]	<i>Le Gimeneill/ El Gimeneil</i>
Mas d'en Marc	<i>nucli</i>	[ˈmazdəm'mark]	<i>Mas d'En Marc</i>
Montoriol, pla de	<i>orogr.</i>	[ˈpladəmunturi'ol]	
Valltorta	<i>indr.</i>	[ˈbaɫ'tortə]	<i>Vaill Torte</i>
Veïnat d'en Llensa	<i>nucli</i>	[bəi'naddəp'ɫensə]	<i>Mas Llense/ Veïnat d'en Llense</i>
Veïnat d'en Marçalet	<i>nucli</i>	[bəi'naddəmmərsə'let]	<i>Veïnat Marsalet</i>

Veïnat d'en Negre	<i>nucli</i>	[bəi'naddən'neɣrə]	<i>Veïnat d'en Nègre/ Mas Nègre</i>
Veïnat de Montoriol	<i>nucli</i>	[bəi'naddəmunturi'ol]	
Veïnat del Mig	<i>nucli</i>	[bəi'naddəl'mitʃ]	

Sant Nazari de Rosselló**Rosselló**

Sant Nazari de Rosselló (<i>ant.</i> Sant Nazari de Solsà)	<i>nucli</i>	[ˈsannə'zari(ðərusə'ɫu)]	<i>Saint-Nazaire</i>
Colomines, les	<i>indr.</i>	[ləskulu'minəs]	<i>Les Colomines</i>
Oriola, mas d'	<i>edif.</i>	[ˈmazduri'olə]	<i>Mas d'Oriola</i>
Plana, la	<i>indr.</i>	[lə'planə]	<i>La Plana</i>
Puntes, mas de les	<i>edif.</i>	[ˈmazzdələs'puntəs]	<i>Mas de les Puntes</i>
Reard, el	<i>hidr.</i>	[əl'rart]	<i>Le Réart/El Rard</i>
Ripolla, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazzdələri'puɫə]	<i>Mas de la Ripolla</i>
Rocabruna, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazzdə'rokə'βrunə]	<i>Mas de Rocabruna</i>
Serrat de Madama, el	<i>indr.</i>	[əlsə'raddəmə'damə]	<i>Le Serrat de Madame</i>

Santa Coloma de Tuïr (o de la Comanda)⁸**Rosselló**

Santa Coloma de Tuïr o de la Comanda	<i>nucli</i>	[ˈsantəku'lumə (ðətu'i/ðələku'mandə)] <i>estànd.</i> [ˈsantəku'lomə (ðətu'i/ðələku'mandə)]	<i>Sainte-Colombe-de- la-Commanderie</i>
Aibrines, les	<i>indr.</i>	[ləzə]βrinəs]	<i>Les Aybrines</i>
Font, la	<i>barri</i>	[lə'fun]	<i>La Foun</i>
Peu del Causse, el	<i>indr.</i>	[əl'pewðəl'kawsə]	<i>Péu del Causse</i>

Santa Maria la Mar**Rosselló**

Santa Maria (la Mar)	<i>nucli</i>	[ˈsantəmə'riə (lə'mar)]	<i>Sainte-Marie</i>
Camp de l'Oliu, el	<i>indr.</i>	[əl'kamdəlu'liw]	<i>Camp de l'Oliu</i>
Carrer de Mallorca, el	<i>edif.</i>	[əl'kə'reðəmə'ɫorkə]	<i>Carrer de Mallorca</i>
Gravatells, els	<i>indr.</i>	[əlzgrəβə'teɫs]	<i>Grabateils/ Els Gravatells</i>
Illes, les	<i>indr.</i>	[lə'ziɫəs]	<i>Les Illes</i>

8. Arran d'una voluntat del municipi d'afegir una menció en referència a l'antiga comanda templera del lloc per tal de qualificar més bé el topònim massa corrent de *Sainte-Colombe*, hi va haver una polèmica entre el municipi i l'Estat francès (en aquest cas, l'actuació de la directora de l'ADPO) que va conduir a l'adopció del llarguissim «de la Commanderie», després que la prefectura va refusar que se posés «la Comanda», perquè feia massa català.

Marendes, les	<i>indr.</i>	[ləzmə'rendəs]	<i>Les Marendes</i>
Muralla, la	<i>barri</i>	[ləmu'ra.lə]	<i>La Muraille</i>
Pabiranes (o Pabirans) ⁹	<i>indr.</i>	[pəβi'ranəs] [pəβi'rans]	<i>actual. Mas Sarda</i>
Platja de Santa Maria, la	<i>nucli</i>	[lə'pladzəðə'santəmə'riə]	<i>Sainte-Marie-Plage</i>
Sant Andreu de Bigaranes	<i>indr.</i>	['santən'drewðəβiγə'ranəs]	<i>Saint-André</i>

Soler, el

Rosselló

Soler, el	<i>nucli</i>	[əlsu'le]	<i>Le Soler</i>
Castell, el	<i>edif.</i>	[əlkəs'te.l]	<i>El Castell</i>
Colomina d'Oms, la	<i>indr./barri</i>	[ləkulu'minə'dums]	<i>La Colomina d'Oms</i>
Empedrat, l'	<i>indr./barri</i>	[ləmpə'ðrat]	<i>L'Ampradat</i>
Eula, mas de l'	<i>edif.</i>	['mazdə'lewlə]	<i>Mas o Domaine de l'Eule</i>
Gran Riberal, el	<i>indr.</i>	[əl'γranriβə'ral]	<i>Le Grand Ribéral</i>
Meravelles	<i>indr.</i>	[məɾə'βe.ləs]	
Petit Riberal, el	<i>indr.</i>	[əlpri'tidriβə'ral]	<i>Le Petit Ribéral</i>
Piló, el	<i>indr.</i>	[əlpri'lu]	
Sabater, font del	<i>hidr.</i>	['fundəlsəβə'te]	<i>actual. Plan d'eau du Soler</i>
Santa Eugènia de la Riba Torre, la	<i>edif. hist.</i> <i>edif.</i>	['santəw'zeniðələ'riβə] [lə'turə]	<i>Sainte Eugénie La Torre</i>

Sureda

Rosselló

Sureda	<i>nucli</i>	[su'reðə]	<i>Sorède</i>
Coscolleda, la	<i>barri</i>	[ləkuskul'eðə]	<i>La Coscolleda</i>
Farga, la	<i>nucli</i>	[lə'farγə]	<i>La Farga o La Vallée Heureuse</i>
Formiguer, el	<i>barri</i>	[əlfurmi'γe]	
Mare de Déu del Castell	<i>edif. hist.</i>	['marəðə'dewðəlkəs'te.l]	<i>Notre-Dame du Château/Mare de Déu del Castell</i>
Molí d'en Cassanyes, el	<i>barri</i>	[əlmul'iðəŋkə'saɲəs]	<i>Molí d'en Cassanyes</i>
Neulós, puig	<i>orogr.</i>	[pune.w'lus] <i>estànd.</i> ['puðɜnəw'los]	<i>Puig Neulós</i>
Quatre Camins, els	<i>indr.</i>	[əls'kwatrəkə'mins]	<i>Els Quatre Camins</i>
Quatre Termes, puig dels	<i>orogr.</i>	['puðɜðəls'kwatrə'terməs]	<i>Puig dels Quatre Termes</i>

9. Aquest topònim servia antigament per qualificar l'hagiotopònim major, després d'haver estat el lloc a soles i el lloc original de l'assentament de la població.

Sant Jaume Ultrera, castell d'	<i>barri</i> <i>edif. hist.</i>	[ˈsaj̥ˈzawmə] [kəsˈteʎ̥duɫˈtrerə]	<i>Sant Jaume</i> <i>Château d'Ultréra</i>
Veinat (de la Patana), el	<i>barri</i>	[əɫβəiˈnat(dələpəˈtanə)]	

Talteüll**Rosselló**

Talteüll	<i>nucli</i>	[təɫtəˈuʎ] <i>altr.</i> [təwtəˈuʎ]	<i>Tautavel</i>
Alzina, mas de l'	<i>edif.</i>	[ˈmazdələɫˈzinə]	<i>Mas de l'Alzine</i>
Aragó, cauna o cova de l'	<i>orogr.</i>	[ˈkawɲə/ˈkoβəðələɾəˈɣu]	<i>Caune de l'Arago</i>
Canals, les	<i>indr.</i>	[ləskəˈnals]	<i>Les Canals</i>
Far, torre del	<i>edif. hist.</i>	[ˈturəðəlˈfar]	<i>Tour del Far</i>
Foradada, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələfurˈðaðə]	<i>Mas de la Fouradade</i>
Fredes, mas de les	<i>edif.</i>	[ˈmazdələsˈfrədəs]	<i>Mas de las Frèdes</i>
Hortes, les	<i>indr.</i>	[ləˈzortəs]	<i>Les Ortes</i>
Janell, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəɲzəˈneʎ]	<i>Mas d'en Janeil</i>
Priorat, el	<i>indr.</i>	[əɫpriuˈrat]	<i>Le Priourat</i>
Sant Martí	<i>indr.</i>	[ˈsammərˈti]	<i>Saint Martin</i>
Seguelar, coll del	<i>indr./orogr.</i>	[ˈkoʎ̥dələsəɣəˈla]	<i>Coll del Segala</i>
Verdobra, el	<i>hidr.</i>	[əɫβərˈðuβlə] <i>altr.</i> [əɫβərˈðuplə]	<i>Le Verdoble</i>

Terrats**Rosselló**

Terrats	<i>nucli</i>	[təˈrats]	<i>Terrats</i>
Bugatar, el	<i>indr.</i>	[əɫβuɣəˈta]	<i>Lo Bougata</i>
Canta-rana, la	<i>hidr.</i>	[ləˈkantəˈrana]	<i>La Canterrane/ La Canta-rana</i>
Comall, el	<i>indr.</i>	[əɫkuˈmaʎ]	<i>El Comall</i>
Era del Voló, l'	<i>indr.</i>	[ˈlɛrəðəlβuˈlu]	<i>Aire del Boulou</i>
Mancesera, la	<i>indr.</i>	[ləmənəsəˈzɛrə]	<i>La Mancezère</i>
Mirmanda	<i>indr.</i>	[mirˈmandə]	<i>Mirmande</i>

Tesà**Rosselló**

Tesà	<i>nucli</i>	[təˈza]	<i>Théza</i>
Carlemany, camí de	<i>com.</i>	[kaˈmiðəkərɫəˈmaj]	<i>Chemin de Charlemagne</i>
Closes, les	<i>indr.</i>	[ləsˈklozəs]	<i>Les Closes</i>
Hospital, mas de l'	<i>edif.</i>	[ˈmazdəluspiˈtal] <i>altr.</i> [ˈmazdələspiˈtal]	<i>Mas de l'Hôpital</i>
Nicolau, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dən)nikuˈlaw]	<i>Mas Nicolau</i>
Oratori, l'	<i>indr.</i>	[lurəˈtori]	<i>L'Oratori</i>

Quatre Aiminades, les	<i>indr./barri</i>	[ləs'kwatrəjmi'nadəs] <i>altr.</i> [ləs'kwatrəmi'nadəs]	<i>Les Aymínades / Les Quatre Aiminades</i>
Terres Verds, els	<i>indr.</i>	[əls'terəz'berts] <i>altr.</i> [əls'terəz'bers]	<i>Les Terres Verts / Terres Verdes</i>

Toluges**Rosselló**

Toluges	<i>nucli</i>	[tu'luzəs]	<i>Toulouges</i>
Agulla del Mas Ballaró, l'	<i>hidr.</i>	[lə'ɣulədə'l'mazbələ'ru]	
Arbre, mas de l'	<i>edif.</i>	['mazdə'lɑrβrə] <i>altr.</i> ['mazdə'lɑjβrə]	
Ballaró, mas	<i>edif.</i>	['mazbələ'ru]	<i>Mas Baillarou</i>
Baltasar	<i>indr.</i>	[bəltsə'za]	<i>Baltazar</i>
Bassetes, les	<i>indr.</i>	[ləzbə'setəs]	<i>Las Bassettes / Les Bassetes</i>
Camp de Maig, el	<i>indr.</i>	[ə'l'kamdə'matʃ]	<i>Champ de Mai</i>
*Clairfont	<i>barri</i>	[kle'r'fɔn]	<i>Clairfont</i>
Eixau, l'	<i>hidr.</i>	[lə'ʃaw]	<i>L'Achau / L'Eixau</i>
(o l'Agulla de l'Eixau)		[lə'ɣulədə'lə'ʃaw]	
Freixe, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dəm)'freʃə]	<i>Mas Fraiche</i>
Horts, els	<i>indr.</i>	[ə'l'zɔrts] <i>altr.</i> [ə'l'zɔrs]	<i>Els Horts</i>
Palaves, les	<i>indr.</i>	[ləspə'ləβəs]	<i>Las Palabas</i>
Puigsec, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dəm)'putʃ'sek]	<i>Mas Puigsec</i>
Sanya, la	<i>indr.</i>	[lə'sanjə]	<i>La Sagne / La Sanya</i>

Torre del Bisbe (o d'Elna), la**Rosselló**

Torre del Bisbe (o d'Elna), la	<i>nucli</i>	[lə'turə] <i>estànd.</i> [lə'torə(ðəl'βizbə)] <i>estànd.</i> [lə'torə('ðelna)]	<i>Latour-bas-Elne</i>
Arsillac	<i>indr.</i>	[ərsi'lak]	<i>Arsillac</i>
Aspre, l'	<i>indr./barri</i>	['lasprə]	<i>L'Aspre</i>
Molí, el	<i>indr.</i>	[əlmu'li]	<i>Le Mouli</i>
Pas d'en Ferrer, el	<i>indr.</i>	[ə'l'pazdəmfə're]	<i>Pas d'en Ferrer</i>
Planiol, el	<i>indr.</i>	[əlpələ'njɔl]	<i>Le Planiol</i>
Roger, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdənrɪ'ʒe]	<i>Mas Roger</i>

Torrelles de la Salanca**Rosselló**

Torrelles de la Salanca	<i>nucli</i>	[tu'reləs(dələsə'ləŋkə)]	<i>Torrelles</i>
Agulla de l'Auca, l'	<i>hidr.</i>	[lə'ɣulədə'ləwkə]	<i>Agouille de l'Auque / Agulla de l'Auca</i>
Arenal, l'	<i>edif.</i>	[lərə'nal]	<i>L'Aranal / L'Arenal</i>

Bordígol, el	<i>hidr.</i>	[əɫβurði'ɣu] <i>altr.</i> [əɫβur'di'ɣul]	<i>Le Bourdigou/ El Bordigo</i>
Cotius, els	<i>indr.</i>	[əlsku'tiws]	<i>Los Coutius/ Els Cotius</i>
Eixugador, l'	<i>indr.</i>	[ləʃuɣə'du]	<i>L'Aychougadou/ L'Eixugador</i>
(Nostra Senyora de) Juegues	<i>nucli</i>	[('nostrəsə'ɲurəðə)ʒu'eɣəs]	<i>Notre-Dame de Jouhègues/Juhègues</i>
Mudagons	<i>indr.</i>	[muðə'ɣus] <i>altr.</i> [muðə'ɣuns]	<i>Moudegoux</i>
Quintana, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələkin'tanə]	<i>Mas Quintane/ Mas de la Quintana</i>
Rotes, les	<i>indr.</i>	[ləz'rutəs]	<i>Las Routes/Les Rotes</i>
Teuleries, les	<i>barri</i>	[ləstəwlə'riəs]	<i>Les Tuileries</i>
Veguèriu, el	<i>indr.</i>	[əɫβəɣə'riw] <i>altr.</i> [əɫβu'ɣriw]	<i>Bougriou/Vegariu</i>

Tresserra**Rosselló**

Tresserra	<i>nucli</i>	[trə'serə]	<i>Tresserre</i>
Barbats, mas dels	<i>edif.</i>	[ˈmazdələzbər'βats]	<i>Mas des Barbats</i>
Escudier, mas (<i>trad.</i> mas d'en Vilar)	<i>edif.</i>	[ˈmazəskudi'e] [ˈmazdəmbi'la]	<i>Mas Escudier</i>
Mallols, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmmə'ʎols]	<i>Mas Maillols/ Mas d'en Mallols</i>
Mossur, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəmmu'su]	<i>La Garenne</i>
Mulers, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[ˈmaz(dəm)mu'les]	<i>Mas Mulès-Domaine des Demoiselles</i>
Nidoleres	<i>nucli</i>	[niðu'lerəs]	<i>Nidolères</i>

Trullars**Rosselló**

Trullars	<i>nucli</i>	[tru'ʎas]	<i>Trouillas</i>
Canta-rana, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdə'kantə'ranə]	<i>Mas de Canterrane (ant. Mas d'en Domènec)</i>
Casanova, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələ'kazə'noβə]	<i>Mas o domaine de la Casenove (ant. Mas d'en Jaubert)</i>
Comte, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋ'kontə]	<i>Mas d'en Conte</i>
Martina, la	<i>barri</i>	[ləmər'tinə]	<i>Quartier Lamartine</i>
Masdéu, el	<i>edif.</i>	[əɫ'maz'dew]	<i>Le Mas Deu</i>
Porcarill, el	<i>indr.</i>	[əɫpʊrkə'riʎ]	<i>Le Porcarill</i>
Ripoll, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdənrɪ'puʎ]	<i>actual. Clos Saint- Georges</i>

Romengals, els Santa Magdalena	<i>indr.</i> <i>barri</i>	[əlzruməŋ'gals] ['santəmə(g)ðə'lenə]	<i>Les Roumengals</i> <i>S^{te} Madeleine/</i> <i>Santa Magdalena</i>
Tonquín, el (<i>ant.</i> el Riberal)	<i>barri</i>	[əltuŋ'kin] <i>altr.</i> [əltuŋ'keŋ]	<i>Le Tonkin</i> (<i>ant.</i> <i>El Riberal</i>)

Tuïr

Rosselló

Tuïr	<i>nucli</i>	[tu'i]	<i>Thuir</i>
Arnau, mas	<i>edif.</i>	['mazər'naw]	<i>Mas Arnaud</i>
Cellera, la	<i>barri</i>	[ləsə'kɛrə]	<i>La Cellère</i>
Colles, mas de les	<i>edif.</i>	['mazdələs'koʎəs]	<i>Mas de las Collas</i>
Escomelles, les	<i>barri/indr.</i>	[ləzəsku'meləs]	<i>Les Escoumeilles</i>
Espeçoles, les	<i>barri/indr.</i>	[ləzəspe'soləs]	<i>Les Espassoles</i>
Flors, mas de	<i>edif.</i>	['mazdə'flɔs]	<i>Domaine de Flos</i>
Mare de Déu de la Pietat	<i>edif. hist.</i>	['marəðə'ðewðələpiə'tat]	<i>Nôtre Dame</i> <i>de la Pietat</i>
Maria, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəmmə'riə]	<i>Mas Maria</i>
Molí, el	<i>edif.</i>	[əlmu'li]	<i>Le Moulin</i>
Pedrosa la	<i>barri</i>	[ləpə'ðruzə]	<i>La Padrouse</i>
Prada, la	<i>barri/indr.</i>	[lə'praðə]	<i>La Prade</i>
Ribereta, la	<i>indr.</i>	[ləriβə'retə]	<i>La Riberette</i>
Ripoll, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdənrɪ'puʎ]	<i>Mas Ripoull</i>
Sant Sebastià	<i>edif. hist.</i>	['sansəβəsti'a]	<i>Saint Sébastien</i>
Sau, mas de	<i>edif.</i>	['mazdə'saw]	<i>Mas de Sau o Saiü</i>
Teuleries, les	<i>indr.</i>	[ləstəwlə'riəs]	<i>Les Tuileries</i>
Trencada, la	<i>indr.</i>	[lətrəŋ'kaðə]	<i>La Trencade</i>

Vilallonga de la Salanca

Rosselló

Vilallonga de la Salanca	<i>nucli</i>	['bilə'ʎuŋgə(ðələsə'laŋkə)] <i>estànd.</i> ['bilə'ʎuŋgə(ðələsə'laŋkə)]	<i>Villelongue-de-la-</i> <i>Salanque</i>
Colla, la	<i>indr.</i>	[lə'koʎə]	<i>La Colle/La Colla</i>
Graves, les	<i>indr.</i>	[ləzgra'βəs]	<i>Las Graves</i>
Horta, l'	<i>indr.</i>	['lɔrtə]	<i>L'Horte/L'Horta</i>
Molí, rec del	<i>hidr.</i>	['regdəlmɪ'li]	<i>Ruisseau du Moulin</i>
Saurina, la	<i>indr.</i>	[ləsu'rinə]	<i>La Sourine/</i> <i>La Saurina</i>
Tua, la	<i>hidr.</i>	[lə'tuə]	<i>La Toue</i>

Vilallonga dels Monts**Rosselló**

Vilallonga dels Monts	<i>nucli</i>	[¹ bilə'luŋgəðəlz'muns] <i>estànd.</i> [¹ bilə'luŋgəðəlz'mons]	Villelongue-dels-Monts
Cavall d'en Boix, el	<i>indr.</i>	[əlkə'βαλδəm'bu]	
Closes, les	<i>indr.</i>	[ləs'klozəs]	Les Closas
Cossanes, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəŋku'sanəs]	Mas d'en Cussanes
Granja, la	<i>edif.</i>	[lə'ɣraŋzə]	La Grange
Paciència, la	<i>indr.</i>	[ləpə'sjensi]	La Paciència
Portes, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəm'portəs]	Mas d'en Portes
Pou, mas del	<i>edif.</i>	[¹ mazdəl'pəw] <i>altr.</i> [¹ mazdəl'pu]	Mas del Poux
Romeguer, el	<i>indr./barri</i>	[ərlumə'ye]	Le Roumegué
Santa Maria del Vilar	<i>edif. hist.</i>	[¹ santəmə'riəðəβi'la]	Notre Dame du Vilar
Tambor, mas	<i>edif.</i>	[¹ mastəm'burə] <i>altr.</i> [¹ mastəm'bor]	Mas Tambor

Vilamulaca**Rosselló**

Vilamulaca	<i>nucli</i>	[¹ biləmu'lakə]	Villemolaque
Hortes, les	<i>indr.</i>	[lə'zortəs]	Las Ortes/Les Hortes
Joncassa, la	<i>indr.</i>	[ləʒuŋ'kazə]	La Joucasse/ La Joncassa
Pas de la Gran, el	<i>indr.</i>	[əl'pazdələ'ɣran]	Pas de la Grand
Puget, el	<i>indr.</i>	[əpu'ʒet]	El Puget
Sabola, mas	<i>edif.</i>	[¹ masə'βolə]	Mas Sabole
Solana, la	<i>indr./barri</i>	[ləsu'lanə]	La Soulane
Teuleries, les	<i>nucli</i>	[ləstəwlə'riəs]	Les Tuileries
Torrepeira, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdən'turə'pejɾə]	Mas Torrepeyre
Trillà, mas d'en	<i>edif.</i>	[¹ mazdəntri'la]	Mas d'en Trilla- Domaine de Candeil

Vilanova de Raò**Rosselló**

Vilanova de Raò	<i>nucli</i>	[¹ bilə'noβəðələɾə'u] <i>estànd.</i> [¹ bilə'noβəðəɾə'ɔ]	Villeneuve-de-la-Raho
Cap de Fusta, mas (de)	<i>edif.</i>	[¹ mas(də)'kabdə'fustə]	Mas Capdefouste
Colomina, la	<i>indr.</i>	[ləkulu'minə]	La Couloumine
Farratjal, el	<i>barri</i>	[əlfəɾəd'ʒal]	Le Faratjal
Prada, la	<i>indr.</i>	[lə'praðə]	La Prade/La Prada
Puig Vergers	<i>indr./barri</i>	[¹ puɔʒβəɾ'ʒes]	Puig Bergès
Raò, mas de la	<i>edif.</i>	[¹ mazdələɾə'u]	Mas de la Raho
Sant Julià	<i>edif. hist.</i>	[¹ səŋzuli'a]	Saint Julien

Sauví, mas	<i>edif.</i>	[ˈmasəwˈβi] <i>altr.</i> [ˈmasuˈβi]	<i>Mas Sauvy</i>
Vallmaria, mas de	<i>edif.</i>	[ˈmazdəˈβaɫməˈriə]	<i>Valmarie</i>
Vilanova, estany de	<i>hidr.</i>	[əsˈtaŋdəˈβiləˈnoβə]	<i>Le Lac de Villeneuve</i>

Vilanova de la Ribera

Rosselló

Vilanova de la Ribera	<i>nucli</i>	[ˈbiləˈnoβəðələriˈβerə]	<i>Villeneuve-de-la-Rivière</i>
Castell, el	<i>barri</i>	[əɫkəsˈteɫ]	<i>Le Casteil</i>
Horta, l'	<i>indr.</i>	[ˈlortə]	<i>L'Horte</i>
Padrí, mas del	<i>barri</i>	[ˈmazdəlpəˈðri]	<i>Mas d'al Padri</i>
Quatre Camins, els	<i>com.</i>	[əɫsˈkwatrəkəˈmis]	<i>Les Quatre Chemins/</i>
		<i>altr.</i> [əɫsˈkwatrəkəˈmins]	<i>Els Quatre Camins</i>
Vernosa, la	<i>indr.</i>	[ləβərˈnuzə]	<i>La Bernouze</i>

Vingrau

Rosselló

Vingrau	<i>nucli</i>	[biŋˈɡraw]	<i>Vingrau</i>
Clotada, la	<i>indr.</i>	[ləɫluˈtaðə]	<i>La Clotade</i>
Coma Roja	<i>indr.</i>	[ˈkuməˈruʒu]	<i>Coume Roujou</i>
Escala, pas de l'	<i>orogr.</i>	[ˈpaʒdələsˈkaɫə]	<i>Pas de l'Escale</i>
Espècoles, les	<i>indr.</i>	[ləzəspəˈsoləs]	<i>Les Espassoles</i>
Espirà, serra d'	<i>orogr.</i>	[ˈserəðəspiˈra]	<i>Serre d'Espira</i>
Figuerassa, rec de la	<i>hidr.</i>	[ˈregdələfiγəˈrasə]	<i>La Figuerasse</i>
Genegals, mas	<i>edif.</i>	[ˈmæʒənəˈɣals]	<i>Mas Génégals</i>
Millera, la	<i>indr./hidr.</i>	[ləmiˈɫerə]	<i>La Millère</i>
Negre, serrat	<i>orogr.</i>	[səˈradˈneɣrə]	<i>Serrat Nègre</i>
Pla, el	<i>indr.</i>	[əɫˈpla]	<i>Le Pla</i>
Serra, la	<i>orogr.</i>	[ləˈserə]	<i>La Serre</i>

Voló, el

Rosselló

Voló, el	<i>nucli</i>	[əɫβuˈlu] <i>estànd.</i> [əɫβuˈlo]	<i>Le Boulou</i>
Blanc, mas	<i>edif.</i>	[əɫˈmazˈblaŋk]	<i>Le Mas Blanc</i>
Descalç, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəndəsˈkals]	<i>Mas d'en Descalps</i>
Llinars, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋɫiˈnas]	<i>Mas Llinas</i>
(<i>ant.</i> mas d'en Vila-seca)			
Molars, mas de	<i>indr./edif.</i>	[ˈmazdəmuˈlas]	<i>Mas Molas</i>
Neret, el	<i>barri/indr.</i>	[əɫnəˈret]	<i>Lo Naret</i>
Sanglí, puig	<i>orogr.</i>	[ˈpuʃəŋˈgli]	<i>Puig Sangli</i>
		<i>altr.</i> [pʊtsəŋˈgli]	
Sant Martí	<i>indr./barri</i>	[ˈsammərˈti]	<i>Saint Martin</i>

Roer, mas (d'en)	<i>edif.</i>	[¹ maz(dən)ru'e]	<i>Mas Roer</i>
Tirrit, còrrec del	<i>hidr.</i>	[¹ korəgdəlti'rit]	<i>Correc del Tirrit</i>
Tirrit, mas del	<i>edif.</i>	[¹ mazdəlti'rit]	<i>Mas del Tirrit</i>
Vallmanya, la	<i>hidr.</i>	[ləβəl'maɲə]	<i>La Valmagne</i>
Vallmorena	<i>hidr./indr.</i>	[¹ baɫmu'renə]	<i>Baill Mourène</i>
Vinyes d'en Cavallers	<i>indr.</i>	[¹ biɲəzdəŋkəβə'les]	<i>Vinyes d'en Cavallès</i>
Voló, banys del	<i>equip.</i>	[¹ baɲzdəɫβu'lu]	<i>Les Thermes du Boulou</i>

VALLESPÍR

Albera, l'			Vallespir
Albera, l'	<i>nucli</i>	[ləl'βerə]	L'Albère
Anglada, mas	<i>edif.</i>	['mazəŋ'glaðə]	Mas Anglade
Barda, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəm)'barðə]	Mas Barde
Costa, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dəŋ)'kostə]	Mas Coste
Noguer, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dən)nu'ɣe]	Mas Noguer
Resta, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dən)'restə]	Mas Reste
Sant Joan d'Albera	<i>nucli</i>	['səŋʒu'andəl'βerə] <i>altr.</i> ['səŋʒu'andələl'βerə]	Saint Jean de l'Albère
Sant Martí d'Albera	<i>nucli</i>	['sammər'tidəl'βerə] <i>altr.</i> ['sammər'tidələl'βerə]	Saint Martin de l'Albère
Vilanova, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəm)'bilə'noβə]	Mas Vilanove
Arles			Vallespir
Arles	<i>nucli</i>	['arləs]	Arles-sur-Tech ¹⁰
Alzina Rodona	<i>nucli</i>	[əl'zinəru'donə] <i>altr.</i> [əl'zinəru'dunə]	Alzine Rodone
Barri d'Amunt, el	<i>barri</i>	[əl'βariðə'mun]	Le Barry d'Amont/ Barri d'Amunt
Barri d'Avall, el	<i>barri</i>	[əl'βariðə'βaʎ]	Le Barry d'Aball/ Barri d'Avall
Batllia d'Amunt, la	<i>edif.</i>	[ləβəl'liəðə'mun]	
Batllia d'Avall, la	<i>edif.</i>	[ləβəl'liəðə'βaʎ]	Baillie d'Avall
Bellmaig, piló de	<i>orogr.</i>	[pi'ludəβəl'matʃ] <i>altr.</i> [pi'lodəβəl'matʃ]	Pilon de Belmatx
Boix, el	<i>edif.</i>	[əl'βoʃ]	Le Bouix
Bonabosc	<i>edif./orogr.</i>	['bonə'βosk] <i>altr.</i> ['bunə'βosk]	Bonabosc
Calciner, el	<i>indr.</i>	[əlkəlsi'ne]	Le Calciné
Camps, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəŋ'kams]	Mas d'en Camps
Camps, molí d'en	<i>edif.</i>	[mu'liðəŋ'kams]	Mouli d'en Camps
Cogullera, la	<i>edif.</i>	[ləkuɣu'kerə]	La Couguillère
Draguines, mas d'en/can	<i>edif.</i>	['mazdəŋ/'kandrə'ɣinəs]	Mas d'en Draguines
Estela, puig de l'	<i>orogr.</i>	['puʒðələs'telə]	Puig de l'Estelle
Falgars	<i>edif.</i>	[fəl'ɣas]	Falgas
Farga, la	<i>barri</i>	[lə'farɣə]	La Forge
Fontanills	<i>nucli</i>	[funtə'niʎs]	Fontanills

10. Veg. els casos similars d'Argelers (nota 4) i de Salses (nota 7).

Grau Meneró, el	<i>edif.</i>	[ə'l'ɣrawmənə'ro] <i>altr.</i> [ə'l'ɣrawmənə'ru]	<i>Grau Menerou</i>
Guàrdia, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələ'ɣwarðiə] <i>altr.</i> [ˈmazdələz'ɣwarðis]	<i>Mas de las Guardias</i>
Molinot, el	<i>edif.</i>	[əlmuli'not]	<i>Le Moulinot</i>
Panna, can	<i>edif.</i>	[ˈkam'pannə]	<i>Can Panne</i>
Partera, can	<i>edif./nucli</i>	[ˈkampər'terə]	<i>Can Partere</i>
Pas del Llop, el	<i>indr.</i>	[ə'l'pazdəɫ'ɫop] <i>altr.</i> [ə'l'pazdəɫ'ɫup]	<i>Le Pas du Loup</i>
Pla del Bernadó	<i>barri/edif.</i>	[ˈpladəɫβərnə'du]	<i>Pla Bernadou</i>
Ploma, can	<i>edif.</i>	[ˈkam'plomə] <i>altr.</i> [ˈkam'plumə]	<i>Can Ploume</i>
Pont Nou, el	<i>barri</i>	[ə'l'pon'now] <i>altr.</i> [ə'l'pun'now]	<i>Le Pont Neuf</i>
Rigall, can	<i>edif.</i>	[ˈkanri'ɣaɫ]	<i>Can Rigall</i>
Riuferrier, el	<i>hidr.</i>	[ə'l'riwfə're]	<i>El Riuferrier</i>
Maria Valenta, salt de la	<i>hidr.</i>	[ˈsaldələmə'riəβə'lentə]	<i>Salt de la Maria Valenta</i>
Sant Pere del Riuferrier	<i>edif. hist.</i>	[ˈsam'perədəl'riwfə're]	<i>Chapelle Saint Pierre</i>
Santa Creu de Quercorb	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantə'krewdəkər'korp]	<i>Santa Creu</i>
Valent, can	<i>edif.</i>	[ˈkambə'len]	<i>Can Balent</i>

Banys (d'Arles) i Palaldà, els**Vallespir**

Banys (d'Arles), els	<i>nucli</i>	[əlz'baɲs('darləs)]	<i>Amélie-les-Bains (-Palalda)</i>
Palaldà (o Palaudà)	<i>nucli</i>	[pələl'da] <i>altr.</i> [pələw'da]	<i>Palalda</i>
Aguda, l'	<i>barri/hidr.</i>	[lə'ɣudə]	<i>L'Agude</i>
Camp de les Basses, el	<i>indr.</i>	[ə'l'kamdələz'basəs]	<i>Camp de Basses</i>
Cliquetes, can	<i>edif.</i>	[ˈkaŋkli'ketəs]	<i>Can Cliquetes</i>
Dai, can	<i>edif./barri</i>	[ˈkan'daj]	<i>Can Day</i>
Escaldador, l'	<i>barri</i>	[ləskəldə'du]	<i>L'Escaldadou</i>
Estanyol, l'	<i>barri</i>	[ləstə'ɲol]	<i>L'Estagnol</i>
Fèlix, can	<i>edif.</i>	[ˈkam'feliks]	<i>Can Félix</i>
Gau, el	<i>edif.</i>	[ə'l'ɣaw]	<i>Le Gaou</i>
Melcion, can	<i>edif./indr.</i>	[ˈkamməlsj'on]	<i>Can Malcion</i>
Molí Serrador, el	<i>edif.</i>	[əlmu'lisərə'do] <i>altr.</i> [əlmu'lisərə'du]	<i>Le Mouli Serradou</i>
Mondony, el	<i>hidr.</i>	[əlmun'doɲ]	<i>Le Mondony</i>
Montalbà (de Paracolls)	<i>nucli</i>	[muntəl'βa(ðəpərə'koɫs)]	<i>Montalbà-d'Amélie</i>
Paracolls	<i>nucli</i>	[pərə'koɫs]	<i>Paracolls</i>
Pegrís, mas	<i>edif.</i>	[ˈmaspə'ɣris]	<i>Mas Pagris</i>
Pujol de Baix, can	<i>edif.</i>	[ˈkampu'zoldə'βaɟ]	<i>Pujol d'Avall</i>
Pujol de Dalt, can	<i>edif.</i>	[ˈkampu'zoldə'dal]	<i>Pujol de Dalt</i>

Riubanys	<i>edif.</i>	[riw'βans]	<i>Riubanys</i>
Sant Salvador, roc de	<i>orogr.</i>	['rogdə'sansəβə'du]	<i>Roc S' Sauveur</i>
Santa Engràcia	<i>edif. hist.</i>	['santəŋ'grasiə]	<i>Chapelle S^{ta} Engracia</i>
		<i>altr.</i> ['santəŋ'grasi]	
Soler, can	<i>edif.</i>	['kansu'le]	<i>Can Souler</i>

Ceret**Vallespir**

Ceret	<i>nucli</i>	[sə'ret]	<i>Céret</i>
Arnau, mas de l'	<i>edif.</i>	['mazdələŋ'naw]	<i>Mas de l'Arnau</i>
Barri, el	<i>nucli</i>	[ə'l'βari]	<i>Le Barry</i>
Baucells, coll de	<i>orogr.</i>	['koʎðəβəw'seʎs]	<i>Col de Boussells</i>
		<i>altr.</i> ['koʎðəβu'seʎs]	
Biscaia, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəm)bis'kaɟə]	<i>Mas Biscaille / Biscaye</i>
Blasi, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəm'blazi]	<i>Mas Blazy</i>
Bolaric, pic del (o el Bolaric)	<i>orogr.</i>	['pigdəβulə'rik]	<i>Pic Boularic</i>
Burgueres, les	<i>edif. /indr.</i>	[ləzbur'ɣerəs]	<i>Les Bourguères</i>
Castell, el	<i>barri</i>	[əlkəs'teʎ]	<i>Le Château</i>
Castell d'Aubiri	<i>edif.</i>	[kəs'teʎðəw'βiri]	<i>Château d'Aubiry</i>
Castellàs, el	<i>edif.</i>	[əlkəstə'ʎas]	<i>Le Castellas</i>
Companyó, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəŋkumpə'ɟo]	<i>Mas Companyo</i>
		<i>altr.</i> ['mazdəŋkumpə'ɟu]	
Diable, pont del	<i>com.</i>	['pundəldi'ablə]	<i>Pont du Diable</i>
Falguerolles	<i>barri</i>	[fə'ɣə'roləs]	<i>Falgaroles</i>
Font Calda, la	<i>hidr. /indr.</i>	[lə'fuŋ'kaldə]	<i>La Font Calde</i>
Fontfreda, puig de	<i>orogr.</i>	['puɟzðə'fəŋ'freðə]	<i>Pic de Fontfrède</i>
Fraussa, roc de	<i>orogr.</i>	['rogdə'frawsə]	<i>Roc de Frausa o de France</i>
Guitard, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəŋ)gi'tart]	<i>Mas Guitard</i>
Mas, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəm'mas]	<i>Mas d'en Mas</i>
Noguereda, mas de	<i>edif.</i>	['mazdənuɣə'reðə]	<i>La Nogarède</i>
Palau, el	<i>indr.</i>	[əlpə'lau]	<i>Le Palau</i>
Palol, el	<i>indr.</i>	[əlpə'lol]	<i>Palol</i>
Pedragosa del Pont, la	<i>barri /indr.</i>	[ləpəðrə'ɣuzəðəl'pun]	<i>La Padragouse (du Pont)</i>
Pellagordí, mas del	<i>edif.</i>	['mazdəlpələɣur'di]	<i>Mas Pallegourdi</i>
Perer, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dəm)pə're]	<i>Mas Parer</i>
Pont, el	<i>barri</i>	[ə'l'pun]	<i>Le Pont</i>
Querol, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dəŋ)kə'rol]	<i>Mas Carol</i>
Ribes, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəŋ'riβəs]	<i>Mas d'en Ribes</i>
Riucerdà, el	<i>hidr.</i>	[ə'l'riwsər'də]	<i>Le Riucerdà</i>
Salines, pic de les	<i>orogr.</i>	['pikdələsə'linəs]	<i>Pic des Salines</i>
Sant Ferriol	<i>edif. hist.</i>	['səŋfəri'ol]	<i>S' Ferréol</i>

Sant Jordi del Pla del Carner	<i>edif. hist.</i>	[ˈsaj̃ˈʒorðiðəlˈpladəkərˈne]	<i>Saint Georges</i>
Sant Miquel, mas de Santa Margarida	<i>edif.</i> <i>indr.</i>	[ˈmazdəˈsammiˈkəl] [ˈsantəmərɣəˈriðə] <i>altr.</i> [ˈsantəmərˈɣrita]	<i>Mas S^t Michel</i> <i>S^{te} Marguerite</i>
Tints, els Ulric	<i>barri/hidr.</i> <i>indr./</i> <i>equip.</i>	[əlsˈtins] [ulˈrik]	<i>Les Tins</i> <i>Oulrich</i>
Vallera, la Ventafarines Vinyes Planes	<i>hidr.</i> <i>barri/indr.</i> <i>barri/indr.</i>	[ləβəˈləɾə] [ˈbentəfəˈrinəs] [ˈbijəsˈplanəs]	<i>La Vaillère</i> <i>Bente-Farines</i> <i>Vignes Planes</i>

Cluses, les**Vallespir**

Cluses, les	<i>nucli</i>	[ləsˈkluzəs] <i>altr.</i> [ləˈkluzə]	<i>Les Cluses</i>
Calcina, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋkəlˈsinə]	<i>Mas Calcine</i>
Clusa d'Amunt, la (o la Clusa de Dalt)	<i>nucli</i>	[ləˈkluzədəˈmun] [ləˈkluzədəˈðal]	<i>La Cluse Haute</i>
Clusa d'Avall, la (o la Clusa de Baix)	<i>nucli</i>	[ləˈkluzədəˈβaɫ] [ləˈkluzədəˈβaf]	<i>La Cluse Basse</i>
Clusa del Mig, la	<i>nucli</i>	[ləˈkluzədəlˈmitʃ]	<i>La Cluse du Milieu</i>
Forcada, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəŋfurˈkadə]	<i>Mas d'en Forcade</i>
Malzac, (mas d'en)	<i>edif./indr.</i>	[ˈ(mazdəm)məlˈzak]	<i>Mas Malzac</i>
Moros, castell dels	<i>edif. hist.</i>	[kəsˈteʎðəlˈmorus]	<i>Le Château des Maures</i>
Roma, la	<i>hidr.</i>	[ləˈromə]	<i>Rivière de Rome o la Rome</i>
Teulera, mas d'en	<i>edif.</i>	[ˈmazdəntəwˈləɾə]	<i>Mas Taulère</i>

Cortsaví**Vallespir**

Cortsaví	<i>nucli</i>	[kursəˈβi]	<i>Corsavy</i>
Balmes, les	<i>edif.</i>	[ləzˈbalməs]	<i>Les Balmes</i>
Bigorrats, els	<i>edif.</i>	[əɫzbiɣuˈrats]	<i>Les Vigourats</i>
Cirera, coll de la	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎdələsiˈrɛɾə]	<i>Col de la Cirère</i>
Cortal de l'Eloi, el	<i>edif.</i>	[əɫkurˈtaldələˈloj]	<i>Cortal de l'Aloy</i>
Descarga, coll de la	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎdələðəsˈkarɣə]	<i>Col de la Descargue</i>
Dobla, can	<i>edif.</i>	[ˈkanˈdublə]	<i>Can Double</i>
Faig, el	<i>indr.</i>	[əɫˈfatʃ]	<i>Le Faig</i>
Fou, la	<i>orogr.</i>	[ləˈfow]	<i>Gorges de la Fou</i>
Gausac	<i>nucli</i>	[guˈzak] <i>altr.</i> [gəwˈzak]	<i>Gouzac</i>
Indis, mina o meners dels	<i>indr.</i>	[ˈmina / mənə(z)ðəlˈzindis]	<i>Mines des Indis</i>
Leca	<i>nucli</i>	[ˈlekə]	<i>Léca</i>

Leca, portella de	<i>orogr.</i>	[pur'teʎədə'lekə]	<i>Porteille de Leca</i>
Pèl de Ca, puig del	<i>orogr.</i>	['pudʒðəl'peldə'ka]	<i>Puig del Pel de Ca</i>
Porta, coll de la	<i>orogr.</i>	['koʎdələ'portə]	<i>Col de la Porte</i> <i>o de Batère</i>
Robert, can	<i>edif.</i>	['kanru'βert]	<i>Can Robert</i>
Sant Martí (<i>actual.</i> Sant Martí de Cortsavi)	<i>edif. hist.</i>	['sammər'ti]	<i>Saint Martin</i>
Telleda, la	<i>edif.</i>	[lətə'ʎedə]	<i>La Taillède</i>
Tres Vents o de	<i>orogr.</i>	['pudʒðəls'trez'bens]	<i>Puig dels Tres Vents</i>
Tretzevents, puig dels		['pudʒðə'tredzə'bens]	
Vetera	<i>edif. hist. / indr.</i>	[bə'terə]	<i>Batère</i>
Vetera, mina o meners	<i>indr.</i>	['minə / mənə(z)ðəβə'terə]	<i>Mines de fer de Batère</i>
Vilalta	<i>indr.</i>	[bi'laltə]	<i>Vilalte</i>

Costoja**Vallespir**

Costoja	<i>nucli</i>	[kus'toʒə]	<i>Coustouges</i>
Capellera, can	<i>edif.</i>	['kaŋkəpə'ʎerə]	<i>Coll Capellera</i>
Costes, les	<i>edif.</i>	[ləs'kostəs]	<i>Les Costes</i>
Demont, can	<i>edif.</i>	['kandə'mun]	<i>Can Damond / Can D'Amunt</i>
Escomes, les	<i>edif.</i>	[ləzəs'kuməs]	<i>Les Comes</i>
Meners, els	<i>edif.</i>	[ləzəs'koməs] [əʎzmə'nes] <i>altr.</i> [əʎmə'nes]	<i>Mas dels Meners / El Manés</i>
Muga, la	<i>edif. / hidr.</i>	[lə'muʎə]	<i>La Muga</i>
Pinyers, els	<i>edif.</i>	[əʎspi'jes] <i>altr.</i> [əʎpi'jes]	<i>Mas dels Pinyers</i>
Pla Castanyer	<i>indr.</i>	['plakəstə'je]	<i>Pla Castanyer</i>
Pradells, (mas de)	<i>edif.</i>	[('mazdə)prə'deʎs]	
Vila-roja	<i>nucli</i>	['bilə'roʒə]	<i>Villeroje</i>

Menera, la**Vallespir**

Menera, la	<i>nucli</i>	[ləmə'nerə]	<i>Lamanère</i>
Aulina, l'	<i>edif.</i>	[ləw'linə] <i>altr.</i> [lu'linə]	<i>Mas de l'Auline</i>
Bordellat, baga de	<i>orogr.</i>	['bəʎðəβurðə'ʎat]	<i>Baga de Bordellat</i>
Bordellat, cim de	<i>orogr.</i>	['simdəβurðə'ʎat]	<i>Cim de Bordellat</i>
Estenoses, les	<i>edif.</i>	[ləzəstə'nozəs] <i>altr.</i> [ləzəstə'nuzəs]	<i>Las Astanouses</i>
Pla del Boix, el	<i>edif.</i>	[əʎ'plədə'βoʃ]	<i>Pla del Boix</i>
Pineda, la	<i>edif.</i>	[ləpi'nədə]	<i>La Pinède</i>
Puig, el	<i>edif.</i>	[əʎ'putʃ]	<i>El Puig</i>

Puig Agudell de Baix	<i>edif.</i>	[ˈpuɖʒəyuˈðeɫðəˈβaɪ]	<i>Puig Sagoudell d'Abaix</i>
Puig Agudell de Dalt	<i>edif.</i>	[ˈpuɖʒəyuˈðeɫðəˈðal]	<i>Puig Sagoudell d'Adalt</i>
Santa Cristina	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantəkrisˈtinə]	<i>Sainte Christine</i>
Vila, can	<i>edif.</i>	[ˈkamˈbilə]	<i>Can Ville</i>

Montboló**Vallespir**

Montboló	<i>nucli</i>	[mumbuˈlu] <i>estànd.</i> [mumbuˈlo]	<i>Montbolo</i>
Balma, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələˈβalmə]	
Bernadó, el	<i>edif.</i>	[əɫβərnəˈðu]	<i>El Bernadó</i>
Caners, mas	<i>edif.</i>	[ˈmaskəˈnes]	<i>Mas Caners</i>
Formentera	<i>nucli</i>	[furmənˈtera]	<i>Formentera</i>
Noguer, can	<i>edif.</i>	[ˈkannuˈɣe]	<i>Can Noguer</i>
Quirc, can	<i>edif.</i>	[ˈkaŋˈkirk]	<i>Can Kirc/Can Quirc</i>
Sant Magí, (mas de)	<i>edif.</i>	[ˈ(mazdə)ˈsamməˈʒi]	<i>Sant Magí</i>
Serra, mas de la	<i>edif.</i>	[ˈmazdələˈserə]	<i>Mas de la Serre</i>
Solà, el	<i>edif.</i>	[əɫsuˈla]	<i>El Solà</i>
Vila-seca, can	<i>edif.</i>	[ˈkambiləˈsekə]	<i>Can Vilaseca</i>

Montferrer**Vallespir**

Montferrer	<i>nucli</i>	[ˈmumfəˈre]	<i>Montferrer</i>
Arnau, ca l'	<i>edif.</i>	[ˈkaləˈnaw]	<i>Mas Arnaud</i>
Casota, la	<i>edif.</i>	[ləkəˈzotə]	<i>La Casota</i>
Gallard, can	<i>edif.</i>	[ˈkaŋgəˈʎart]	<i>Mas Gaillard</i>
Madaloc	<i>edif.</i>	[məðəˈlok]	<i>Mas de Loc</i>
Maurès	<i>edif.</i>	[məwˈres] <i>altr.</i> [muˈres]	<i>Mas Maurès</i>
Nadal, can	<i>edif.</i>	[ˈkannəˈðal]	<i>Mas Nadal</i>
Palma, la	<i>edif. / nucli</i>	[ləˈpalmə]	<i>La Palme / La Palma</i>
Patllari, can	<i>edif.</i>	[ˈkampəɫˈʎari]	<i>Can Pallary</i>
Pei, can	<i>edif. / jac.</i> <i>arqueol.</i>	[ˈkamˈpej]	<i>Can Pey</i>
Pericot, can	<i>edif.</i>	[ˈkampriˈkot]	<i>Can Pricot</i>
Roca, (mas de) la	<i>edif.</i>	[ˈ(mazdə)ləˈrokə]	<i>La Roque</i>
Sesta, la	<i>edif.</i>	[ləˈsesta]	<i>Mas den Ceste</i>
Sobrequers	<i>edif.</i>	[suβrəˈkes]	<i>Mas Sobraquès</i>
Valls, el	<i>edif.</i>	[əɫˈβaʎs]	
Veïnat d'en Galangau	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddəŋgələŋˈgaw]	<i>Veïnat d'en Galangau</i>
Veïnat de la Misèria	<i>nucli</i>	[bəiˈnaddələmiˈzeri] <i>altr.</i> [bəiˈnaddələmiˈzeriə]	<i>Veïnat de la Miséry</i>

Morellàs i les Illes**Vallespir**

Morellàs	<i>nucli</i>	[murə'ʎas]	<i>Maureillas-las-Illas</i>
Illes, les	<i>nucli</i>	[lə'ziʎəs]	<i>Las Illas</i>
Arbre Gros, l'	<i>edif.</i>	['larβrə'ɣros] <i>altr.</i> ['laɰβrə'ɣros]	<i>L'Arbre Gros</i>
Arca, pla de l'	<i>orogr.</i>	[ə'lplaðə'larkə]	<i>Le Pla de l'Arque/ Pla de l'Arca</i>
Artiga, l'	<i>indr.</i>	[lə'r'tiɣə]	<i>L'Artigue</i>
Bardes, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəm'barðəs]	<i>Mas Bardas</i>
Batlle, cal	<i>edif.</i>	['kal'βaʎlə]	<i>Cal Batlle</i>
Blanc, mas (<i>ant.</i> mas Françó)	<i>edif.</i>	['maz'blaŋk]	<i>Le Mas Blanc</i>
Burgueres, les	<i>indr.</i>	[ləzbur'ɣerəs]	<i>Les Burgueres</i>
Calça-roig, (mas d)el	<i>edif.</i>	[('mazd)ə'l'kalsə'rutʃ]	<i>Calça-roig</i>
Clapera, la	<i>edif.</i>	[ləklə'perə]	<i>La Clapera</i>
Comú, el	<i>edif.</i>	[ə'lkʉ'mu]	<i>Mas Comú</i>
Forcada, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['mas(dəŋ)fur'kaðə]	<i>Mas Forcade</i>
Llensó, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəŋʎən'su]	<i>Mas Llansou/ Mas d'en Llensó</i>
Mata-rodona	<i>indr.</i>	['matəru'dunə]	<i>Mate Redune</i>
Perot, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəmpə'rot]	<i>Mas d'en Perot</i>
Prat de la Farga, el	<i>indr.</i>	[ə'l'praddələ'farɣə]	<i>El Prat de la Farga</i>
Quintà, mas d'en	<i>edif.</i>	['mazdəŋkin'ta]	<i>Mas d'en Quintà</i>
Riunoguers	<i>nucli</i>	['riwnu'ɣes]	<i>Riunoguès</i>
Sant Martí de Fenollar	<i>nucli</i>	['sammər'tidəfənu'ʎa]	<i>Saint Martin de Fenouillar</i>
Selva, la	<i>nucli</i>	[lə'selβə]	<i>La Selve/Selva</i>
Siure, el	<i>indr.</i>	[ə'l'siwrə]	<i>Le Chêne-liège</i>
Solanells, els	<i>edif.</i>	[ə'sulə'neʎs]	<i>Mas Solanells</i>
Teuleria, la	<i>edif.</i>	[lətəwlə'riə]	<i>La Tuilerie/ La Teuleria</i>
Trull, el	<i>indr.</i>	[ə'l'truʎ]	<i>Le Truill</i>
Turó, el	<i>indr.</i>	[ə'ltu'ru]	<i>El Tourou</i>
Vila, bosc de la	<i>indr.</i>	['bozgdələ'βilə]	<i>Le Bosc de la Ville</i>

Pertús, el**Vallespir**

Pertús, el	<i>nucli</i>	[əlpur'tus] <i>estànd.</i> [əlpər'tus]	<i>Le Perthus</i>
Bellaguarda, fort de	<i>edif. hist.</i>	['forðə'βeʎə'ɣwarðə]	<i>Fort de Bellegarde</i>
Panissars	<i>edif. hist.</i>	[pəni'sas]	<i>Panissars</i>
Rimbau, mas (d'en)	<i>edif.</i>	['maz(dəŋ)rim'baw]	<i>Mas Rimbau</i>

Prats de Molló i la Presta

Vallespir

Prats de Molló	<i>nucli</i>	[ˈpradzðəmuˈlɔ]	<i>Prats-de-Mollo-la-Preste</i>
Presta, la	<i>nucli</i>	[ləˈprestə]	<i>La Preste</i>
Abadia, l'	<i>edif.</i>	[ləβəˈðiə]	<i>La Badie</i>
Agrefull	<i>edif.</i>	[grəˈfuɫ] <i>altr.</i> [əɣrəˈfuɫ]	<i>Graffouill</i>
Ares, coll d'	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎˈðarəs]	<i>Col d'Ares</i>
Avellanosa, l'	<i>orogr.</i>	[ləβələˈnozə] <i>altr.</i> [ləβələˈnuzə]	<i>La Baillanouse</i>
Boix, el	<i>edif.</i>	[əɫˈβoʃ]	<i>Le Boix</i>
Boixeda, la	<i>edif.</i>	[ləβuˈʃedə]	<i>La Boixéda</i>
Burgat, el	<i>edif.</i>	[əɫburˈyat]	<i>Le Bourgat</i>
Cabanya, la	<i>edif.</i>	[ləkəˈβanə]	<i>La Cabagna</i>
Cabós, cal	<i>edif.</i>	[ˈkalkəˈβus]	<i>Cal Cabous</i>
Canidell, el	<i>hidr.</i>	[əɫkəniˈðeɫ]	<i>Le Canidell</i>
Clapera, la	<i>edif./nucli</i>	[ləkləˈperə]	<i>La Clapère</i>
Conques, les	<i>edif./indr.</i>	[ləsˈkoŋkəs] <i>altr.</i> [ləsˈkuŋkəs]	<i>Las Conques</i>
Costa, la	<i>indr.</i>	[ləˈkostə]	<i>La Coste</i>
Costabona, el	<i>indr.</i>	[əɫˈkostəˈβonə] <i>estànd.</i> [əɫˈkostəˈβonə]	
Esqueroses, les	<i>edif.</i>	[ləzəskəˈrozəs] <i>altr.</i> [ləzəskəˈruzəs]	<i>Les Queroses</i>
Estables, les	<i>edif.</i>	[ləzəsˈtabbləs]	<i>Les Estables (refugi)</i>
Farga (de la Presta), la	<i>nucli</i>	[ləˈfarɣə(ðələˈprestə)]	<i>La Forge</i>
Figuera, la	<i>edif.</i>	[ləfiˈɣerə]	<i>La Figuera</i>
Font, la	<i>edif.</i>	[ləˈfon] <i>altr.</i> [ləˈfun]	<i>Mas de la Font</i>
Galliner, el	<i>edif.</i>	[əɫɣələˈne]	<i>Le Galliné</i>
Gironella	<i>edif.</i>	[ʒiruˈneɫə]	<i>Gironelle/Gironella</i>
Guilla, coll de la	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðələˈɣiɫə]	<i>Col de la Guille</i>
Hostalets, els	<i>nucli</i>	[əɫzusteˈlets]	<i>Les Hostalets</i>
Masó, la	<i>edif.</i>	[ləməˈzo] <i>altr.</i> [ləməˈzu]	<i>La Masou</i>
Mir, el	<i>edif.</i>	[əɫˈmir] <i>altr.</i> [əɫˈmirə]	<i>Le Mir</i>
Miracle, coll del	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðəɫmiˈraklə]	<i>Coll del Miracle</i>
Molina, la	<i>edif.</i>	[ləmuˈlinə]	<i>La Mouline</i>
Nostra Senyora del Coral	<i>edif. hist.</i>	[ˈnostrəsəˈnoɾədəɫkuˈral]	<i>Notre Dame du Coral</i>
Percigola, la	<i>hidr./orogr.</i>	[ləpərsiˈɣolə] <i>altr.</i> [ləpərsiˈɣulə]	<i>La Parcigoule</i>
Pitot, can	<i>edif.</i>	[ˈkampiˈtot]	<i>Can Pitot</i>
Plana, la	<i>edif.</i>	[ləˈplanə]	<i>La Plane</i>
Plananera	<i>edif.</i>	[ˈplanəˈnerə]	<i>Planenère</i>
Pubill, cal	<i>edif.</i>	[ˈkalpuˈβiɫ]	<i>Cal Pubill</i>
Pullangarda, la	<i>edif.</i>	[ləpuˈləŋˈgarðə]	<i>La Pouillangarde</i>
Regina, coll de la	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðələɾəˈʒinə]	<i>Col de la Régine</i>

Rossinyol, el	<i>edif.</i>	[əlrusi'ɲol]	<i>Le Rossignol</i>
Sant Martí (de Vilaplana)	<i>edif.</i>	['sammər'ti(ðəβilə'planə)]	<i>Saint Martin</i>
Sant Salvador	<i>edif. hist. / nucli</i>	['sansəɫβə'ðo] <i>altr.</i> ['sansəɫβə'ðu]	<i>Saint Sauveur</i>
Sendreu, el	<i>edif.</i>	[əlsən'drew]	<i>El Sandréu</i>
Sors, can	<i>edif.</i>	['kan'sors]	<i>Can Sors</i>
Sous, coll de	<i>orogr.</i>	['koʎðə'sows]	<i>Col de Sous</i>
Tellet	<i>edif.</i>	[tə'ʎet]	<i>Mas Taillet</i>
Veïnat d'en Coma	<i>nucli</i>	[bəi'naddəŋ'komə] <i>altr.</i> [bəi'naddəŋ'kumə]	<i>Veïnat d'en Coume</i>
Xatard, el	<i>edif.</i>	[əʎ[ə'tart]	<i>El Xatart</i>

Reiners**Vallespir**

Reiners	<i>nucli</i>	[rəi'nes]	<i>Reynès</i>
Ampla, ribera	<i>hidr.</i>	[ri'βe'ramplə]	<i>Rivière Ample</i>
Borrell, can	<i>edif.</i>	['kambu'reʎ]	<i>Can Borrell</i>
Buçac	<i>indr.</i>	[bu'sak]	<i>Boussach</i>
Cabanassa, la	<i>barri</i>	[ləkəβə'nasə]	<i>La Cabanasse / La Cabanassa</i>
Collet, el	<i>edif. /indr.</i>	[əɫku'ʎet]	<i>Mas del Collet / Le Collet</i>
Embauçada, l' (o les Embauçades)	<i>edif. /indr.</i>	[ləmbu'saðə] [ləzəmbəw'saðəs]	<i>L'Emboussade</i>
Farga de Reiners, la	<i>nucli</i>	[lə'farɣəðərəi'nes]	<i>Le Forge / La Farga</i>
Fusta, can	<i>edif.</i>	['kan]fustə]	<i>Can Fouste</i>
Muntanyola, la	<i>edif.</i>	[ləmuntə'ɲolə]	<i>La Muntanyola</i>
Pallarès, can	<i>edif.</i>	['kampərəʎə'res]	<i>Mas Pallarès</i>
Pau Escolà, can	<i>edif.</i>	['kam'pawəsku'la] <i>altr.</i> ['kam'pawsku'la]	<i>Can Pau Escolà</i>
Pont de Reiners, el	<i>barri</i>	[əɫ'pundərəi'nes]	<i>Le Pont de Reynès</i>
Sant Pau (o Sant Pau de les Botifarres)	<i>edif. hist.</i>	['sam'paw] ['sam'pawðələzbuti'farəs]	<i>Sant Pau</i>
Vilar de Reiners, el	<i>nucli</i>	[əɫβi'ləðərəi'nes]	<i>El Vilar / Le Vila</i>
Vila-seca, can	<i>edif.</i>	['kam'bilə'sekə]	<i>Mas d'en Vilaseca</i>

Sant Joan de Pladecorts**Vallespir**

Sant Joan de Pladecorts (trad. Sant Joan de Pagès)	<i>nucli</i>	['səɲzu'andə'plədə'kors] ['səɲzu'andəpə'zəs]	<i>Saint-Jean-Pla-de- Corts</i>
Alquier, mas	<i>edif.</i>	['mazəlki'e]	<i>Mas Alquier</i>
Castellets, els	<i>indr.</i>	[əɫskəstə'ʎets]	<i>Les Casteillets</i>
Martí, mas d'en	<i>edif.</i>	['mzədəmmər'ti]	<i>Mas d'en Marty</i>
Oliver, mas	<i>edif.</i>	['mazuli'βe]	<i>Mas Olivé</i>

Piló, el	<i>edif.</i>	[ə'pi'lu]	<i>Lo Pilo</i>
Riberat, mas	<i>edif.</i>	[¹mazriβə'rat]	<i>Mas Ribérat</i>
Sant Sebastià	<i>edif. hist.</i>	[¹sansəβəsti'a]	<i>Sant Sebastià</i>
Tronyó, mas	<i>edif.</i>	[¹mastru'ju]	<i>Mas Tronyó</i>
Veguer, mas	<i>edif.</i>	[¹mazbə'γe]	<i>Mas Bagué</i>
Vilargell	<i>nucli</i>	[bilər'zɛʎ]	<i>Villargell</i>
Xambon, mas	<i>edif.</i>	[¹mafəm'bun]	<i>Mas Chambon</i>

Sant Llorenç de Cerdans**Vallespir**

Sant Llorenç de Cerdans	<i>nucli</i>	[¹sajɲlu'renzdəsər'ðans] <i>altr.</i> [¹sajɲlu'renzdəsər'ða]	<i>Saint-Laurent-de-Cerdans</i>
Bilver, el	<i>edif.</i>	[əβil'βe]	<i>Mas de Bilver</i>
Boix, el	<i>edif.</i>	[əl'βoʃ]	<i>El Boix</i>
Capell, mont	<i>orogr.</i>	[¹moŋkə'peʎ]	<i>Mont Capell</i>
Casotes, les	<i>nucli</i>	[lɛskə'zotəs]	<i>Les Casotes</i>
Castell, el	<i>barri</i>	[əlkəs'teʎ]	<i>Le Casteil</i>
Clois, el	<i>edif.</i>	[əl'klɔis]	<i>Mas Clois</i>
Colomer, el	<i>edif.</i>	[əlkulu'me]	<i>Mas Colomer</i>
Cremadells, el	<i>edif.</i>	[əlkɾəmə'deʎs]	<i>Cremadells</i>
Fageda, la	<i>edif.</i>	[lɛfə'zɛðə]	<i>Mas de la Fageda</i>
Faig, el	<i>edif.</i>	[əl'fatʃ]	<i>Mas del Faig</i>
Faja, la	<i>edif.</i>	[lɛ'fazə]	<i>Mas de la Faja</i>
Farga d'Avall, la	<i>edif.</i>	[lɛ'farγəðə'βaʎ]	<i>La Farga d'Avall</i>
Farga d'en Bosc, la	<i>edif.</i>	[lɛ'farγəðəm'bosk]	<i>La Farga d'en Bosc</i>
Farga de Dalt, la	<i>edif.</i>	[lɛ'farγəðə'dal]	<i>La Farga de Dalt</i>
Farga de Riurós, la	<i>edif.</i>	[lɛ'farγəðəriw'ros]	<i>La Farga de Riurós</i>
Farga del Mig, la	<i>edif./nucli</i>	[lɛ'farγəðəl'mitʃ]	<i>La Farga del Mig</i>
Llistanós, el	<i>edif.</i>	[əʎʎistə'nos]	<i>Mas Llistanos</i>
Masada, la	<i>edif.</i>	[lɛmə'zadə]	<i>La Masada</i>
Molí d'en Dagues, el	<i>edif./indr.</i>	[əlmu'liðən'daγəs]	<i>El Molí d'en Dagues</i>
Molí (d'en Verduc), el	<i>nucli</i>	[əlmu'li(ðəmbər'ðuk)]	<i>Le Mouli</i>
Montner, serra de	<i>orogr.</i>	[¹serəðəmun'ne]	<i>Serra de Montner</i>
Nantilla, la	<i>edif.</i>	[lənən'tiʎə]	<i>Mas de la Nantilla</i>
Noell, el	<i>edif.</i>	[əlnu'eʎ]	<i>Mas del Noell</i>
Nostra Senyora de la Sort	<i>edif. hist.</i>	[¹nostrəsə'ɲorəðələ'sort]	<i>Notre Dame de la Sort</i>
Palomer, el	<i>edif.</i>	[əlpəlu'me]	<i>Mas del Palomer</i>
Perer, el	<i>edif.</i>	[əlpə're]	<i>Mas del Parer</i>
Planes, les	<i>edif.</i>	[lɛs'planəs]	<i>Mas de les Planes</i>
Pomareda, la	<i>edif.</i>	[lɛpumə'reðə]	<i>Mas Pomareda</i>
Puig de la Mir, el	<i>edif.</i>	[əl'puðzðələ'mi]	<i>Puig de l'Ami</i>
Puigsec de Baix	<i>nucli</i>	[¹putʃ'segdə'βaʃ]	<i>Puigsec de Baix</i>
Puigsec de Dalt	<i>nucli</i>	[¹putʃ'segdə'dal]	<i>Puigsec de Dalt</i>
Quera, la	<i>edif.</i>	[lɛ'kerə]	<i>Mas de la Quera</i>

Roc, el	<i>edif.</i>	[əl'rok]	<i>Mas del Roc</i>
Seguer, el	<i>edif.</i>	[əlsə'ye]	<i>El Saguer</i>
Terme, el	<i>indr.</i>	[əl'termə]	<i>El Terme</i>
Verdeguer, el	<i>edif.</i>	[əlbərdə'ye]	<i>Mas Verdaguer</i>
Vila, la	<i>edif.</i>	[lə'vilə]	<i>Mas de la Vila</i>

Serrallonga**Vallespir**

Serrallonga	<i>nucli</i>	[ˈserəˈlɔŋgə] <i>altr.</i> [ˈserəˈlɔŋgə]	<i>Serralongue</i>
Abadia, l'	<i>nucli</i>	[ləβəˈðiə]	<i>La Badie</i>
Aulina, l'	<i>edif.</i>	[ləwˈlinə] <i>altr.</i> [luˈlinə]	<i>L'Ouline</i>
Cabrenç, castell de	<i>edif. hist.</i>	[kəsˈteʎðəkəˈβrens]	<i>Château de Cabrens</i>
Cabrenç, torres de	<i>edif. hist.</i>	[ˈturəzdəkəˈβrens]	<i>Tours de Cabrens</i>
Can Guillemó	<i>nucli/edif.</i>	[ˈkaŋgixəˈmo]	<i>Can Guillamou</i>
Casa Minora	<i>nucli</i>	[ˈkazəmiˈnorə]	<i>Case Minore</i>
Castell, el	<i>edif.</i>	[əlkəsˈteʎ]	<i>Al Castell</i>
Catllar, can	<i>edif.</i>	[ˈkaŋkəlˈʎa]	<i>Can Calla</i>
Faig, el	<i>edif.</i>	[əlˈfatʃ]	<i>Al Faig</i>
Falgós	<i>edif.</i>	[fəlˈɣos]	<i>Falgos</i>
Falgós, bosc de	<i>indr.</i>	[ˈbozgdəfəlˈɣos]	<i>Forêt de Falgos</i>
Fornells	<i>edif.</i>	[furˈneʎs]	<i>Fornells</i>
Galdares	<i>nucli</i>	[gəlˈdarəs]	<i>Galdares</i>
Grau, el	<i>nucli</i>	[əlˈɣraw]	<i>Al Grau</i>
Jordi, casa	<i>edif.</i>	[ˈkazəˈʒorði]	<i>Case Jordy</i>
Llobera, la	<i>edif.</i>	[ləʎuˈberə]	<i>La Lloubère</i>
Masots, els	<i>edif.</i>	[əʎzməˈzots]	<i>Les Masots</i>
Mirandes, can	<i>edif.</i>	[ˈkammiˈrandəs]	<i>Can Mirandes</i>
Pelat, can	<i>edif.</i>	[ˈkampəˈlat]	<i>Can Palat</i>
Pierris, casa	<i>edif.</i>	[ˈkazəpiˈeris]	<i>Case Pierris</i>
Pomereda, la	<i>edif.</i>	[ləpuməˈredə]	<i>La Pomarède</i>
Sant Antoni	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantənˈtoni]	<i>Chapelle S' Antoine</i>

Tec, el**Vallespir**

Tec, el	<i>nucli</i>	[əlˈtek]	<i>Le Tech</i>
Benat	<i>nucli</i>	[bəˈnat]	<i>Banat</i>
Casadamunt, la	<i>edif.</i>	[ləˈkazədəˈmun]	<i>Case d'Amont</i>
Cos, (mas de)	<i>edif.</i>	[ˈmazdəˈkos]	<i>Mas de Cos</i>
Llau, la	<i>edif.</i>	[ləˈʎaw]	<i>La Llau</i>
Manyaques	<i>edif.</i>	[məˈɲakəs]	<i>Manyaques</i>
Pascal, el	<i>edif.</i>	[əlpəsˈkal]	<i>Mas del Pascal</i>
Picotós, cal	<i>edif.</i>	[ˈkalpikuˈtus] <i>altr.</i> [ˈkalpikuˈtos]	<i>Cal Picoutos</i>

Rua, coll de la	<i>orogr.</i>	[ˈkoʎðələˈruə]	<i>Col de la Roue</i>
Sant Guillem	<i>edif. hist.</i>	[ˈsəŋgiˈʎem(dəkumˈbret)]	<i>S^t Guillem</i>
(de Combret)			
Santa Cecília de Cos	<i>edif. hist.</i>	[ˈsantəsəˈsiliəðəˈkos]	<i>Sainte Cécile de Cos</i>
Sitges, les	<i>edif.</i>	[ləˈsidʒəs]	<i>Mas des Sitges</i>
Ventós, el	<i>edif.</i>	[əʎənˈtos] <i>altr.</i> [əʎənˈtus]	<i>Le Ventous</i>

Apèndix

FENOLLEDÈS

Ansinhan			Fenolhedès
Ansinhan	<i>nucli</i>		<i>Ansignan</i>
<i>cat.</i> Ansinyà		[ənsi'ɲa]	
Adasig, l'	<i>hidr.</i>		<i>La Desix</i>
Condominas, las	<i>indr.</i>		<i>Las Coudoumines</i>
Garriga de Ròca Roja, la	<i>indr.</i>		<i>La Garrigue de Roque Rouge</i>
Mas, lo	<i>edif.</i>		<i>Le Mas</i>
Rentador, lo	<i>edif.</i>		<i>Le Rentadou</i>

Atsat			Fenolhedès
Atsat	<i>nucli</i>		<i>Axat</i>
<i>cat.</i> Atsat		[ət'sat]	
Alies, pont d'	<i>com.</i>		<i>Pont d'Aliès</i>
Brossa, pic d'en	<i>orogr.</i>		<i>Pic d'Embrosse</i>
Condomina, la	<i>indr.</i>		<i>La Condamine</i>
Cremada, la	<i>nucli</i>		<i>La Crémade</i>
Fontanilhas, bòsc de	<i>indr.</i>		<i>Bois de Fontanilles</i>
Plan del Boisset, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Pla del Bouchet</i>
Sant Jòrdi, congost de	<i>orogr.</i>		<i>Gorges de Saint-Georges</i>
Sant Vincenç	<i>indr.</i>		<i>Saint-Vincent</i>

Bèlestar			Fenolhedés
Bèlestar (<i>trad.</i> Bèlestar de la Frontiera)	<i>nucli</i>		Bélesta
<i>cat.</i> Bellestar (de la Frontera)		[bəʎəs'ta(ðəʎəfrun'terə)]	
Caladroèr	<i>nucli</i>		Caladroy
Camp de las Espilhassas	<i>edif.</i>		Camp des Aspillasses
Crotz, la	<i>indr.</i>		La Cruz
Lhebrèrs	<i>edif.</i>		Llebrés
Molin de Vent, lo	<i>indr.</i>		Le Moulin à Vent
Pèira Dreta, la	<i>monum.</i>		La Peyre Drète
Sant Bertomieu de Joncaròlas	<i>edif. hist.</i>		Saint-Barthélemy
Timbau, al	<i>indr.</i>		Al Timbaous
Camporsin			Fenolhedés
Camporsin	<i>nucli</i>		Campoussy
<i>cat.</i> Campossí		[kəmpu'si]	
Blanc, ròc	<i>orogr.</i>		Roc Blanc
Devesa, la	<i>indr.</i>		La Devèse
Ferratjar, lo	<i>indr.</i>		Le Faradja
Palmas	<i>nucli</i>		Palmes
Ribassa, la	<i>indr.</i>		La Ribassa
Vila, font de la	<i>hidr.</i>		La Foun de la Bille
Caramanh			Fenolhedés
Caramanh	<i>nucli</i>		Caramany
<i>cat.</i> Caramany		[kərə'maŋ]	
Aglin, l'	<i>hidr.</i>		L'Agly
<i>cat.</i> l'Agli		[lə'ɣli]	
Bada, la	<i>indr.</i>		La Bade
Redond, mont	<i>orogr.</i>		Mont Redoun
Valdèrba	<i>indr./hidr.</i>		Balderbe/Ruisseau de Balderbe
Cassanhas			Fenolhedés
Cassanhas	<i>nucli</i>		Cassagnes
<i>cat.</i> Cassanyes		[kə'saɲəs]	
Arca, còl de l'	<i>orogr.</i>		Col de l'Arque

Aubèlh, pic	<i>orogr.</i>		<i>Pic Aubeill/Picaubeil</i>
Casals, los	<i>edif.</i>		<i>Les Casals</i>
Cushós o Cuissós	<i>nucli</i>		<i>Cuxous</i>
Frare, ròc del	<i>orogr.</i>		<i>Roc del Frare</i>
Plèus	<i>indr.</i>		<i>Pleus</i>

Caudièrs de Fenolhet			<i>Fenolhedés</i>
-----------------------------	--	--	--------------------------

Caudièrs de Fenolhet	<i>nucli</i>		<i>Caudiès-de-</i>
<i>cat.</i> Caudièrs de Fenollet		[kəwði'ezdəfənu'ʎɛt]	<i>Fenouillèdes</i>
Castèl Fisèl, lo	<i>edif. hist.</i>		<i>Castel Fizel</i>
Coma Granda, la	<i>indr.</i>		<i>La Coume Grande</i>
Cremada, la (bòrda)	<i>edif.</i>		<i>La (Borde) Crémade</i>
Malabrac	<i>edif.</i>		<i>Malabrac</i>
Nòstra Dòna de la Val	<i>edif. hist.</i>		<i>Notre-Dame de Laval</i>
Plan, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Pla</i>
Sant Loís, còl de	<i>orogr.</i>		<i>Col de Saint-Louis</i>
Teulariá, la	<i>edif.</i>		<i>La Tuilerie</i>
Vila Rasa	<i>nucli</i>		<i>Villeraze</i>

Centernac			<i>Fenolhedés</i>
------------------	--	--	--------------------------

Centernac	<i>nucli</i>		<i>Saint-Arnac</i>
<i>cat.</i> Centernac		[səntər'nak]	
Crotz, còl de la	<i>orogr.</i>		<i>Col de Lacroux</i>
Molin, lo	<i>edif.</i>		<i>Le Moulin</i>
Planals, los	<i>indr.</i>		<i>Les Planals</i>
Pujòls, los	<i>indr.</i>		<i>Les Pujols</i>

Conòsols			<i>Fenolhedés</i>
-----------------	--	--	--------------------------

Conòsols	<i>nucli</i>		<i>Counozouls</i>
<i>cat.</i> Conòsols		[ku'nozuls]	
Becaut, bòrda del	<i>edif.</i>		<i>Métairie du Bécaud</i>
Calm, la	<i>indr.</i>		<i>La Calm</i>
Dormidor, tuc	<i>orogr.</i>		<i>Pic Dourmidou</i>
Fornàs, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Fournas</i>
Lapasèlh, bòsc de	<i>indr.</i>		<i>Bois de Lapazeuil</i>
Molinassa, la	<i>edif.</i>		<i>La Moulinasse</i>
Ribas de la Farga, las	<i>indr.</i>		<i>Les Ribes de la Fargue</i>

Esquerda, l'		Fenolhedés	
Esquerda, l' <i>cat.</i> l'Esquerda	<i>nucli</i>	[ləs'kerðə]	Lesquerde
Artiga del Baurien, sèrra de l' (o sèrra de l'Artiga de l'Esquerda)	<i>orogr.</i>		Serre de l'Artigue del Baurien
Bòrda Vièlha, la	<i>edif.</i>		Serre de l'Artigue de Lesquerde
Carreirada, la	<i>indr.</i>		La Borde Vieille
Delhà l'Aiga	<i>indr.</i>		La Carreyrade
Sant Ròc	<i>edif. hist.</i>		Della l'Aygue Saint Roch
Felhuns		Fenolhedés	
Felhuns <i>cat.</i> Felluns	<i>nucli</i>	[fə'lʎuns]	Felluns
Albars, mas d'	<i>edif.</i>		Mas de las Albas
Clausa, la	<i>indr.</i>		La Clause
Devesa, la	<i>indr.</i>		La Deveso
Molin, lo	<i>edif.</i>		Le Moulin
Fenolhet		Fenolhedés	
Fenolhet <i>cat.</i> Fenollet	<i>nucli</i>	[fənu'ʎet]	Fenouillet
Andrigòts, los	<i>edif.</i>		Les Andrigots
Coma, la	<i>edif.</i>		La Coume
Nautes, los	<i>nucli</i>		Lous Nautés/ Les Nautés
Òrtas, las	<i>nucli</i>		Las Ortes
Prat del Rei, lo	<i>indr./edif.</i>		Lou Prat del Rey
Redonan, lo	<i>indr.</i>		Le Roudouna
Sabardan	<i>edif. hist.</i>		Castel Sabarda
Sant Jaume, congost de	<i>orogr.</i>		Gorges de Saint Jaume
Vilassa, la	<i>nucli</i>		La Vilasse
Fòssa		Fenolhedés	
Fòssa <i>cat.</i> Fossa	<i>nucli</i>	[l'fosə]	Fosse
Cabanas, las	<i>edif.</i>		Las Cabanes
Cres Mijan, lo	<i>indr.</i>		Le Crémija

Molin, lo	<i>edif.</i>		Le Moulin
Pèrles	<i>nucli</i>		Cortal des Perles
Ròca, la	<i>indr./orogr.</i>		La Roque

Ginclar **Fenolhedés**

Ginclar	<i>nucli</i>		Gincla
<i>cat.</i> Ginclar		[ʒiŋ'kla]	
Boissavila, ròc de	<i>orogr.</i>		Roc de Boucheville
Farga, la	<i>edif.</i>		La Forge
Naut, serrat	<i>orogr.</i>		Serrat Naout
Tulhan, còl de	<i>orogr.</i>		Col de Tulla

Lançac **Fenolhedés**

Lançac	<i>nucli</i>		Lansac
<i>cat.</i> Lançac		[lən'sak]	
Cabridon, serrat del	<i>orogr.</i>		Serrat del Cabridou
Grand, rèc	<i>hidr.</i>		Le Rec Grand
Lançac, ròc de	<i>orogr.</i>		Roc de Lansac
Prat del Baron, lo	<i>indr.</i>		Prat del Barou

Maurin **Fenolhedés**

Maurin	<i>nucli</i>		Maury
<i>cat.</i> Maurí		[məw'ri]	
Amiel, mas	<i>edif.</i>		Mas Amiel
Camps, mas	<i>edif.</i>		Mas Camps
Cortals, los	<i>barri</i>		Les Cortals
Florina, plan de la	<i>indr.</i>		Pla de la Flourine
Ièra, serrat de l'	<i>orogr.</i>		Serrat de Lière
Malhòls, rèc dels	<i>hidr.</i>		Rec des Maillols
Pantòi, serrat de	<i>orogr.</i>		Serrat de Pantoy
Querbús	<i>edif. hist.</i>		Quéribus

Montalban del Castèl **Fenolhedés**

Montalban del Castèl	<i>nucli</i>		Montalba-le-Château
<i>cat.</i> Montalbà del Castell		[muntəl'βaðəl'kəs'teɫ]	
Agla, puèg de l'	<i>orogr.</i>		Puig de l'Agle
Camin de Vinçan, lo	<i>indr.</i>		Cami de Vinça
Pal, lo	<i>indr.</i>		Le Pal

Romengar, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Roumenga</i>
Serrat, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Serrat</i>
Vesinat, lo	<i>barri</i>		<i>Le Vésinat</i>

Montfòrt			<i>Fenolhedés</i>
-----------------	--	--	--------------------------

Montfòrt	<i>nucli</i>		<i>Montfort-sur-</i>
<i>cat.</i> Montfort		[muŋ'fort]	<i>Boulzane</i>
Aussièras	<i>nucli</i>		<i>Aussières</i>
Bac del Telhòl, lo	<i>indr.</i>		<i>Bac del Talhol</i>
Còls, los	<i>edif.</i>		<i>Les Cols</i>
Escornelhas, las	<i>edif.</i>		<i>Les Escornelhas</i>
Falgaret	<i>nucli</i>		<i>Falgaret</i>
Selvanèra, bòsc de	<i>indr.</i>		<i>Bois de Selvanère</i>
Solana, la	<i>indr.</i>		<i>La Soulane</i>

Pesilhan de Conflent			<i>Fenolhedés</i>
-----------------------------	--	--	--------------------------

Pesilhan de Conflent	<i>nucli</i>		<i>Pézilla-de-Conflent</i>
<i>cat.</i> Pesillà de Conflent (<i>ant.</i> Pesillanell)		[pəzi'kaðəkun'flen]	
Bauç, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Baous</i>
Molin, lo	<i>edif.</i>		<i>El Mouli</i>
Solana, la	<i>indr.</i>		<i>La Soullano</i>

Planesas			<i>Fenolhedés</i>
-----------------	--	--	--------------------------

Planesas	<i>nucli</i>		<i>Planèzes</i>
<i>cat.</i> Planeses		[plə'nezəs]	
Abelha, ròc de l'	<i>orogr.</i>		<i>Roc de l'Abeille</i>
Camon, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Camou</i>
Jaça, la	<i>indr.</i>		<i>La Jasse</i>
Serrat, lo	<i>indr.</i>		<i>Lou Serrat</i>

Prats de Sornian			<i>Fenolhedés</i>
-------------------------	--	--	--------------------------

Prats de Sornian	<i>nucli</i>		<i>Prats-de-Sournia</i>
<i>cat.</i> Prats de Sornia		['pradzəsurni'ə]	
Castèl, lo	<i>edif.</i>		<i>Le Château</i>
Crotz de Fèrre, la	<i>indr.</i>		<i>La Croix de Fer</i>
Font Vièlha, la	<i>hidr.</i>		<i>La Foun Vieillo</i>
Milhas, las	<i>indr.</i>		<i>Les Milles</i>

Plan, lo	<i>indr.</i>		<i>Lou Pla</i>
Prasèls, los	<i>indr.</i>		<i>Les Prazels</i>

Prunhanas **Fenolhedés**

Prunhanas	<i>nucli</i>		<i>Prugnanes</i>
<i>cat.</i> Prunyanes		[pru'ʝanəs]	
Arbossar, l'	<i>indr.</i>		<i>Larboussa</i>
Camp de la Font, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Camp de la Font</i>
Cossèras	<i>edif.</i>		<i>Coussères</i>
Ilhas, vabre de las	<i>hidr.</i>		<i>Ravin de las Ilhas</i>

Puèglaurenç **Fenolhedés**

Puèglaurenç	<i>nucli</i>		<i>Puilaurens</i>
<i>cat.</i> Puillorenç		[ˈpujɫu'rens]	
Aigas Bonas	<i>nucli</i>		<i>Aigues Bonnes</i>
Bolzana, la	<i>hidr.</i>		<i>La Boulzane</i>
Camperièr	<i>indr.</i>		<i>Campérié</i>
Fangas, bòsc de las	<i>indr.</i>		<i>Forêt des Fanges</i>
Lavanhac	<i>nucli</i>		<i>Lavagnac</i>
Pradèla, la	<i>nucli</i>		<i>La Pradelle</i>
Puèglaurenç, castèl de	<i>edif. hist.</i>		<i>Château de Puilaurens</i>
Ròca Bruna, la	<i>indr.</i>		<i>Roque Brune</i>
Ròcas, las	<i>edif.</i>		<i>Las Roques</i>

Rasiguèras **Fenolhedés**

Rasiguèras	<i>nucli</i>		<i>Rasiguères</i>
<i>cat.</i> Rasigueres		[rəsi'ɣerəs]	
Albesa de la Coma del Rei, l'	<i>indr.</i>		<i>L'Albèze de la Coume del Rey</i>
Bòrda Nòva, la	<i>edif.</i>		<i>La Borde Neuve</i>
Estanh, bòrda de l'	<i>edif.</i>		<i>Mas de l'Étang</i>
Regatiu, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Régatieu</i>
Termena	<i>edif. hist.</i>		<i>Trémoine</i>
Tornafòrt	<i>edif. hist.</i>		<i>Tournefort</i>

Rebolhet **Fenolhedés**

Rebolhet	<i>nucli</i>		<i>Rabouillet</i>
<i>cat.</i> Rebollet		[rəβu'ɫet]	

Clòts de Coma Cauda, los	<i>indr.</i>		<i>Clots de Coumo Caoudo</i>
Fontcobèrta	<i>nucli</i>		<i>Fontcouverte</i>
Molin de Crivelhàs, lo	<i>edif.</i>		<i>Le Moulin de Crubeillas</i>
Molin del Sifre, lo	<i>edif.</i>		<i>Le Moulin du Siffre</i>
Òrts, los	<i>indr.</i>		<i>Les Horts</i>
Plalhobin, lo	<i>edif.</i>		<i>Pla Llouby</i>
Plan, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Pla</i>

Salvesinas**Fenolhedés**

Salvesinas	<i>nucli</i>		<i>Salvezines</i>
<i>cat.</i> Salvesines		[səɫβə'zinəs]	
Camp del Morèu, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Champ du Mouréou</i>
Caunilh, lo	<i>nucli</i>		<i>Le Caunil</i>
Faussibre, bòsc e val	<i>indr./orogr.</i>		<i>Bois, vallée de Faussivre</i>
Font Roja, la	<i>indr.</i>		<i>La Font Rouge</i>
Fraisse, còl del	<i>orogr.</i>		<i>Col du Frayche</i>
Puèg Seguin	<i>indr.</i>		<i>Puch Séguy</i>

Sant Martin de Fenolhet**Fenolhedés**

Sant Martin de Fenolhet	<i>nucli</i>		<i>Saint-Martin</i>
(<i>ant.</i> Sant Martin d'Endalens)			
<i>cat.</i> Sant Martí de Fenollet		[ˈsammər'tiðəfənu'kɛt]	
Endalens, plan d'	<i>indr.</i>		<i>Pla d'en Dallen</i>
Riberòla, la	<i>hidr.</i>		<i>La Rivérole</i>
Taissac	<i>nucli</i>		<i>Taichac</i>
Vinhassa, la	<i>indr.</i>		<i>La Vignasse</i>

Sant Martin de Les**Fenolhedés**

Sant Martin de Les	<i>nucli</i>		<i>Saint-Martin-Lys</i>
<i>cat.</i> Sant Martí de Les		[ˈsammər'tiðə'les]	
Bòrda, la	<i>indr.</i>		<i>La Borde</i>
Cap de Fèr, lo	<i>orogr.</i>		<i>Le Cap de Fer</i>
Carbonièra, la	<i>indr.</i>		<i>La Carbounière</i>
Ilheta, l'	<i>indr.</i>		<i>Lilette</i>
Pèira Les, congost de la	<i>orogr.</i>		<i>Défilé de la Pierre-Lys</i>

Sant Pau de Fenolhet **Fenolhedés**

Sant Pau de Fenolhet <i>cat.</i> Sant Pau de Fenollet	<i>nucli</i>	['sam'pawðəfənu'ʎet]		Saint-Paul-de-Fenouillet
Bairan	<i>indr.</i>			Bayra
Cortals, los	<i>barri</i>			Les Cortals
Fou, pont de la	<i>com.</i>			Le Pont de la Fou
Garriga, la	<i>indr.</i>			La Garrigue
Peiralada	<i>nucli</i>			Peyrelade
Plan, lo	<i>indr.</i>			Le Pla
Ròca, mas de la	<i>edif.</i>			La Roque
Sant Antòni de Galamús	<i>edif. hist.</i>			Saint Antoine de Galamus
Tòrt, riu	<i>hidr.</i>			Le Rieu Tort

Santa Coloma d'Aigueta o de Rocafort **Fenolhedés**

Santa Coloma d'Aigueta <i>cat.</i> Santa Coloma de Rocafort o d'Aigueta	<i>nucli</i>	['santəku'lomə ðə'rokə'fort / ðəj'ɣetə]		Sainte-Colombe-sur-Guette
Aigueta, l'	<i>hidr.</i>			L'Aiguette
Farga, la	<i>edif.</i>			La Forge
Flamadèlh, lo	<i>indr.</i>			Le Flamadel
Grabishan, montanha de	<i>indr./orogr.</i>			Montagne de Crabicha
Resclausa, bòsc de	<i>indr.</i>			Forêt de Resclause
Trèu, pas del	<i>indr.</i>			Pas del Trèou
Vallors, rèc de	<i>hidr.</i>			Ruisseau de Bailleurs

Sornian **Fenolhedés**

Sornian <i>cat.</i> Sornia	<i>nucli</i>	[surni'a] <i>altr.</i> [sur'ɲa]		Sournia
Aishós o Aissós	<i>nucli</i>			Aichoux
Arsan	<i>edif.</i>			Arsa
Ciudadèla, la	<i>barri</i>			Quartier de la Citadelle
Corbós	<i>indr.</i>			Courbous
Fargassa, la	<i>nucli</i>			La Fargasse
Puèg, lo	<i>indr.</i>			Le Puigt
Pujòl, lo	<i>barri</i>			Quartier du Pujol
Ribas d'Aval, las	<i>indr.</i>			Las Ribes d'Availl
Santa Felicitat	<i>edif. hist.</i>			Sainte Félicité
Sèrra, la	<i>orogr.</i>			La Serre

Serradet, lo	<i>barri</i>		<i>Quartier du Sarradet</i>
Tavèrnas, las	<i>barri</i>		<i>Quartier des Tavernes</i>

Tor de França, la			<i>Fenolhedés</i>
--------------------------	--	--	--------------------------

Tor de França, la (<i>ant. Triniac</i>)	<i>nucli</i>		<i>Latour-de-France</i>
<i>cat.</i> la Tor de França (<i>ant. Triniac</i>)		[lə'torðə'fransə]	
Aucèl, coma de l'	<i>indr.</i>		<i>Coume de l'Auseil</i>
Balmièra, la	<i>indr.</i>		<i>La Balmière</i>
Bòsc, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Bosc</i>
Cròs, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Cros</i>
Fraisses, los	<i>indr.</i>		<i>Les Frèches</i>
Mièg del Plan, lo	<i>indr.</i>		<i>Mietx del Pla</i>
Molin Nòu, lo	<i>edif.</i>		<i>Le Mouli Nou</i>
Rocatilhas, las	<i>indr.</i>		<i>Les Roucatilles</i>

Trevilhac			<i>Fenolhedés</i>
------------------	--	--	--------------------------

Trevilhac <i>cat.</i> Trevillac	<i>nucli</i>	[trəβi'lak]	<i>Trévillach</i>
Ausinas, còl de las	<i>orogr.</i>		<i>Col des Auzines</i>
Camp del Plan, lo	<i>indr.</i>		<i>Camp del Pla</i>
Cascalhar, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Cascailla</i>
Prat de l'Estanh, lo	<i>indr.</i>		<i>Prat de l'Étang</i>
Repana, la	<i>hidr.</i>		<i>La Rapane</i>
Ròcaverd	<i>nucli</i>		<i>Roquevert</i>
Sequièras	<i>edif.</i>		<i>Sequières</i>

Trilhan			<i>Fenolhedés</i>
----------------	--	--	--------------------------

Trilhan <i>cat.</i> Trillà	<i>nucli</i>	[tri'la]	<i>Trilla</i>
Camp del Prat, lo	<i>indr.</i>		<i>Camp del Prat</i>
Devesa, la	<i>indr.</i>		<i>La Devèze</i>
Lhèbre, rèc de la	<i>hidr.</i>		<i>Rec de la Llèbre</i>
Rocatàs, al	<i>indr.</i>		<i>Al Roucatas</i>

Viran			<i>Fenolhedés</i>
--------------	--	--	--------------------------

Viran <i>cat.</i> Virà	<i>nucli</i>	[bi'ra]	<i>Vira</i>
---------------------------	--------------	---------	-------------

Boissavila, bòsc de	<i>indr.</i>		<i>Forêt de Boucheville</i>
Ferrajal, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Ferrageal</i>
Naut, serrat	<i>orogr.</i>		<i>Sarrat Naout</i>
Perièr, lo	<i>indr.</i>		<i>Le Perrié</i>
Viran, rèc de	<i>hidr.</i>		<i>Rec de Vira</i>

Vivièr, lo			<i>Fenolhedés</i>
Vivièr, lo	<i>nucli</i>		<i>Le Vivier</i>
<i>cat.</i> el Viver		[əɫβi'βe]	
Barri, lo	<i>barri</i>		<i>Le Barry</i>
Bèla Garda	<i>indr.</i>		<i>Bellegarde</i>
Matassa, la	<i>hidr.</i>		<i>La Matassa</i>
Molin (de Matassa), lo	<i>edif.</i>		<i>Le Moulin (de Matassa)</i>
Pont de Beneset, lo	<i>com.</i>		<i>Le Pont de Bénézet</i>

Índex dels noms dels municipis i dels caps municipals de la Catalunya del Nord¹¹

- Aiguatèbia (veg. Aiguatèbia i Talau)
Aiguatèbia i Talau, 46
Albera, P, 99
Albère, L, 99
Alenya, 65
Alenyà, 65
Amélie-les-Bains(-Palalda), 100
Angles, els, 33
Angles, Les, 33
Angostrina (veg. Angostrina i Vilanova de les Escaldes)
Angostrina i Vilanova de les Escaldes, 36
Angoustrine-Villeneuve-les-Escaldes, 36
Arboçols, 46
Arboussols, 46
Argelers, 65
Argelès-sur-Mer, 65
Arles, 99
Arles-sur-Tech, 99
Ayguatèbia-Talau, 46
Bages, 66
Bages de Rosselló, 66
Baho, 68
Baillestavy, 62
Baixas, 67
Baixàs, 67
Banys (d'Arles), els (veg. els Banys (d'Arles) i Palaldà)
Banys (d'Arles) i Palaldà, els, 100
Banyuls de la Marenda, 67
Banyuls dels Aspres, 68
Banyuls-dels-Aspres, 68
Banyuls-sur-Mer, 67
Bao, 68
Barcarès, el, 68
Barcarès, Le, 68
Bastida, la (veg. la Bastida (dels Aspres o del Vallespir))
Bastida (dels Aspres o del Vallespir), la, 27
Bastide, La, 27
Bellpuig (dels Aspres) (veg. Prunet i Bellpuig)
Bolquera, 36
Bolquera, 36
Bompas, 69
Bompàs, 69
Boule-d'Amont, 27
Bouleternère, 69
Boulou, Le, 97
Bourg-Madame, 40
Brouilla, 69
Brullà, 69
Bula d'Amunt, 27
Bulatenera, 69
Cabana, la (veg. Corbera de les Cabanes)
Cabanassa, la, 46

11. En rodona la forma catalana dels topònims i en cursiva la forma francesa.

- Cabanasse, La*, 46
 Cabestany, 69
Cabestany, 69
Caixas, 30
 Calce, 70
Calce, 70
Calmeilles, 28
 Calmella, 28
Camélas, 28
 Cameles, 28
 Campome, 47
Campome, 47
Canaveilles, 47
 Canavelles, 47
 Canet de Rosselló, 70
Canet-en-Roussillon, 70
 Cànoes, 71
Canohès, 71
 Casafabre, 29
 Casasses, les (veg. les Cases de Pena)
Casafabre, 29
 Cases de Pena, les, 71
Cases-de-Pène, 71
Casteil, 47
 Castell de Vernet, 47
 Castellnou dels Aspres, 29
Castelnou, 29
 Catllà, 48
Catllar, 48
 Caudièrs de Conflent, 48
Caudiès-de-Conflent, 48
 Censà, 48
Cerbère, 71
 Ceret, 101
Céret, 101
 Cervera de la Marenda, 71
 Cirac (veg. Rià i Cirac)
Claira, 72
 Clairà, 72
 Clarà (veg. Clarà i Villerac)
 Clarà i Villerac, 49
Clara, 49
 Cluses, les, 102
Cluses, Les, 102
 Codalet, 49
Codalet, 49
Collioure, 73
 Conat, 49
Conat, 49
 Corbera, 72
 Corbera de les Cabanes, 73
 Corbera del Castell (veg. Corbera)
 Corbera del Mig (veg. Corbera)
Corbère, 72
Corbère-les-Cabanes, 73
Corneilla-de-Conflent, 49
Corneilla-del-Vercol, 73
Corneilla-la-Rivière, 73
 Cornellà de Conflent, 49
 Cornellà de la Ribera, 73
 Cornellà del Bercol, 73
Corsavy, 102
 Cortals de Corbera, els (veg. Corbera)
 Cortsavi, 102
 Costoja, 103
 Cotlliure, 73
Coustouges, 103
 Dorres, 37
Dorres, 37
Égat, 37
Èguet, 37
 Eina, 38
 Elna, 74
Elné, 74
 Entrevalls (veg. Toès i Entrevalls)
Entre-Valls, 62
 Enveig, 38
Enveitg, 38
 Er, 38
Err, 38
Escaro, 50
 Escaró, 50
 Espirà de Conflent, 50
 Espirà de l'Agli, 75
Espira de l'Agly, 75
Espira-de-Conflent, 50
Estagel, 75
 Estagell, 75
 Estavar, 39
Estavar, 39
 Estoer, 50
Estoher, 50

- Eus, 51
Eus, 51
Évol, 56
 Èvol (veg. Oleta i Èvol)
Eyne, 38
 Fillols, 51
Fillols, 51
 Finestret, 51
Finestret, 51
 Fontpedrosa, 52
Fontpédrouse, 52
 Font-rabiosa, 33
Fontrabiouse, 33
 Font-romeu (veg. Font-romeu, Odelló i Vià)
 Font-romeu, Odelló i Vià, 39
Font-Romeu-Odeillo-Via, 39
 Formiguera, 34
Formiguères, 34
 Forques, 75
Fourques, 75
Fuilla, 52
 Fullà, 52
 Glorians, 53
Glorians, 53
 Guingueta d'Ix, la, 40
 Guinguetes, les (veg. la Guingueta d'Ix)
 Illa, 76
Illas, Las (veg. *Maureillas-las-Illas*)
Ille-sur-Tet, 76
 Illes, les (veg. Morellàs i les Illes)
 Jóc, 53
Joch, 53
Jujols, 53
 Jújols, 53
Lamanère, 103
Laroque-des-Albères, 84
Latour-bas-Elne, 93
Latour-de-Carol, 44
Llagonne, La, 54
 Llaguna, la, 54
Llauro, 29
 Llauró, 29
 Llo, 40
 Llo, 40
Llupia, 76
 Llupià, 76
Mantet, 54
 Marqueixanes, 54
Marquixanes, 54
 Masos, els, 54
Masos, Los, 54
 Matamala, 34
Matemale, 34
Maureillas-las-Illas, 105
 Menera, la, 103
 Mentet, 54
 Millars, 77
Millas, 77
 Molig, 55
Moligt-les-Bains, 55
Montauriol, 29
Montbolo, 104
 Montboló, 104
 Montescot, 77
Montescot, 77
Montesquieu-des-Alberes, 77
 Montesquiu d'Albera, 77
 Montferrer, 104
Montferrer, 104
 Montlluís, 55
Mont-Louis, 55
 Montner, 78
Montner, 78
 Montoriol, 29
 Morellàs (veg. Morellàs i les Illes)
 Morellàs i les Illes, 105
 Mosset, 55
Mosset, 55
Nahuja, 40
 Naüja, 40
 Nefiac, 78
Nefiach, 78
 Noedes, 56
Nohèdes, 56
 Nyer, 56
Nyer, 56
 Oveja, 41
Odeillo (veg. *Font-Romeu-Odeillo-Via*)
 Odelló (veg. Font-romeu, Odelló i Vià)
 Oleta (veg. Oleta i Èvol)
 Oleta i Èvol, 56

- Olette*, 56
 Oms, 30
Oms, 30
 Òpol (veg. Òpol i Perellós)
 Òpol i Perellós, 79
Opoul-Périllos, 79
 Orbanya, 57
Oreilla, 57
 Orellà, 57
 Ortafà, 79
Ortaffa, 79
Osséja, 41
 Paçà, 79
Palalda (veg. *Amélie-les-Bains(-Palalda)*)
 Palaldà (veg. els Banys (d'Arles) i Palaldà)
 Palau de Cerdanya, 41
 Palau del Vidre, 80
 Palaudà (veg. els Banys (d'Arles) i Palaldà)
Palau-de-Cerdagne, 41
Palau-del-Vidre, 80
 Paretstortes, 80
Passa, 79
 Perellós (veg. Òpol i Perellós)
Perpignan, 80
 Perpinyà, 80
Pertus, Le, 105
 Pertús, el, 105
 Pesillà de la Ribera, 82
Peyrestortes, 80
Pézilla-la-Rivière, 82
 Pi de Conflent, 57
Pia, 82
 Pià, 82
 Planès, 58
Planès, 58
 Pollestres, 83
Pollestres, 83
Ponteilla, 83
 Pontellà, 83
 Porta, 41
Porta, 41
 Portè, 42
Porté-Puymorens, 42
 Portvendres, 84
Port-Vendres, 84
 Prada, 58
Prades, 58
 Prats de Molló (veg. Prats de Molló i la Presta)
 Prats de Molló i la Presta, 106
Prats-de-Mollo-la-Preste, 106
 Presta, la (veg. Prats de Molló i la Presta)
Preste, La (veg. *Prats-de-Mollo-la-Preste*)
 Prunet (veg. Prunet i Bellpuig)
 Prunet i Bellpuig, 30
Prunet-et-Belpuig, 30
 Puigbalador, 34
Puyvalador, 34
Py, 57
 Queixàs, 30
Railleu, 58
 Ralleu, 58
 Real, 35
Réal, 35
 Reiners, 107
Reynés, 107
 Rià (veg. Rià i Cirac)
 Rià i Cirac, 59
Ria-Sirach, 59
 Ribesaltes, 84
Rigarda, 59
 Rigardà, 59
 Rivesaltes, 84
 Roca d'Albera, la, 84
 Rodès, 59
Rodès, 59
Sahorre, 60
Saillagouse, 42
Saint-André, 86
Saint-Cyprien, 86
Saint-Estève, 87
Saint-Feliu-d'Amont, 87
Saint-Feliu-d'Avall, 88
Saint-Génis-des-Fontaines, 88
Saint-Hippolyte, 88
Saint-Jean-Lasseille, 89
Saint-Jean-Pla-de-Corts, 107
Saint-Laurent-de-Cerdans, 108
Saint-Laurent-de-la-Salanque, 89
Saint-Marsal, 31
Saint-Michel-de-Llotes, 89
Saint-Nazaire, 90

- Saint-Pierre-dels-Forcats*, 60
Sainte-Colombe-de-la-Commanderie, 90
Sainte-Léocadie, 43
Sainte-Marie, 90
Saleilles, 85
Salelles, 85
Sallagosa, 42
Salses, 85
Salses-le-Château, 85
Sansa, 48
 Sant Andreu de Sureda, 86
 Sant Cebrià de Rosselló, 86
 Sant Esteve del Monestir, 87
 Sant Feliu d'Amunt, 87
 Sant Feliu d'Avall, 88
 Sant Genís de Fontanes, 88
 Sant Hipòlit de la Salanca, 88
 Sant Joan de Pagès (veg. Sant Joan de Pladecorts)
 Sant Joan de Pladecorts, 107
 Sant Joan la Cella, 89
 Sant Llorenç de Cerdans, 108
 Sant Llorenç de la Salanca, 89
 Sant Marçal, 31
 Sant Miquel de Llores, 89
 Sant Nazari de Rosselló, 90
 Sant Nazari de Solsà (veg. Sant Nazari de Rosselló)
 Sant Pere dels Forcats, 60
 Santa Coloma de la Comanda (veg. Santa Coloma de Tuïr)
 Santa Coloma de Tuïr, 90
 Santa Leocàdia (veg. Santa Llocaia)
 Santa Llocaia, 43
 Santa Maria (la Mar), 90
 Saorra, 60
Sauto, 60
Sautó, 60
Serdinya, 61
 Serdinyà, 61
 Serrallonga, 109
Serralongue, 109
Sirach, 59
 Soanyes, 61
 Soler, el, 91
Soler, Le, 91
Sorède, 91
Souanyas, 61
 Sureda, 91
Taillet, 31
 Talau (veg. Aiguatèbia i Talau)
Talau, 46
 Talteüll, 92
 Tarerac, 61
Tarerach, 61
 Targasona, 43
Targasonne, 43
Taulis, 32
Taurinya, 62
 Taurinyà, 62
Tautavel, 92
 Tec, el, 109
Tech, Le, 109
 Tellet, 31
 Terrats, 92
Terrats, 92
 Tesà, 92
 Teulís, 32
Théza, 92
Thuès-Entre-Valls, 62
Thuir, 95
 Toès (veg. Toès i Entrevalls)
 Toès i Entrevalls, 62
 Toluges, 93
 Tor de Querol, la, 44
 Torderes, 32
Tordères, 32
 Torre d'Elna, la (veg. la Torre del Bisbe)
 Torre del Bisbe, la, 93
Torreilles, 93
 Torrelles de la Salanca, 93
Toulouges, 93
 Tresserra, 94
Tresserre, 94
Trouillas, 94
 Trullars, 94
 Tuïr, 95
 Ur, 44
Ur, 44
Urbanya, 57
Valcebollère, 44
 Vallcebollera, 44

- Vallestàvia, 62
Vallmanya, 63
Valmanya, 63
Vernet, 63
Vernet-les-Bains, 63
Via (veg. *Font-Romeu-Odeillo-Via*)
Vià (veg. *Font-romeu*, *Odelló i Vià*)
Vilafranca de Conflent, 63
Vilallonga de la Salanca, 95
Vilallonga dels Monts, 96
Vilamolaca, 96
Vilanova de la Ribera, 97
Vilanova de les Escaldes (veg. *Angostrina i Vilanova de les Escaldes*)
Vilanova de Raò, 96
Villefranche-de-Conflent, 63
Villelongue-de-la-Salanque, 95
Villelongue-dels-Monts, 96
Villemolaque, 96
Villeneuve-de-la-Raho, 96
Villeneuve-de-la-Rivière, 97
Villerac (veg. *Clarà i Villerac*)
Villerach, 49
Vinçà, 64
Vinçà, 64
Vingrau, 97
Vingrau, 97
Vivers, 32
Vivés, 32
Voló, el, 97

Índex dels noms dels municipis i dels caps municipals del Fenolledès¹²

- Ansignan*, 111
Ansinhan, 111
Ansinyà (cat.), 111
Atsat, 111
Atsat (cat.), 111
Axat, 111
Bélesta, 112
Bèlestar, 112
Bèlestar de la Frontiera (veg. Bèlestar)
Bellestar (de la Frontera) (cat.), 112
Camporsin, 112
Camposí (cat.), 112
Campoussy, 112
Caramanh, 112
Caramany (cat.), 112
Caramany, 112
Cassagnes, 112
Cassanhas, 112
Cassanyes (cat.), 112
Caudièrs de Fenolhet, 113
Caudièrs de Fenollet (cat.), 113
Caudièrs-de-Fenouillèdes, 113
Centernac, 113
Centernac (cat.), 113
Conòsols, 113
Conòsols (cat.), 113
Counozouls, 113
Esquerda, l', 114
Esquerda, l' (cat.), 114
Felhuns, 114
Felluns, 114
Felluns (cat.), 114
Fenolhet, 114
Fenollet (cat.), 114
Fenouillet, 114
Fossa (cat.), 114
Fòssa, 114
Fosse, 114
Gincla, 115
Ginclar, 115
Ginclar (cat.), 115
Lançac, 115
Lançac (cat.), 115
Lansac, 115
Latour-de-France, 120
Lesquerde, 114
Maurí (cat.), 115
Maurin, 115
Maury, 115
Montalbà del Castell (cat.), 115
Montalba-le-Château, 115
Montalban del Castèl, 115
Montfort (cat.), 116
Montfört, 116

12. En rodona la forma occitana dels topònims; en rodona i amb la indicació «(cat.)» la forma catalana, i en cursiva la forma oficial francesa.

- Montfort-sur-Boulzane*, 116
 Pesilhan de Conflent, 116
 Pesillà de Conflent (cat.), 116
 Pesillanell (cat.) (veg. Pesillà de Conflent)
Pézilla-de-Conflent, 116
 Planesas, 116
 Planeses (cat.), 116
Planèzes, 116
 Prats de Sornia (cat.), 116
 Prats de Sornian, 116
Prats-de-Sournia, 116
Prugnanes, 117
 Prunhanas, 117
 Prunyanes (cat.), 117
 Puèglaurenç, 117
Puilaurens, 117
 Puillorenç (cat.), 117
Rabouillet, 117
 Rasiguèras, 117
 Rasiguères (cat.), 117
Rasiguères, 117
 Rebolhet, 117
 Rebollet (cat.), 117
Saint-Arnac, 113
Saint-Martin, 118
Saint-Martin-Lys, 118
Saint-Paul-de-Fenouillet, 119
Sainte-Colombe-sur-Guette, 119
 Salvesinas, 118
 Salvesines (cat.), 118
Salvezines, 118
 Sant Martí de Fenollet (cat.), 118
 Sant Martí de Les (cat.), 118
 Sant Martin d'Endalens (veg. Sant Martin de Fenolhet)
 Sant Martin de Fenolhet, 118
 Sant Martin de Les, 118
 Sant Pau de Fenolhet, 119
 Sant Pau de Fenollet (cat.), 119
 Santa Coloma d'Aigueta, 119
 Santa Coloma d'Aigueta (cat.), 119
 Santa Coloma de Rocafort (cat.) (veg. Santa Coloma d'Aigueta)
 Sornia (cat.), 119
 Sornian, 119
Sournia, 119
 Tor de França, la, 120
 Tor de França, la (cat.), 120
 Trevilhac, 120
 Trevillac (cat.), 120
Trévillach, 120
 Trilhan, 120
Trilla, 120
 Trilla (cat.), 120
 Triniac (veg. la Tor de França)
 Triniac (cat.) (veg. la Tor de França)
Vira, 120
 Virà (cat.), 120
 Viran, 120
 Viver, el (cat.), 121
Vivier, Le, 121
 Vivier, lo, 121

AQUESTA OBRA HA ESTAT PUBLICADA
L'ANY DEL CENTENARI
DE L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

IECentanys19072007

